

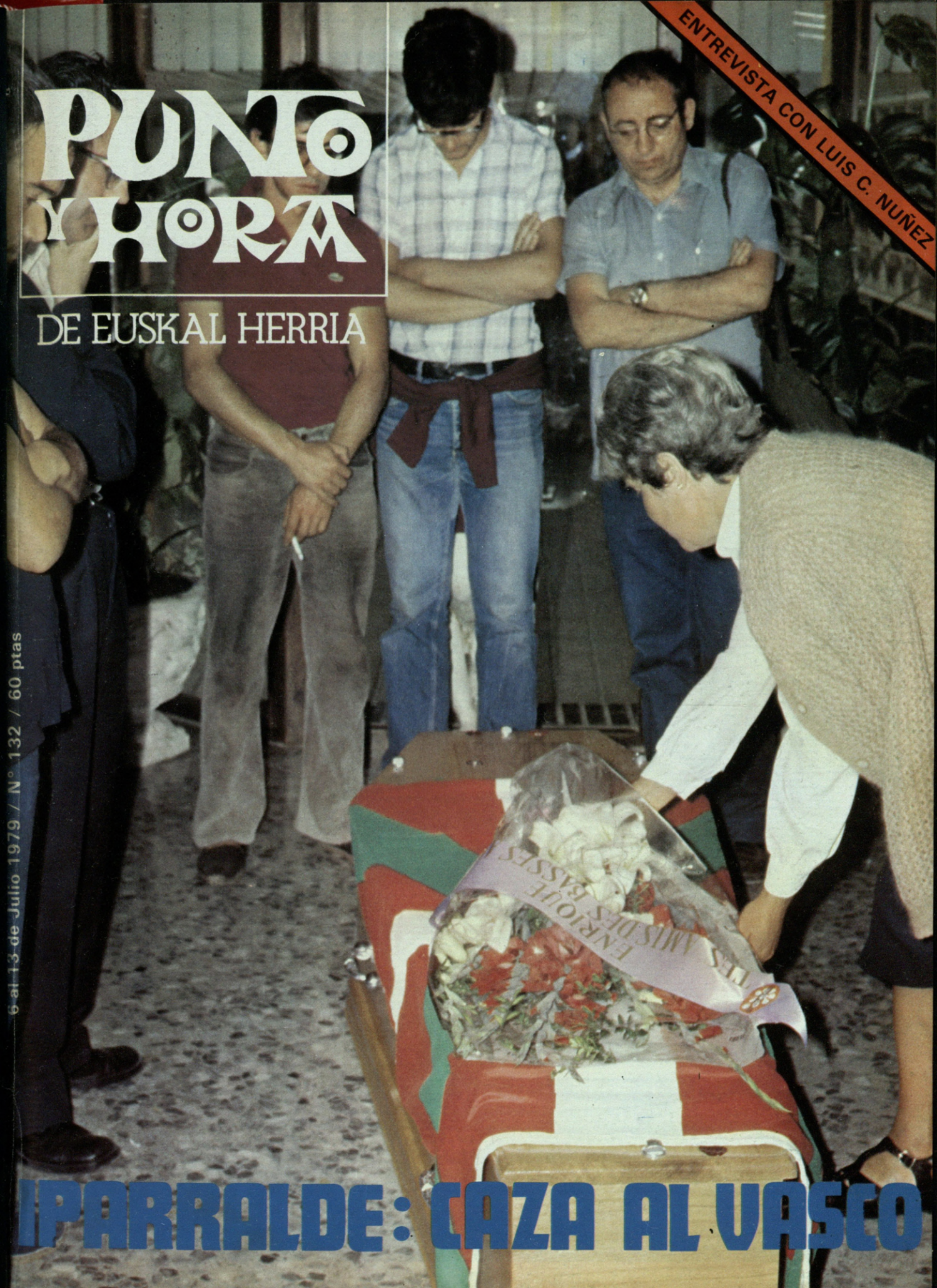
PUNTO Y HORA

DE EUSKAL HERRIA

ENTREVISTA CON LUIS C. NUÑEZ

6 al 13 de Julio 1979 / N° 132 / 60 ptas

IPARRALDE: CAZA AL VASCO





CAJA LABORAL. *Euskadiko*
Kutxa



PUNTO Y HORA

DE EUSKAL HERRIA

Edita: Orain, Sociedad Anónima.
Imprime: Ardatza, Sociedad Anónima. Polígono Eciago, 10, B. Hernani (Guipúzcoa).
Depósito Legal: SS.645/77

Director: XABIER SANCHEZ ERAUSKIN
DISTRIBUYEN:

NAVARRA: Distribuidora Navarra de Publicaciones, S.A.
San Blas, 13-Pamplona.

ALAVA: Distribuidora «El Globo»,
Plaza de España, 2-Vitoria.

VIZCAYA: Distribuidora Vasca, S.A.

Carretera Nueva de Bolueta, 6-Bilbao.

GUIPUZCOA: Comercial Atheneum, S.A.

C/ Reyes Católicos, 18-San Sebastián.

Sobrinos de E. Karredano,

C/ San Sebastián, 6-Irún.

D.L. NA 312 - 1976

sumario

PORTADA: Gasteiz. Satur
FOTOS: Txema, Satur, Zarrabeitia, Enbata, Balledor, Imanol, Mikel, Arocena, Miguel, Archivos y Agencias

Cartas al director	3-4
Astea Euskadin	5-6
Jendeak	7
Editorial	9
«Francia les niega el trabajo y la vida»	10-14
Entrevista: Luis Nuñez, sociólogo	16-21
El estatuto de Gernika, entre la espada y la pared	23-24
Crónicas de Urzante	25
Punto y Broma	26-27
Radios libres para Euskadi	28-29
«Desde Hernani, con los mejores Sanjuanes»	
(Garikoitz Zabala)	30-31
Donosti: Tres bibliotecas públicas no son suficientes	32-33
Coto de Baigorri: «De especulación a parque natural»	34-35
«Proceso a Xan, proceso a un pueblo	36-37
«Un vía de solución para la Facultad de Medicina de Vitoria»	38-39
Bilbao - Las Cortes: «El sexo se vende en la calle»	40-41
Cultura - Sociedad:	
«Euskal Gramatika» (Txillardegui), «Artesanos vascos hacen cultura», «Entrevista con Emakumearen Sexual Askatasunerako Mugimendua», «Jacques Tati, el humor imprevisto»	
Principio curativo en las cuevas (R. Castellano)	43-47
Así nos ven	48
Así somos	49
Paridas semanales	50

FIRMAS

«Testigos incómodos del presente» (Eva Forest)	15
«La soberanía del Parlamento Foral (Antoñana)	22
«Fin de temporada» (Boza)	42

Aviso a suscriptores

Aquellos que cambien de domicilio durante este verano y deseen seguir recibiendo sus revistas en el nuevo, les aconsejamos que llamen por teléfono al (943) 554712 de "Punto y Hora", para comunicarlo y poder ser atendidos.

Euskara ere serioa da

PUNTO y HORAREN 131. zenbakian, Crónicas de Urzante izeneko sailean, Iker Urzantek sinaturiko artikuloa, honela dio: Iraultza ez du oporrak. Zer esan nahi du horrek? Oporrak iraultzarik ez duela ala iraultzak oporrik ez? Sinatzaileak ez badaki, zuek ezin al duzue zuzendu oker hori?

Zenbaki berebean eta 31. orrialdean, Rafael Castellano izenpeturiko Sorgin-billa izeneko artikuluxkak euskaraz idatzia nahi du izan ala esperanto baten urratsak ezarri nahi ditu?

Lotsagarria benetan.

José M. LERTXUNDI

No al frac y la chistera

Estoy completamente en desacuerdo con el Ayuntamiento de Pamplona respecto al uso de la corporación del frac y la chistera. Acabo de leer en un periódico que unos concejales han dicho que la chistera y el resto del traje no son hoy, a nuestro juicio, distintivo de clase social, ni de sistema capitalista.

A mi juicio, (y al de muchos con los que yo he hablado) el frac y la chistera es todo un símbolo capitalista y que se lleva en países capitalistas y estoy convencido que el primer frac y chistera que se pusieron en este mundo fue para diferenciar al Señor, Señorito o cacique del pueblo de los demás.

Es absurda la comparación con la vestimenta de los danzaris o de los pelotaris que

significa una expresión social. No señores el frac y la chistera no es un traje regional típico de un pueblo; es un traje a nivel mundial que en todos los países capitalistas se lleva, como se lleva dentro del Estado español. También en la ópera existe el vestido de noche para los que van a las localidades caras y así se diferencian de los que van a las localidades baratas (para eso fue inventado).

Yo he visto últimamente en París que todo esto va desapareciendo poco a poco. Creo que sabréis que el mismísimo presidente de la república francesa, Valéry Giscard d'Estaing el día en que fue nombrado presidente (después de muchos años de hacerlo otros presidentes) rompiendo con la tradición, se quitó el frac vistiéndose de traje de calle y en vez de subir por los campos elíseos en coche descubierto se fue andando hasta el arco del triunfo, con lo que se puede comprobar que en este mundo, hay que renovarse o morir.

Creo que sabréis que el Papa se ha despojado de ciertas cosas que a él le parecían mal.

No creo que el alcalde vaya a pedir al señor arzobispo que en Pamplona, los curas y monjas vistan como antes. Yo vi con gran satisfacción como hombres de pasados ayuntamientos desistieron de dicho traje sin darselas de socialistas (pero para mi hombres muy avanzados) y ahora un Ayuntamiento con muchos problemas económicos puede gastarse más de medio millón en disfrazarse de lo que no son (al menos algunos de ellos).

Creo verdaderamente que os habéis equivocado de fecha (para «disfrazarse» no es por San Fermín es por carnaval) He oído que decía un concejal que por seguir las costumbres no había que cambiar las cosas de fiestas. Pues si verdaderamente creéis eso hacer que el presidente de las corridas vaya con chaqué (nada de frac) que los toreros vistan con trajes de goyescas, también que los toreros vayan a los toros con coches de caballos; que los caballos de los picadores estén sin peto; nada

de estoque simulado y las peñas que no canten el himno de las Cortes (pues antes no se cantaba). El otro día vi una boda de unas personas de mucho dinero y se casaba con frac y yo me dije «mira con el mismo traje REGIONAL que llevará el Ayuntamiento de Pamplona en San Fermín». Para terminar os diré que mientras otras personas tienen que desnudarse para poder ser vistas por sus familiares, vosotros os tenéis que vestir de frac y de chistera para que os vea el pueblo que os votó. Por eso estoy cada vez más convencido de que **la palabra es algo, los hechos convencen.**

Alberto ARDANAZ, Iruña

LAB, KAS y EIA

Nace LAB como un intento de recuperar y consolidar una opción frente al sindicalismo oficial, con unas características totalmente distintas, como puede ser asambleario, no negociador etc. y ligado de una u otra forma a la alternativa KAS: Es hasta aquí con unas perspectivas y de características Nacional-Revolucionario y de Clase se enfrenta al sistema Democrático-Burgués, en la que pudiera ser mucho más que un cambio de dominación.

Pero llega el mencionado Congreso de LAB y el partido EIA se encargará de «cargarse» este proyecto en un intento de crear el binomio Partido-Sindicato o sea EIA-LAB.

Existen todavía sectores que mantienen la unidad obrera por encima y al margen de los planteamientos sindicales, cabe señalar aquí sectores de la Enseñanza, Transportes, Construcción, etc., todos ellos defensores de la Asamblea como de decisión y poder.

En LAB las espadas siguen en alto y ambas tendencias enfrentadas. Por un lado está el sindicalismo clásico del partido EIA y en la otra, la postura del sector de LAB-KAS consolidada a raíz de las últimas elecciones, cuyo objetivo es crear un sindicalismo de

clase, nacional y revolucionario, llegando ha superar incluso las primeras propuestas de LAB.

No quisiera entrar en el tema de como se desarrolló el mencionado congreso ya que Txutxi hace alusión de todas sus resoluciones y la forma en que quedó la salida de LAB de KAS. Todo hasta aquí es cierto, luego habla de la disputa del copo de cargos de ambas opciones dentro del Secretariado Nacional etc...

Al margen de todo esto después de un año de andaduras desde aquel Congreso y toda la lucha interna habida en el seno de LAB, quiero plantear la situación en la que atraviesa el sector sindical de EIA cuando en su último congreso nacional, decidían intervenir en los diversos sindicatos operantes en Euskadi, potenciando momentáneamente a LAB, ¿qué pasa ahora? EIA decidirá en una asamblea extraordinaria, en donde decida su apoyo a un sindicato mayoritario, que probablemente será ELA-STV. Propiciando así el único sindicato nacional de Euskal-Herria, y esto no es precisamente lo que en un principio se proponían.

No cabe tal posición en el marco que nos desenvolvemos, a la buurguesía o la combatimos frontalmente con un sindicalismo socialista revolucionario y de clase o nos metemos en el sindicalismo oficialista reforzando así posturas social-demócratas, rompiendo todas las ambiciones Nacional-Socialistas.

En definitiva como apuntaba más arriba en LAB las espadas siguen en alto y en Euskal-Herria en este momento la única vía posible hacia un sindicalismo-revolucionario y de clase, pasa solamente con un programa de ruptura. Es decir en base a la negociación de la plataforma KAS y con estas perspectivas luchar en la construcción de un Sindicato Nacional Revolucionario.

J.A. TORRE ALTONAGA
(«MEDIUS»)

Preso político de la cárcel de Soria

Castro Urdiales y su reincorporación a Vizcaya

Leyendo la prensa de hace unos días quedábamos informados que la coalición de HB, del Ayuntamiento de Baracaldo, había presentado una moción por la que reivindicaba para Vizcaya aquella localidad. Otras minorías se abstendrían, procedimiento éste, como otros, que según quien lo haga es justo y correcto, o no.

A su vez, el Ayuntamiento de Castro Urdiales, en su Pleno, acordó dirigirse al de Baracaldo, afirmando que son santanderinos y que no desean integrarse — estaría mejor decir "reintegrarse", por lo que veremos — en Vizcaya y que no permitirá intromisión alguna en sus asuntos.

Nos ha interesado la noticia, pues nacido en la parte más occidental de Euzkadi (Pobeña de Muzkiz, en Vizcaya) soy colindante con los castreños y este interés de convecinos nos lleva a recordar hechos históricos, comunes, en que Castro de Urdiales estaba integrado en Vizcaya, con propio asiento en las Juntas Generales de Gernika.

Dejemos a los filólogos la interpretación semántica del término Urdiales. El de Castro corresponde al que establecieron los romanos en sus alledaños.

Nosotros, nuestros antepasados, teníamos nuestra propia Junta General y propio Fuero (de Avellaneda, anterior al de Vizcaya). Los encartados. Los autrigones, rama de los vascones. Castro de Urdiales no perteneció a esa Junta a pesar de su enclave. Pero si a la general de Gernika.

Así con motivo de la jura de los Fueros por Fernando, llamado El Católico, el día 30 de mayo de mil cuatrocientos setenta y seis, la villa de Castro de Urdiales envió a esa Junta y Juramento a su apoderado Diego Pérez de Castro, que tomó asiento entre los apoderados de Ondárroa y

Gernika y con preferencia a más de la mitad de las restantes villas de Vizcaya. Su incorporación a Vizcaya es innegable. ¿Mas desde cuando? Probablemente desde el siglo XIV, separándose, posiblemente, hacia el siglo XVI y probablemente por derivaciones del Fuero Nuevo de 1526. Pero dejemos esto para los buenos y estudiosos historiadores nuestros.

Por otra parte, y si mis originariamente convecinos, los castreños, hubieran hecho buena memoria de su propia historia hubieran rememorado las arduas gestiones realizadas por sus antepasados y reconstruido los pasos dados desde mediados del siglo XVII, con el objeto de reintegrarse al Señorío, y entonces su contestación, que no condenamos, hubiera sido más ponderada. Y hubieran visto como en 1738 volvieron a conseguir su deseo de estar incluidos en el Señorío de Vizcaya.

Como bizkaino, encartado y aficionado — simplemente aficionado — a nuestra historia, creo, sinceramente, que la moción presentada por la coalición de HB en el Ayuntamiento de Baracaldo, sin entrar en matizaciones, ni era un despropósito ni una incongruencia acreedora a respuesta tan alejada de la realidad histórica del propio Castro de Urdiales.

Y quede constancia que somos admiradores de la facultad, tanto de las entidades locales como de las propias fogueras, para unirse y separarse libremente. Entiéndase bien: Nos referimos al espíritu que esa facultad encierra.

E. tar T.
(Bilbao)

PUNTO Y HORA de Euskal Herria hace un esfuerzo para que todos los lectores puedan expresar su opinión. Pero en contrapartida, por favor, les rogamos resuman sus cartas, dándoles una extensión máxima de un folio a máquina y a doble espacio, para que podamos dar cabida al mayor número de lectores que nos escriben. De lo contrario se nos acumula una abrumadora correspondencia a la que no podemos dar salida, en perjuicio del derecho del lector a expresar sus opiniones.

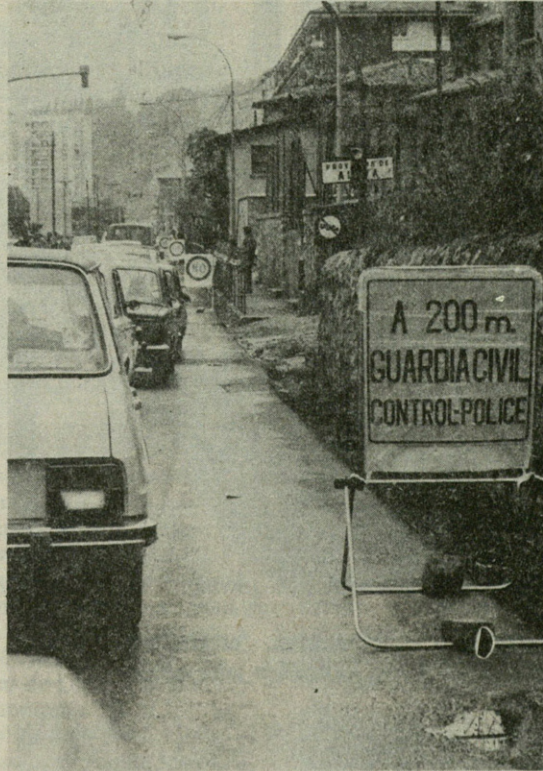
astelehena

- **BAIONA.** Enrike Gomez Alvarez errefuxiatu Gasteiztarra hiltzen dute Baionan. 1974eko maiatzean egin behar izan zuen ihez, eta Ipar Euskadin bizi zen ordutik. Berri hau jakitean, Arrasaten tabernak hixten aritu ziren. Badirudi, hau dela eta Arrasatearrek ez dituztela San Juanak ospatuko.

- **BILBO.** Bizkaiako ETAko idazkaria denetitu zuten eta Salve-ra eraman. Dirudienez Mungiako zinegotzia den Lopategik torturak jasan behar izan zituen eta honen aurka zenbait denuntzia egin zen. Denuntzia hauen ondorio dela ematen du detentzio honek.

- **FOKLSTONE.** Polizia Inglesak bi euskaldun botatzen ditu Inghlaterratik. Dirudienez Francoren garaiko fitxa batzutan agertzen ziren. Rafa Egidazu eta Iñaki Sarasketa eta ondorioz, aipatutakoa gertatu zen. Rafa eta Iñaki oporretan zihoaren.

- **IRUINEA.** Jesús Sueskun; 6 urtetako kartzela bota diote. Berarekin zegoen Javier Orofinori hiru hilabete bota zioten. Jesúsi, Ezevri sustenientearen heriotza erantsi nahi diote. Akusatzaileak zionez: "si no pinchas, me meto con tu padre" esan zioten Jesusi eta honek "pintxatu" egin zuen.



Amurrio, amnistiaren eguna. Kontrolak Aretarako sarreran.



Arrasateko herria «Korta»ren heriotzaren ondorioz.

- **BAIONA.** Ramón Sagarzazu euskal errefuxiatua Ipar Euskaditik bota nahi dute. 43 urte du, ezkondua da, 15 urtetik 6ra arteko hiru semealaba du. 1986 urterarte zuen lan baimena eta 1980arte errefuxiatu baimena.

- **IRUINEA.** Nafarroako 65 udalek orden publikoaren ardura heuren eskutan hartu ahal izatea eskatzen dute. Eskari hau, Gladis-en heriotzak indartutako ekin-tza batzuren ondorioa da.

asteartea

- **HERNANI.** Mirentxu Purroy, Egin-en zuzendaria denetitu zuten eta "La Salve"ko Kuartelera eraman. Berarekin batera, Mikel Lakasta, egunkariaren merkatal zuzendaria, eraman zuten. Dirudienez, detentzio hau ere Gorka Lopategi Mungiako zinegotziarekiko tratu txarraren salaketarekin zerekuririk dute.

— Enrike Gomezen heriotza dela eta hainbat istripu sortu dute Polizia eta Goardia Zibilek: Arrasaten bi lagun balaz zaurituak eta beste bi denetituak. Donostian polizien bi furgonetak elkar jo zuten.

- **DONOSTIA.** Astelehenean Pasaiaiko portuan ito itsasuntzia ETA (m)-ren eraginez izan zen. Hala zioen erakunde honek idazki

baten bidez. Esaten du baita ere frantsez interesen aurkako saio armatuan gehiagotu eta hobetu egingo dela.

- **DONIBANE LOHITZUN.** Indar handiko lehergailu batek, Donibanen errefuxiatuen taller bat bota zuen. Asko ikaratu zen inguruko jendea. Taller honen fundatzaileak "El Casra" eta Arregi ziren.

asteazkena

- **BILBO.** Goardia Zibilek libre uzten dituzte Mirentxu Purroy, Mikel Lakasta eta Euskadi Press-eko arduraduna. Goizeko hirurretan pasatu ziren juzgadutik.

- **MALAGA.** ETA (p-m)-k bonbajartze kanpaina bat iragartzen du Estatu mailan. Ekintza hau "Estatu-toarekin presoak kalera" sloganeren alde zuzendatu dago.

- **BILBO.** Zenbait alderdi politikok, Gernikako Estatutoaren aldeko meeting bat antolatu du. Ramon Rubial, Mario Onaindia, La Pasionaria, Irujok eta beste hainbatek hartu zuen parte.

- **BILBO.** "El Corte Ingles"-en bomba bat lehertzen da. Zuzendaritzak aurretik izan zen abisatua, baina langilei ez zien ezer esan. Hau dela eta hango sindikatoak zenbait salaketa egin dute.

osteguna

- **BARAKALDO.** Paisanoz jantzitako lau goardia zibilek, gazte bati egurra eman zioten Barakaldoko klub batetan. Ahotik eta aurpegitik odola dariola hasi zenean, neska bat irten zen bere defentsan eta guardiek pistolaz mehatxatuz gelditu zuten.
- **PARIS.** Javier Martin Ezaguirre euskal errefuxiatua hiltzen dute Parisen. 42 urte zuen. OMLE, PCE (r) eta Socorro Rojo-ren fundatzaile izan zen.

ostirala

- **GASTEIZ.** Arratsaldeko 8-retan, Enrique Gomez Baionan eskuindarrek hil-



Iparraldeko kamionariak, errefujiatu kartaren alde azaldu ziren, kaltzaden jabe eginik.



Azken ordukoa: F.O.P.ekoek Errenderiko kuartela utzi ondoren, herria egin zen, ordu batzuez, aipatu kuartelaren jabe.

dako euskal errefuxiatua, lurperatzen dute. Ipar Euskaditik hona pasatzean zenbait izkanbila gertatu zen Polizia espainarra jendeari argazkiak ateratzen hasi zenean.

- **BENIDORM.** Eta (p-m)-k Mediterraneo inguruan beste hiru bomba lehertu ondoren, beste seigarren bat iragartzen du.

- **BILBO.** Abogatuaren kolegioan 20 bat abogatu hersten dira. Abogatu hauk Soriako presoaren defendatzaileak dira eta hango egoera kritikoa salatu nahi dute.

- **ERRENDERI.** Aste osoa jendea probokatzen ibili ondoren, izugarriro kargatzen dute poliziek. Hain zuzen, atso zahar bat hiltzen dute bidea batetik bestera pasatzen zihoala.

larunbata

- **LONDRES.** Prentsa britaniarrak hango turistak Españara joatearen arriskuaz oharrarazten ditu. Badirudi honek ETA (p-m)-k egingako mehatzu eta ekintzekin zenikuririk duenik.

- **PARIS.** PCE (r)-ko beste emigratu bat hiltzen dute Paris-en. Hau ere lehengo egunean hildako Martin Izagirre-ren laguna omen zen.

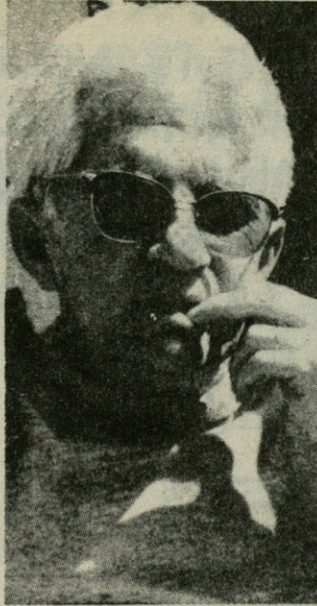
- **BAIONA.** Enrike Gomez-en heriotza salatuz, Ipar Euskadira 4.000 lagunetako manifestapen bat gogorri eraso zuten CRS-ek. Horrekin batera 40 trailer erako kamioi Biarritzen jarri ziren kaleak oztopatuz. Hau, euskal errefuxiatuei estatutua emanik jasan behar dituzten atentatuak ebitatzeagatik zen.

- **BAIONA.** Baionako subprefekturan bomba bat lehertu zen. Zauritu ez hilek egon ez baren ere, kalteak ugari izan ziren.

- **BILBO.** Berriz ere abogatu kolegioan heritako abogatuak Soriako presoaren egoera salatzen dute. "FOP.ekoak handikirtetzen ez badira heriotzaren bat egon daiteke" zioten.



Al día siguiente de publicar un artículo en PUNTO Y HORA en respuesta al policía-periodista, Alfredo Semprún, moría abatido a tiros en un restaurante vietnamita de la capital francesa, **Francisco Javier Martín Eizaguirre**. Eizaguirre, residente vasco, de 42 años, casado, y con dos hijos, fue uno de los fundadores de la OMLE (Organización Marxista-Leninista de España), del Partido Comunista Reconstituido (PCE-r) y de «Socorro Rojo».



Cosechador de innumerables premios por sus obras poéticas. **Blas de Otero** bilbaino de nacimiento, falleció en Madrid el pasado viernes como consecuencia de una insuficiencia cardiaca a los 62 años. «Blas de Otero —según un comunicado del PCE— ha sido sin duda uno de los poetas mayores de la poesía contemporánea. Supo amar la mejor tradición poética española, con la poesía de vanguardia revolucionaria. La pérdida de Blas de Otero, añade, es una pérdida irreparable para las letras españolas, para la cultura de nuestro país». Autor de «Ángel fieramente humano», «Pido la paz y la palabra», etc. Blas de Otero era uno de los más representativos y significados escritores de la llamada «Generación de la Postguerra».



Euskerólogo, era miembro de Euskaltzaindia, autor del método radiofónico de euskara, enseñante de euskara en algunas universidades Norteamericanas, impartiendo el euskara en Oñate a alumnos hijos de vascos americanos a través de la Universidad de Nevada. **Jon Oñativia** murió el sábado como consecuencia de un accidente de tráfico ocurrido el día 23 en la carretera de Oyarzun a Astigarraga. Licenciado en Derecho por la Universidad de Zaragoza a sus 67 años permanecía soltero. En 1939 y tras la guerra, Jon se exilió en Francia hasta el año 41. De allí fue a Venezuela donde residió hasta 1954 para pasar a EE.UU. donde fue delegado del Gobierno Vasco hasta 1960.



El hasta ahora comandante general de Melilla, teniente general **Pedro Fontela Fernández**, ha sido nombrado director general de la Guardia Civil, en sustitución del teniente general Olite Sánchez, que ha pasado a la escala «B». Nació en Jerez de la Frontera y tomó parte activa durante la guerra del 36 en el bando franquista. Entre los distintos cargos ostentados por el actual director general cuentan el de jefe del regimiento de infantería «Guadalajara» aparte del cargo anterior al actual.

¡BUEN
TRABAJO,
FLANAGAN!

¡AAAAH!
¡QUE TRANQUILIDAD DE
CONCIENCIA SE LE QUEDA A
UNO SABIENDO QUE NO ES
ASESINO SINO VENGADOR
DE LAS ESENCIAS, GRANDEZAS,
Y UNIDAD DE LA
PATRIA



EDITORIAL

al otro lado de la muga

Mugaz handik, euskal kutsu guztia garbitzea erabaki dute. Eta horretarako zeinahi neurri egokia izango da. Helburu horrek dena justifikatuko du, amarru demokratiko nahiz faxistak bidezkoak izango dira. Euskaldunarekin bukatzeko Ginebrako Ituna zakurraren ipurdia bialtzea, giza-eskubideak hankapean erabiltzea edota giza-legerik elementalenak ere ez errespetatzea, bide egokia izango da.

Eta frantses jakobinismo zentralistak ez du inork akuilatu behar haundirik izan. Mozkorturik heldu dio gogorkeriari, antsia eta amorru guztiz. Hor daude kontrolak, detentzioak, mehatxuak, baimenak kentzea, ikastolei era guztietako trabak jartzea, industria galeraztea, hirugarren adinekoen turismoa bultzatzea... Hitz batez, genozidioa kontsumatu nahi izatea...

Goiko haundii-maundiak bostekoa sendo estutzen ari diren bitartean, behean joko zikina areagotzen ari da. Astebete baten barruan bakarrik, hiru izan dira mugaz handik asesinatuak. Bat Donibanen, beste biak Parisen. Eta zer? Zera, ezeren arrastorik ez. Asesinoak txoriak bezain libre. Inbestigazio baten erresultaturik ere ez.

Aitzitik, euskaldunen aurkako kontrolak egunean baino egunean zorrotzagoak. Iparraldean dozena bat urte lanean eman eta bertara laketu ondoren, espulstio agindua ordaingarri.

Bai, herriaren berbizkundera lekarkeen guztia ezabatu beharra dago. Paradisu artifizial bat sortu behar da Iparraldean. Baina, genozidioaren estalgarri postatzartelak zabalduko dira munduan zehar, euskalduna pilotan eta dantzari.

Fraga-Poniatowsky, Oreja-Giscard-Suárez... otso dantza etengabe ari. Ondorenak hor daude garbi. Zapalkuntza geroz eta gartsuago. Eta gero, guztiak harriturik, nazi ankerren «Holokausto» basatia irents ezinik.

Treblinka eta Auschwitz direlakoan jokabide maltzurra, geroz eta gogorrago aplikatzen hasiak dira mugaren bi aldetan.

Se utilizan todos los medios. Se recurre a todos los legalismos. Se apuran todos los trucos democráticos o fascistas. Y si hay que cargarse la Convención de Ginebra, los derechos humanos o las más elementales normas de ciudadanía o de simple cortesía se acaba con ellas. Al otro lado de la muga han decidido acabar con todo lo vasco.

Para ello el jacobinismo centralista francés no ha necesitado demasiadas invitaciones ni alicientes. Se han limitado a intensificar la línea dura (Controles detenciones, amenazas, suspensiones de permisos... impedimentos a las ikastolas, a las industrias... trabajar el turismo de la tercera edad).

Mientras por arriba se jugaba fuerte por debajo se intensificaba el juego sucio. En una semana tres han caído asesinados tras la muga. Uno en Donibane y dos en París. Ni rastros ni pistas, ni resultados de investigación alguna.

A pesar de que los controles para con los vascos cada día son más rigurosos. Y se expulsa a ciudadanos con más de una docena de años de trabajo a sus espaldas en Iparralde. Con su vida establecida con su familia adaptada.

Hay que acabar de una vez y por todas con todo lo de la tierra, para crear un paraíso artificial de tarjeta postal en la que los vascos jueguen a la pelota y dancen sin parar como malditos al pie de los Pirineos.

Las entrevistas Fraga-Ponitowsky, Oreja-Giscard-Suárez... empiezan a dar sus frutos. Los frutos amargos de la represión. Mientras nto el país entero contiene la respiración ante las atrocidades nacis de Holocausto en la pequeña pantalla. Y nadie denuncia que a una y otra parte de la muga, resuenan cada vez más siniestras y poderosas las botas que un día desfilaron en Treblinka o Aushwick.

IPARRALDE : CAZA AL VASCO

El siniestro deporte de la caza del vasco, se ha convertido en las últimas semanas en un atroz constante para los refugiados de Iparralde. El asesinato de Enrique Gómez "Korta", la retirada de las cartas de residencia, la expulsión, las amenazas... La revista colega "Enbata" acaba de denunciar con vigor la intolerable situación.

"Cólera e indignación... ¿Hasta donde va a llegar la paciencia de los abertzales?

En medio de la calle auténticos profesionales del crimen abaten a un joven refugiado que iba a ser padre dentro de unos días.

Una hora más tarde todavía no se había montado ¡ni un sólo control, ni una detención a un sospechoso... nada!

Procurador y comisario se dedican a contabilizar minuciosamente en medio de la sangre todavía caliente de Enrique y de los cristales rotos de Jokin los casquillos de las balas asesinas.

¡Una provocación!

La mañana de ese mismo día Ramón Sagarzazu, de 42 años, refugiado desde el 72, casado y padre de tres niños que construye su casa en San Juan de Luz y cuyos papeles están en regla hasta el 81 recibe la orden del subprefecto Biacabe de largarse de Euskadi en ocho días.

Sus compañeros de trabajo en la fábrica de Hendaya van a protestar al Ayuntamiento... ¡En vano!

He aquí materializada la alianza estratégica de Francia y España.

Unos eliminan físicamente, otros administrativamente.

Todos están de acuerdo en un objetivo: ¡Los refugiados, cualquiera que sea su edad o su supuesta responsabilidad, los refugiados vascos... por ser refugiados vascos deben ser expulsados de esta tierra!

Todos los cómplices se respaldan mutuamente en esta tarea. La Policía francesa no tiene tiempo para perseguir a los criminales que trabajan con toda impunidad. ¡Bastante trabajo tiene con redactar las actas de expulsión!"



El miércoles 20 de junio a las once, delante de la Subprefectura de Bayona, cuatro peticionarios de asilo, dos refugiados y dos viejos refugiados, todos sin documentación se presentan a la puerta del inmueble oficial, severamente custodiado por fuerzas de la Policía entre los que se distinguen CRS, municipales e inspectores de paisano de la PJ o de los RG.

Los ocho visitantes van acompañados de cinco abogados y diez representantes de partidos o grupos políticos y humanitarios. Esta delegación no puede pasar de la puerta de entrada. Hay numerosos periodistas: televisión, radio, periódicos. Recogerán la escena que va a durar una hora.

Dentro, el prefecto y el subprefecto están reunidos con los consejeros generales de la Comisión Departamental. El chófer del subprefecto baja a preguntar si ha habido una petición oficial de audiencia.

Posteriormente el comisario principal, Ichas comunica a los miembros del grupo que el subprefecto no les va a recibir y que va a proceder a la identificación de todas las personas del grupo.

Los refugiados explican a los periodistas



tas el estado de la situación y el sentido de su acción. La negativa del prefecto está en contradicción con sus declaraciones públicas. Se niega el diálogo y la situación de los refugiados sigue en el aire. En cuanto a los cuatro nuevos: Juan Ignacio Urrutibeskoa, de Durango. Javier Blanco, María Dolores Elkano y José María Aldaya, de Rentería los tres... ¿Cómo se puede negar que han solicitado asilo político, si estaban allí para eso precisamente?

El doble juego del prefecto y de la Administración ha quedado en evidencia claramente esta vez por si hacía falta.

Para que no quedase ninguna duda, reunidos los abogados con el grupo que había esperado a la puerta de la Subprefectura, hacían llegar esa misma tarde al subprefecto Biacabe una interpelación de los cuatro nuevos refugiados en que se le hacían tres preguntas:

— ¿Pueden los refugiados presentarse con plenas garantías de seguridad a la Subprefectura para exponer los motivos de su entrada en Francia, tal como se recoge en la Convención de Ginebra?

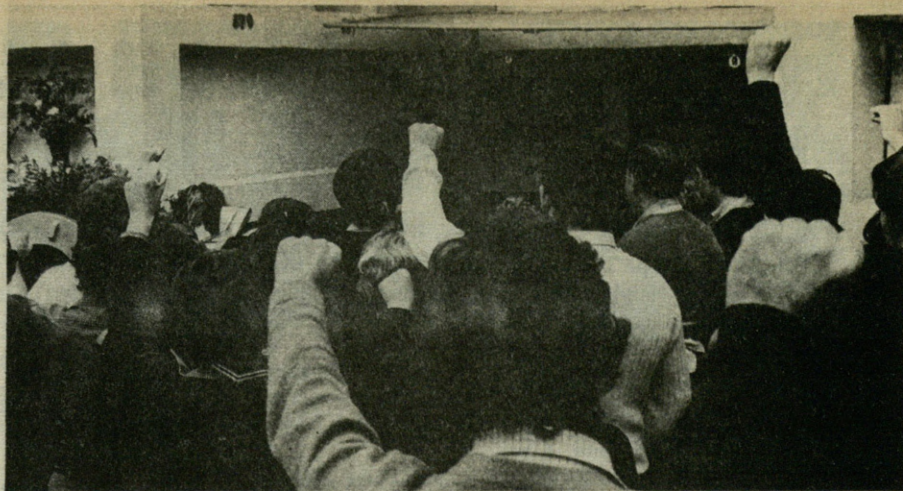
— ¿Los servicios competentes de la Subprefectura están dispuestos a recibir su declaración y a recoger su petición de asilo político tal como lo dispone el artículo 31 de la misma Convención?

— ¿Estos mismos servicios están dispuestos a conceder el certificado de petición de carta de residencia con la cláusula de asilo político?

El subprefecto se negó a dar respuesta alguna al ujier que llevaba la carta manifestándole: "Si siguen insistiendo llamaré al Procurador de la República".



Mikel GOIKOETXEA



un año de atentados

— El 2 de julio del 78 —hace un año— Agurtzane Arregui era asesinada y su marido Juan José Etxabe gravemente herido en el atentado con metrallera, perpetrado ante su restaurante de Donibane.

Un año después, el resultado de la investigación confiada al juez de Instrucción Larque, ni siquiera ha sido comunicado a la víctima. La Policía sigue investigando. El dossier aún no está en manos del juez de instrucción.

— El 21 de diciembre del 78 José Miguel Beñaran (Argala) era destrozado por la explosión de una bomba colocada bajo su coche en Anglet y a la vista de su mujer.

El dossier confiando al juez de Instrucción es la última noticia que se tiene de la investigación.

— El 13 de enero del 79, José Manuel Pagoaga (Peixoto) era gravísimamente herido con tiros de fusil de caza cerca de su casa en el barrio de Urdazuri de Donibane. Cerca del lugar del atentado se encuentra una furgoneta con armas etc. pero la investigación parece que no conduce a nada positivo. El dossier ni siquiera ha llegado al despacho del juez de Instrucción.

— El 21 de febrero del 79, Arantxa Sasiain era brutalmente arrancada de su casa en la calle Gosse de Bayona por inspectores de policía de paisano. Su amiga Ani Miren era reducida en la misma puerta. Arantxa al darse cuenta del peligro lograba escapar de la trampa.

Ani Miren, en el proceso de Aix reconoció a uno de los asaltantes, presente junto al Palacio de Justicia como inspector de policía. La Policía dice que es una confusión. Cuando se

podrá hacer un careo?

— El 4 de mayo del 79 en Biarritz. Txomin Iturbe es herido en su coche por un tiro de arma de fuego disparado desde otro coche en marcha. Ante la inutilidad de las denuncias ante el juez ni siquiera se molesta en llevar el asunto adelante.

— El 11 de mayo, Javier Larrañaga cae muerto de noche en Hendaya. La Policía intenta presionarlo como un vulgar ratero y su muerte como un simple accidente.

— El 15 de mayo y también en Hendaya un refugiado republicano español, Tomás Hernández, es secuestrado por tres desconocidos. Ni una sola luz se ha podido sacar de estos dos últimos casos. La policía no sabe nada.

Hay muchas características parecidas en estos sucesos:

— Ninguna autoridad ha elevado la menor protesta

— Ni una sola medida policial de control o de vigilancia inmediata

— Ningún resultado público de las investigaciones y menos aún a nivel judicial ya que los dossiers ni siquiera han llegado a manos del juez de Instrucción.

De esta forma en todos los casos las víctimas —apesar de constituirse en parte civil— no han tenido el más mínimo elemento de información oficial.

Mientras tanto, los pinchazos en varias ruedas de coches en Donibane y Ciboure en Abril levantaron una auténtica ola de protestas indignadas por parte de las autoridades. Las ruedas pinchadas tienen derecho a una mayor atención que unos refugiados asesinados.

FRANCIA LES NIEGA EL TRABAJO Y LA VIDA

Francia no les deja, no quiere dejarles vivir. Los expulsa, les retira las cartas de residencia. Son centenares los refugiados vascos que en estos momentos viven entre la espada y la pared. Recogemos simplemente cuatro casos.

Julen Madariaga Aguirre

46 años, nacido en Bilbao, nacionalidad chilena. Divorciado. Cinco hijos: Herminia, 21 años nacida en Bilbao, estudió en Burdeos. Aitziber, 19 años, nacida en Bilbao, estudiante en el Liceo de Biarritz. Kerman, 17 años, nacido en Vitoria, estudiante en el Liceo de Biarritz. Oier, 16 años, nacida en Sare (P. Atlánticos) estudia en el Liceo de Biarritz. Igoa, 15 años, nacida en Bayona, estudiante en el Liceo de Biarritz.

Refugiado en Euskadi Norte desde 1962.

Tras ser detenido y procesado marcha a Argelia donde viviría durante año y medio.

Seis años en Bélgica.

Vuelve a Euskadi norte el 71. Varias expulsiones y vuelta definitiva en setiembre del 72.

En setiembre del 72, inicia el proyecto de cooperati va Aturri.

En marzo del 74 se abre la fábrica de Aturri (Accesorios para Hidrocarburos e industrias petroquímica) Sociedad Anónima con un capital de 30.000 F. Quince empleados. Trabajo en colaboración con la empresa Ituarte de Amurrio.

1977 carta de residencia renovada el 78.

Confirmación hasta el 4 de abril del 79, no renovada en esta fecha. Actualmente ninguna documentación, carta de trabajo de comer-

ciante. Demanda rehusada sin explicaciones (Cartas del prefecto del 16 de marzo 77 y 16 de marzo del 78).

Jesús Zugarramurdi

Nacido en Rentería. Casado el 23-12-74 con María Helene Bethart, de Baygorry, profesora en St. Jean Pie de Port. Una hija, nacida en abril del 78.

Refugiado desde junio del 73. Carta de refugiado: Febrero del 74 por 3 años y el 13 de agosto del 76 hasta el 82.

Carta de residencia: Junio del 74 renovado en setiembre del 76. Válido todavía. Carta de trabajo: 13 de agosto del 76 por diez años Vive en Baygorry y trabaja allí mismo en la Cooperativa Elgarrena. Inscrito en la seguridad social en abril del 76. Con toda la documentación en regla, el 29 de mayo recibe un salvoconducto con prohibición para los nueve departamentos del Sudoeste.

María Asunción Arana (viuda de Beñaran)

23 años. Nacida en Mondragón. Vive en Biarritz. Carta de refugiada válida desde el 6-9-76 hasta el 5-9-79 El 6-9-79 obtiene una confirmación válida para 3 meses.

El 12 de octubre del 77, detención en Hasparren y asignación a resi-

dencia en la isla de Yeu. El 21 de diciembre del 76 levantamiento de la asignación y concesión de un permiso especial.

El 21 de diciembre del 78, José Miguel Beñaran asesinado ante su casa. Hasta ahora sin noticias de los resultados de la investigación. El 28 de mayo del 79 retirada del permiso con prohibición de residencia en los nueve departamentos fronterizos. Se le da un salvoconducto válido para ocho días. Actualmente sin documentación.

Juan José Echabe Orobenkoa

41 años. Nacido en Mondragón. Viudo. Tres hijos: Izar, Anaitz, Aitzol de 16, 12 y 10 años nacidos en Bayona, estudiantes en el Liceo Maurice Ravel de San Juan de Luz. Comerciante (Restaurante Donibane).

Refugiado en Euskadi Norte en 1964. Varias detenciones y asignaciones de residencia. Carta de refugiado el 70 y carta de residencia y trabajo. Su mujer Agurtzane muerta en un atentado el 2-7-78 y el gravemente herido. Un año después sin resultados de la investigación.

Peticion de transferencia de la carta de comerciante a su nombre. Negativa del prefecto respecto a esta carta y a la residencia. Actualmente sin documentación.

martín eizaguirre, asesinado

El asesinato de Martín Eizaguirre en París lo cantó la misma víctima en nuestra revista hace sólo una semana. Eizaguirre señalaba con el dedo el provocador artículo en «Blanco y Negro» del policía periodista Alfredo Semprún.

«La burda provocación de Semprún de hacerme responsable máximo de los GRAPO y de la compra de armas para esta organización revolucionaria, hace parte de la guerra psicológica, de la campaña de

intoxicación de la opinión pública que justifique el plan de eliminación física que el Gobierno está llevando a cabo contra los militantes de mi partido así como de las organizaciones revolucionarias ETA y GRAPO principalmente».

Así escribía Martín Eizaguirre para nuestra revista en el último número. Una vengativa y larga garra se ha cobrado esta muerte en pleno centro de París.

Dos pistoleros, entraron en el restaurante y uno de ellos, de tez morena fue quien disparó cinco tiros por la espalda con una pistola Astra, que alcanzaron la cabeza y abdomen del revolucionario vasco, causándole inmediatamente la muerte. Pocas horas después sería encontrada la pistola en una alcantarilla.

Javier Martín, el cuarto de seis hermanos de una familia obrera y abertzale, nació en Erandio hace ahora 42 años, en 1937. Inquieto políticamente desde joven, y a disgusto con la dictadura, se trasladó a Suiza a trabajar nada más licenciarse.

Trabajó de deliniente proyectista y se casó con una súbdita suiza, con quien tuvo dos hijos de 4 y 6 años. Bruno y Fabián, respectivamente. Permaneció durante cuatro años en Suiza, para posteriormente trasladarse a París, donde ha venido residiendo hasta ahora.

En 1977 fue herido y detenido, por la Policía en una «encerrona» organizada por ésta en un piso de Benidorm. Junto con otros militantes del PCE (r) quedó detenido. Las heridas sufridas en la detención le ocasionaron una triple fractura de tibia y peroné. Durante tres meses permaneció en el hospital de la cárcel de Carabanchel. Tras ser puesto en libertad, permaneció en el Hospital de Beneficencia de Madrid.

Posteriormente se trasladó a París, donde a punto ha estado de que le amputaran la pierna herida, por una infección que sus compañeros achacan a la falta de atención en el Hospital de la cárcel. Fueron necesarias varias intervenciones quirúrgicas, sin que en la actualidad se hubiese recuperado del todo. Precisamente hace quince días que había empezado a trabajar, aunque sólo a media jornada, por su delicado estado de salud.

En París había participado en los comités de apoyo a la lucha del pueblo vietnamita y en el movimiento revolucionario de masas de mayo del 68.

HASI denuncia

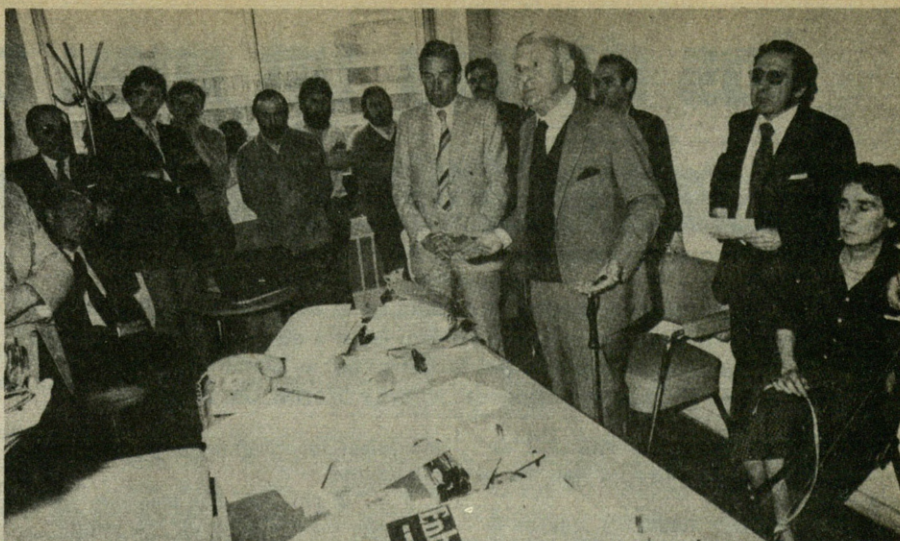
Estos crímenes se suman a los muchos ya cometidos en el Estado francés. ¿Qué garantías ofrece dicho Estado, que se jacta de defensores de la igualdad, la libertad y la fraternidad, a los refugiados políticos en dicho Estado? Ninguna, como queda claro. Al igual que está quedando más que claro que el Gobierno francés se hace cómplice de estos crímenes, puesto que no hace nada para acabar con ellos. ¿Cuáles son las razones de esta complicidad? Las llamadas democracias occidentales quieren acabar con los revolucionarios y no dudan en emplear a los pistoleros a sueldo cuando sus "democráticas" leyes les impiden actuar directamente.

Queremos denunciar una vez más que dichas leyes no se cumplen. Que los refugiados políticos vascos y de otros pueblos del mundo, se ven privados de la carta de refugiados políticos, perseguidos sin trabajo, obligados a vivir en la clandestinidad y en un clima de inseguridad permanente en el que el crimen fascista deja de ser noticia, pasando a convertirse en una realidad cotidiana.

HASI, organización miembro de KAS y de Herri Batasuna:

Protesta enérgicamente por estos crímenes.

Acusa al Gobierno francés de los mismos, y advierte de las consecuencias que, de seguir por esta vía, podrían acarrear para este Gobierno, haciéndolo único responsable de las mismas.



En junio del 78, una delegación de vascos de ambas partes de la muga, subían a París a denunciar públicamente la connivencia franco-española en relación con la represión cara a los refugiados políticos vascos. Entre ellos se encontraban Pagoaga, Arregui y Monzón de "Anai Artea", los abogados Abeberry, Fandi, Maniort, Etcheverry, Esnaola, Castells, Ortiz y los alcaldes de Hernani y Oyarzun. Sus visitas a la OFPRA, AM-NESTY y la FEN (Federación de Educación nacional) se remataron con una conferencia de prensa a la que asistieron los principales medios de comunicación de la capital francesa.

habla «anai-artea»

Punto y Hora ha entrevistado a Angel Arregi, responsable de la organización Anai-arte que a lo largo de muchos años intenta ayudar a los refugiados políticos en Iparralde.

Angel Arregi, a la vez que afirma, una vez más, el agudo empeoramiento de la situación del refugiado vasco en Iparralde, aprovecha la ocasión para lanzarnos un S.O.S. improvisado. Al tratar del problema de la ayuda —sobre todo económica— nos dice: "Habéis tocado uno de los problemas más tristes de Anai-artea..."

P. y H.: Noiz sortu zen Anai-arte?

A.A.: 1969.ean sortu zen.

P. y H.: Ordutik hona, zein izan da Anai-artearen historia?

A.A.: Bueno, gure eginbeharra nahiko gogorra izan da. Diruz beti gaizki ibili gara eta hori beti izan da oztopo... bankutan numero gorriak ditugula ibili gara laguntzen; laguntza zela lehena pentsatzen bait genuen... ondoren, istiluak izaten ziren...

Berriz dirua hartzen genuenean, lagundu, berotasuna eman, abogatu eta mediku laguntza lortu... hori izan da eta gaurregun ere bada gure eginbeharra.

P. y H.: Diru aldetik aparte, Frantziako Gobernuak arazorik sortuko zizuten ez?

A.A.: Ez, heurek gurekin ez dute inola ere ezer nahi izaten. Guk esaten genuena onhartsu, "bide bazterritik" bazen ere...

P. y H.: Nola zabilatzate mehatxu aldetik eta...?

A.A.: Lehen, sasoi batetan, izan genuen bonbarik Anai-arte. Hortik aparte, bakoitzak pertsonalki, erakundekook, edo izandakook, jasan behar izanditugu... Monzoni kasu batez, bi automobil erre dizkiote...

P. y H.: Franco hil zenetik hona, ezberdin-

tasunik igarriko duzue errefujiatu giro honetan, ez?

A.A.: Lehen ere izaten ziren eragozpenak, gero berriz normalizatzen ziren... gose grebatan eta Anai-arteak laguntzen zuen...

Oraingo momentua uste dugu zailena dela errefujiatuentzako... Jokoa argi ikusten da. Bi Gobernuak — Frantzi eta España — eskuz-esku ikusten dira eta zer gertatuko den ez dakigu, baina itxaropena beti gordetzen da.

P. y H.: Anai-artearekiko jendearen solidaritate edo laguntzaren aldetik?

A.A.: Bueno, hau da anai-artearen alderdik tristeena. Diru gutxi dago. Eskaintzak oso gutxi dira "sei zifratako" emaitzak gutxi dira. Bestalde, lehen Mexiko aldetik eta hartzen genuen zerbait, baina jende xumia da laguntzen duen bakarra, nahiz eta Hegoaldeko egunkari batek horko lantegiak diru askoz laguntzen gaituela esan.

Gaur serioago ikusi beharko litzake arlo hau, eta erakunderen bat prestatu gure laguntzarako... gu humanitarioak gara, eta horregaitik beharbada ez dugu edukiko besteek beste erraztasun dirua lortzeko.

los de aix, un mes después

Durante más de un mes, Mikel Goikoetxea y Martín Apaolaza, capitalizaron la atención de Euskadi. Con sus dos juicios en Aix en Provence en los que se ventilaba el abrir la puerta francesa a sucesivas extradiciones, los dos militantes vascos, se erigieron en síntesis de los problemas de todos los refugiados.

Tras el juego político que llevaron a cabo tanto el Estado español, como el francés, las sentencias del juez de Aix no dejó lugar a dudas. Se trataba de dos militantes políticos que luchaban por su pueblo.

Desde estas páginas su testimonio. Mikel y Martín, dos refugiados

P. y H.: ¿Cuando salisteis de Valensole, esperabais de alguna manera, lo que iba a pasar?

— En cierta forma intuíamos que es lo que podía pasar..., que se podía tomar alguna medida contra nosotros. Pero no esperábamos que se llegara a ese extremo.

Se hablaba sobre posibilidades de que tomaran algunas medidas excepcionales, pero nosotros creíamos más bien que íbamos a ser expulsados al extranjero, nunca el que nos iban a pedir la extradición.

P. y H.: Una vez la Policía os hubo detenido y separado de vuestros compañeros ¿Qué pasó por vuestra cabeza?

— Que nos llevaban al otro lado. Al ver todo aquel aparato ya sabíamos que se trataba de un control un tanto raro... con perros, gendarmes con metralletas, un camión de CRS. Estaba preparado todo. Se bajaron del coche y nos rodearon a los dos, miraron las cartas de residencia y dijeron entre ellos: «Sí. Estos son». Nos agarraron a los dos y comentamos que nos llevaban al otro lado. Empezaron los cacheos y nos metieron en el coche. En mitad del camino, o antes, les pregunté a ver dónde íbamos. La contestación nos llenó de temor... «Al otro lado». Pensé en abrir una puerta y tirarme pase lo que pase, pero de nuevo los gendarmes hablaron para decirnos que primero íbamos al juez, que sería el que tenía que decidir, sobre si nos entregaban o no.

En resumen, nosotros lo veíamos todo perdido en principio, además había un helicóptero en Digne y en seguida pensamos lo más lógico: «Aquí, nos meten en el aparato, y derechos a España».

P. y H.: ¿Cómo y cuándo supisteis que había sido pedida vuestra extradición, por el Estado español?

— Es laborioso de explicar. Primero fuimos ante el procurador sin tocar la comisaría de Digne y posteriormente fuimos a pasar la noche a la cárcel de esta ciudad, para luego pasar a Marsella en un furgón también con perros. Al principio no sabíamos dónde íbamos. Como el día anterior preguntamos al gendarme si íbamos a Marsella, porque habíamos tomado rumbo a esta ciudad. Me respondió que sí, pero ya no nos fiábamos de nada. Luego en Marsella nos

comunicarían oficialmente la petición de extradición.

P. y H.: A partir de este momento ¿cómo es vuestra vida en la cárcel? ¿Os veáis?

— Estábamos separados desde el primer momento. Dos días separados, solos, en celda de castigo, les llaman de alta seguridad, sin embargo, nos habíamos puesto de acuerdo en Digne de empezar la huelga de hambre. Al cabo de dos días, nos subieron cada uno a una celda junto con otros dos presos. A mí (Apaolaza) me tocó con que uno de ellos, era violador y el otro había matado a su mujer. Mi compañero de celda —explica Goikoetxea— era uno al que habían enchiqueado por drogas, un madrileño.

P. y H.: Cómo acogisteis la sentencia del primer juicio?

— Ni me enteré (Goikoetxea). El día de la sentencia estábamos con la mente puesta en el segundo y en el posible viaje directo al otro lado. Luego vinieron los abogados y nos dijeron que tal y como se había dado la sentencia había que estar optimistas, y que no podían volverse atrás.

P. y H.: Y llega el segundo juicio...

— La verdad es que estábamos con más ánimos. Primero con las palabras de los abogados y el respaldo de nuestro pueblo

que andaba fuerte, teníamos más moral que en el anterior.

De hecho nosotros creemos que tanto en el primero como en el segundo, los juicios estaban sentenciados de antemano, por nuestra clara condición de políticos. Así que en esta segunda ocasión no iba a ser menos. Los distintos cargos que ahora se nos imputaban entraban de lleno en el mismo calificativo que la otra vez, así que

P. y H.: Tras el segundo juicio y a la espera de la sentencia. ¿Esperasteis otro telegrama?

— Sí. A mí (Apaolaza) no se me quitaba el recuerdo de la vez anterior y hubo momentos en que creí que se iba a repetir la escena.

P. y H.: Moraleja...

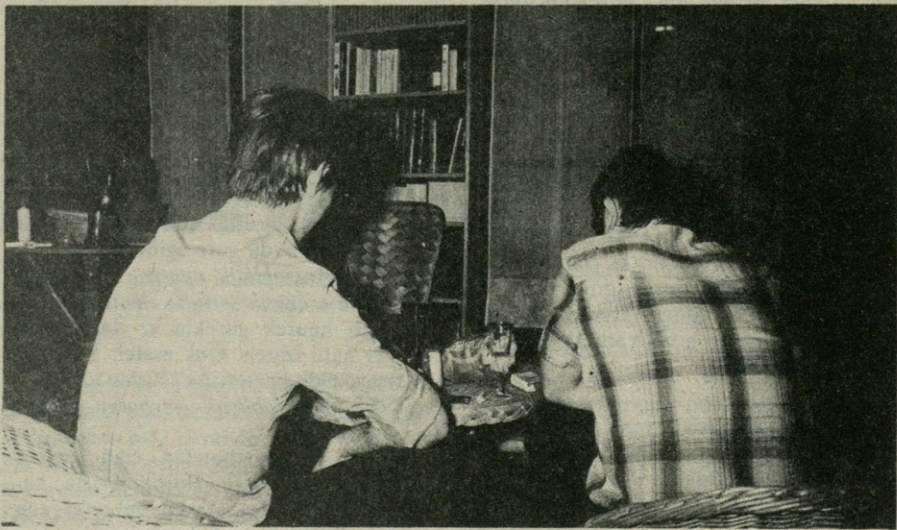
— Las movilizaciones populares es el factor con el que se puede lograr algo. También, la lucha armada, que con sus acciones, han bloqueado a Francia en algunos de sus intereses económicos en Euskadi-Sur.

P. y H.: ¿Cómo veis vuestro futuro?

— Tenemos carta de residencia, cada tres meses tenemos que presentarnos en la comisaría de la Policía y no podemos ir a los departamentos de Euskadi-Sur.

El proyecto del Estatuto del Refugiado, es un tema que es difícil de tratar Francia no lo concederá a pesar de la sentencia de los juicios de Aix pues hay que diferenciar la Administración francesa de los estamentos judiciales.

Además el problema de refugiados no cuenta con las movilizaciones necesarias. Es más normal que Euskadi salga a la calle por la cárcel de Soria que por el Estatuto del Refugiado y esto a nivel del Estado francés puede ser utilizado.



Su futuro es incierto, como el de todos los demás refugiados. Mikel y Martín a la espera de tiempos mejores.

testigos incómodos del presente



Eva FOREST

Semana
pro amnistía

La TV española ha ofrecido durante la semana pasada un serial, en el que se mostraba la barbarie y el horror del nazismo, que ha conmovido —ya venía haciéndolo en Europa desde hacía tiempo— a mucha gente.

La falta de sensibilidad cada vez mayor para percibir la creciente represión que nos rodea hoy y la facilidad para «conmoverse» por cosas lejanas, en tiempo y espacio, como si se tratara con ello de acallar la mala conciencia de no estar en la realidad presente, y vivir de espaldas a la historia de nuestro tiempo. Se llora cuando un grupo de nazis viola a una niña en la pequeña pantalla pero la noticia de la joven que es acorralada en un barrio de Bilbao, tatuada con una cruz gamada en el pecho y apaleada después, se lee o se escucha sin apenas prestarle atención. En Soria, los presos harán una huelga de hambre que durará 34 días; al borde de la muerte, para hacer más patente su protesta, muchos de entre ellos se abrirán las venas y en medio de un espectáculo dantesco serán abandonados a sus gritos y a sus desmayos durante horas sin que acuda nadie, pero los buenos ciudadanos apartarán la prensa para no leer la desagradable noticia y se apresurarán a dejar las cosas a punto para hacerse un hueco y no perderse el histórico film de la T.V. que le estremecerá.

Se recoge lo que nos dan —filtrado, edulcorado, adaptado— y se desestima lo que podríamos constatar con nuestros propios sentidos. Hay un gran miedo a observar, a mirar de frente lo que ocurre aquí y ahora; horror casi a ser testigo, al compromiso de ser uno de los que vió, de los que oyó, de los que estuvo o participó. Se rehuye toda intervención. Se inhibe.

Me ha impresionado mucho el que algunas gentes que hablan tanto de «Holocausto» no muestren ningún interés por conocer lo que pasa a pocos metros de su casa, a escasos kilómetros de su pueblo... y sin embargo, se disponen a leer libros que les «informen» sobre aquella época. Y los hay, más politizados, que hablan incluso de los holocaustos de nuestros días: participan en comités solidarios con Chile, con Argentina, con Uruguay, firman peticiones de protesta contra la tortura y en defensa de los presos. Se diría que están realmente interesados si no fuera porque se sabe que el conocimiento sensible que permite la gran solidaridad internacionalista empieza en la casa de uno. Resulta demasiado sospechoso el que tiembla ante la pantalla y se muestra indiferente a lo que ocurre en su medio; el que lanza un burocrático comunicado de solidaridad con países lejanos y no ha sabido recoger el testimonio de su barrio. Solidaridades falsas, burocráticas e inútiles. En el mejor de los casos coartadas incoscientemente que muestran una forma de miedo a afrontar la realidad.

Ese miedo que tanto inhibe y que parece no tener demasiada importancia y que, sin embargo, es el origen de más peligrosos pasos. Ese miedo nada gratuito, perfectamente planificado desde fuera para conducir al hombre por los caminos de la aceptación y la pasividad... Se empieza por despreocuparse del asunto y se termina anestesiado. Se empieza por minimizar el que un día se regue un preso en la frontera y se

termina por aceptar la extradición de todos... Se empieza aceptando el mal trato callejero y se termina considerando normal la tortura... Se empieza aceptando que hay «terroristas» y se termina pidiendo la reposición de la pena de muerte... Hace pocos días, el semanario «La Calle» recogía unas declaraciones de S.C. «Nosotros —decía sin rubor alguno— somos los únicos que en los ayuntamientos de Euskadi estamos en contra de la Amnistía y por la extradición».

Observaciones muy coherentes con la continua degradación que están sufriendo algunos partidos de la llamada izquierda pero tremendamente alarmantes.

Hace falta mucha salud para mirar a fondo lo que ocurre y todo hace pensar que es una sociedad bastante enferma —y es de las más sanas—.

Yo me pregunto, en el supuesto utópico de que ello fuera posible: ¿Seríamos capaces de aguantar durante una semana una hora de documental en la que se nos mostrara lo que ocurre hoy aquí en Euskadi en lo que va de este año de 1979? ¿Capaces de ver, con minucioso detalle, la forma en que los presos navarros recogidos en la frontera fueron atados como perros —una soga al cuello y otra al pié— y a tirones conducidos al coche, abatidos a golpes —patadas en testículos, en vientre, en riñones, puñetazos en la cabeza...— Y el largo calvario de las salidas nocturnas, desnudos sobre la nieve o sobre el puente del Ebro o con el cañón de la pistola en el paladar y las amenazas y todo lo que no se puede ni contar con palabras? ¿Soportaríamos el terror de ver cómo en un pueblo —el caso se repite con frecuencia— sacan a un hombre de su casa diciendo que son la brigadilla de Información, lo llevan al monte y le dicen por el camino que no es verdad, que son guerrilleros de Cristo Rey, que le van a matar, que buscan un barranco para enterrarle? ¿Cómo montan el escenario de su fusilamiento, cómo disparan, cómo insisten... entre burlas, insultos, bromas? ¿Soportaríamos en cámara lenta el «quirófano» que casi rompe la columna vertebral; la boca que se llena de periódicos de la papelería para que no se oigan los gritos; los electrodos minuciosamente colocados sobre el pecho, —«que se nota el calor, luego el dolor, luego un quemor»— y que esto ocurre con la víctima tumbada sobre la mesa con las manos atrás y las esposas prietas llagando las muñecas? ¿Soportaríamos la imagen del valor que hay que tener —del miedo que hay que vencer— para denunciar todo esto —pienso en Onaíndia, en Ibaguren, en otros— cuando te han amenazado de muerte, con matar al hijo, a la mujer, a un ser querido?

Realmente lo cómodo es no mirar, ya lo sé. Olvidarse de los presos, de los refugiados, de las extradiciones y de la Amnistía. Convertirse en testigo de lo que pasa trae muchas complicaciones, muchos peligros y muchos riesgos, pero es la única manera de sobrevivir como hombre. Y si algún sentido tiene nuestra profesión es el de hostigar, impedir el adormecimiento. Dejar, de alguna manera, testimonio de los horrores del momento para que un día no se pueda decir —cuando nuestro holocausto se escriba, si es que no hacemos algo por evitarlo— que no se sabía nada.

LUIS NUÑEZ, SOCIOLOGO

Hay cierto recelo (¿justificado?) en torno a los sociólogos que los sitúa en un contexto demasiado racional (datos y cifras) prácticamente inaccesibles para el gran público.

Con Luis Nuñez se rompe totalmente el esquema,

porque el sociólogo donostiarra, con ese mismo trasfondo oculto de los datos y, las cifras, se lanza abiertamente a lo cotidiano con una garra dirigida a todo el que quiera escuchar. Su denuncia, a tumba abierta, no tiene desperdicio.

PUNTO y HORA: *Creo que fue hace año y medio aproximadamente cuando Punto y Hora te entrevistó con motivo de tus libros sobre la sociedad vasca. Hoy quisiéramos preguntarte sobre tu participación en Herri Batasuna y también sobre tus actuales trabajos de investigación socio-económica. ¿En qué sentido piensas que ha evolucionado la sociedad vasca en estos dos últimos años?*

LUIS NUÑEZ: Como era lo lógico, las contradicciones se han agudizado. Y es porque todos cambiamos muy poco y muy despacio. Por parte vasca continúa habiendo el mismo sentido de solidaridad y la misma combatividad de tiempos de Franco, aún cuando todos los augurios ilustres de todos los colores preveían el descenso de estas dos características sociales por arte de birlirbiloque. Y por parte madrileña, al no haber habido ruptura democrática, su margen de nego-

desde luego existe y está expuesta, bien sencillamente, en la alternativa táctica del KAS—, se pueda poner en práctica sin más sangre, sería necesaria la ruptura democrática en Madrid, la ruptura democrática con el aparato fascista de poder. Cosa que se puede dar por imposible, ya que hoy no existe oposición a ese aparato. Desgraciadamente, y muy desgraciadamente para todos, la única oposición al régimen está en Euskadi Sur.

Hay algún apunte de oposición en el movimiento republicano, que naturalmente está también prohibido y reprimido, pero todavía es un movimiento pequeño por desgracia. Digo esto por citar a la oposición política, pero no se puede desdeñar la oposición de movimientos sociales sobre temas como el sexo, la ecología o cualquier marginación.

La falta de ruptura democrática en Madrid impide la legalización de los

P. y H.: *La alternativa del KAS va más lejos que la democracia, va al socialismo.*

L.N.: Hay un programa táctico y otro estratégico. El programa táctico, que es lo que se trata de conseguir en este momento y lo que detendría la guerra, no pide el socialismo sino la democracia, un régimen democrático que sea digno de este nombre, «democrático», en que el pueblo tenga el poder de decidir sus destinos libremente, sin ataduras de ninguna clase, y sin que nadie intente imponérselos por la fuerza como sucede ahora. Por eso se piden el control vasco de las fuerzas armadas y el derecho de autodeterminación, no el socialismo. El control vasco de las fuerzas armadas es condición para que la autodeterminación no esté predeterminada sino que pueda ser sincera. Sencillamente que se reconozcan de hecho, y sin imposiciones, las libertades que el pueblo desea y que se nos están negando justo en nombre de la democracia y con la colaboración ignominiosa de todos los partidos reformistas.

El programa estratégico del KAS (socialismo e independencia) se planteará una vez logradas la democracia real y la autodeterminación. Se trabaja, pues, en dirección socialista pero con una previa ruptura democrática.

P. y H.: *¿Por qué no se habla nunca de la forma vasca de socialismo?*

L.N.: Supongo que porque los problemas de hoy impiden centrar la atención en los de mañana. Para mí lo primero claro es que no se puede copiar ningún modelo exterior. Aunque sólo sea por las características sociológicas de la población, por su

- **KAS-en programa estrategikoa, egiazko demokrazia eta autodeterminazio ondoren azalduko da.**
- **Por las consecuencias sociológicas del país — afán participativo, tendencia al control desde abajo... — no se puede copiar ningún modelo exterior de socialismo.**

ciación es ridículamente pequeño para digerir o tolerar la oposición vasca, como lo hubiese sido igualmente para digerir cualquier otra oposición al régimen que hubiera podido surgir sobre otro tema o en otro lugar; y me imagino que irán surgiendo otras. Los síntomas de distensión, pues, no aparecen por ninguna parte.

P. y H.: *Según eso la guerra va a más.*

L.N.: Para que la solución — que

verdaderos movimientos de oposición y hace que lo que aquí nos parecen reivindicaciones bien simples — como el derecho a la autodeterminación — y fáciles de entender y de aceptar, allí parezcan cosa de locos.

Sin ruptura democrática, el desnivel entre la visión del Gobierno y la visión de aquí es tan enorme que no hay arreglo posible. Claro que en el fondo es mucho menos una cuestión de visiones que de intereses.

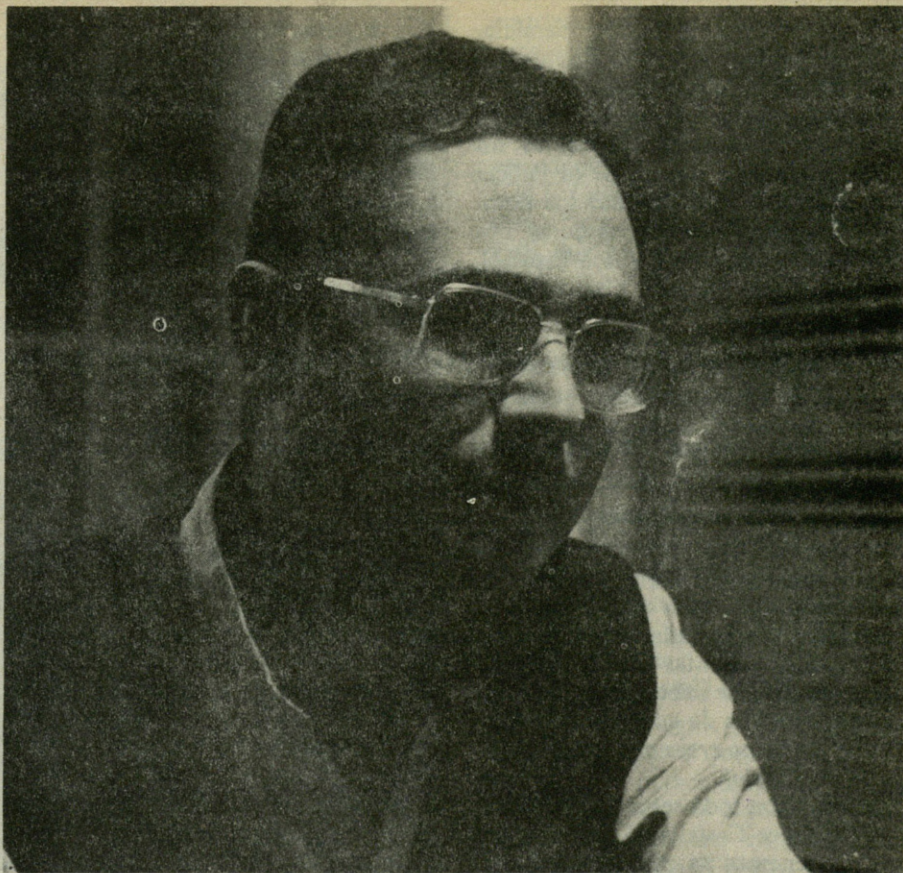
afán participativo, por su tendencia al control desde abajo, a la democracia directa, a las decisiones colectivas, etc., aparte de por la desgraciada experiencia de los países socialistas, pienso que el socialismo vasco no podrá ser burocrático sino autogestionario.

En cuanto a la propiedad de los medios de producción, al ser éste un país de mucha iniciativa individual y ya industrializado (y teniendo igualmente en cuenta la evolución seguida en los distintos países socialistas), se puede pensar en un sector de propiedad colectiva, otro de propiedad cooperativa y otro de propiedad privada, éste último limitado a unidades productivas reducidas.

De todos modos este tema, como todos, en su día se tendrá que debatir en asambleas.

Supongo que será posible el paso de la etapa socialista a otras más avanzadas e igualitarias ahorrándonos la etapa burocrática en que los demás países han encallado. Pero el poder tendrá que estar desde el principio de la fase socialista en manos de los trabajadores revolucionarios, que —dicho sea de paso— son ya desde hoy los únicos capaces de dirigir Euzkadi.

Sin embargo, antes de pensar en el socialismo tenemos que pensar en la ruptura.



día le prohíben reunirse..., el próximo paso supongo que será asesinar a sus dirigentes. La legalidad rige sólo para los que se integran en el sistema. A la oposición se le niega la legalidad, aún

amores que se tienen entre los tres regímenes), aunque todavía les llevamos unas buenas traineras en lo de fascistas.

Con la afición que yo tengo a buscar indicadores sociales, pienso que la tortura es, en proporción inversa, un buen indicador de democracia. Mientras haya tortura, no hay ningún rastro de democracia, hablemos del régimen que hablemos. Y además la cuestión no se soluciona con una tortura más refinada ni administrada a menos presonas, sino con la prohibición de la tortura; prohibición efectiva, quiero decir, naturalmente, no prohibición constitucional. Porque ni siquiera la UCD defiende la tortura en teoría, aunque la práctica a diario disimuladamente.

Fíjate en la promoción de Sainz, Ballesteros, Anechina... El nuevo Jefe Superior de Policía de Bilbao, Carlos Anechina, me ha torturado a mí personalmente hace unos años, según declaró en el Juzgado. Verga —como dice él— en el Gobierno Civil de San Sebastián y quirófano en el de Pamplona. Y ahí le tenemos promovido de puesto. Al frente de Euzkadi, con más poderes él solo que el Consejo General Vasco junto con todas sus pompas y vanidades. La democracia de la bañera y el quirófano.

● **Euskal sozialismoak ezin izango du burokrazia izan, autogestiozale baizik.**

● **Bilboko poliziaren buruzagi nagusiak, berak bakarrik du EKN osoak, ponpa eta banitate ta guzti, baino botere gehiago.**

P. y H.: ¿Y no habiendo ruptura?

L.N.: La protesta seguirá creciendo y nos seguirán dando porrazos. En Madrid sólo saben tratar los problemas de Euzkadi a palo limpio. Con nosotros no quieren mesa negociadora.

Estamos bajo la ocupación alemana, bajo la ocupación nazi. Quiero decir que la ocupación policiaca, por su cantidad abrumadora y por su estilo de trato, recuerda exactamente a la ocupación alemana de Francia tal como se suele ver en las películas: coches de policías por todas partes, tortura nocturna oficial, terrorismo de extrema derecha, prohibición de todo... Es una ocupación militar más evidente que nunca, una violación con todas las de la ley.

A Herri Batasuna un día le prohíben desplazarse por carretera, otro

cuando con ello al régimen se le levante la careta y... veamos la vieja cara de siempre, la misma cara siniestra que conocemos desde pequeños.

P. y H.: ¿Dirías que seguimos bajo el fascismo?

L.N.: Un amigo mío francés dice que el tipo de democracia que corresponde a la Europa del último cuarto del siglo veinte es la democracia totalitaria: seguridad social, una televisión oligárquica, estúpida y sonriente para todos y la tortura en los cuartelillos para los que no se creen la sonrisa televisiva.

Franceses y alemanes han llegado a la democracia totalitaria fascizando su democracia burguesa. Nosotros al revés, democratizando nuestro fascismo, y estamos llegando a un punto común de encuentro (la prueba es los

Y aparte está la acción paralela. Todo el mundo dice que los atentados contra Argala, Peixoto, Iturbe y Gómez, o ahora los dos del PCR en París son físicamente imposibles sin el asesoramiento directo de la Policía española para proporcionar los nombres. Que todas esas siglas de la Triple "A", Batallón Vasco-Español, ATE, etc. son mentira y se trata de

P. y H.: Bueno, habrá que ir pasando al tema más profesional, pero antes quería tocar otro tema también político. Hay quienes dicen que no se puede ser marxista y estar en Herri Batasuna.

L.N.: Marx apoyó a la Comuna de París, cuya apariencia no era la de la civilización, la de la racionalidad..., aunque en el fondo fuese precisa-

lucionario de cada país, cuando no en contra de él, han perdido lo más esencial del marxismo, que es justamente su carácter revolucionario.

La operación reformista es cosa vieja, llámese social-democracia, eurocomunismo o como sea. Y es que así como cada revolución es original, la contrarrevolución es lo menos original que hay y lo que más exactamente se repite de país a país y de época en época. El marxismo es rupturista y no reformista. Eso por una parte.

Por otra, hay ideas en el leninismo que no son revolucionarias. Sus ideas más válidas son las que se ha cargado Carrillo (como las concepciones marxistas del Estado o de la violencia revolucionaria) y las menos válidas las que éste sigue. Ejemplos de lo que para mí no vale en el leninismo son la concepción monolítica del partido, la negación de la asamblea y de toda revolución cultural, la cuestión nacional, el tema de la mujer, el taylorismo en la producción.

El partido monolítico significa ya desde hoy triunfalismo y sectarismo, dos características incompatibles con cualquier intento revolucionario sincero. Y para mañana significa burocracia, chovinismo, nueva clase, conservadurismo. Pienso sin embargo que la revolución vasca, como cualquiera, va a exigir de entrada un Gobierno muy fuerte, pero éste es otro problema.

Ya sé que es muy difícil combinar la asamblea con la organización revolucionaria estable, pero sólo en la

● **"No puede haber golpe de Estado sencillamente porque derrocantes y derrocados serían los mismos".**

● **«Mogimendu iraultzaitetik ortodoxoak, marxismoaren funtsa galdu dute, hau da, iraultzaile kutsua»**

una sola organización teledirigida, con muchos millones pagados por la oligarquía y asesorada por la Policía, que adopta distintas siglas tratando de engañar no se sabe a quién.

Luego hablan de golpe de Estado...

P. y H.: ¿Tu no crees que puede haber golpe de Estado?

L.N.: Eso con toda seguridad que no.

Como dice Castells, el golpe de Estado lo tenemos ya puesto. Lo dieron un 18 de Julio del 36 y todavía sigue. El hecho de que ahora estén permitidos varios partidos, siempre que no molesten, mientras antes se permitía sólo uno, no es un hecho estructural, no afecta a la estructura del poder. Lo que sí es estructural, aunque a alguno le pueda parecer una anécdota, es que a Juan Carlos le nombró Franco como sucesor.

No puede haber golpe de Estado sencillamente porque derrocantes y derrocados serían los mismos. Lo que puede haber es, eso sí, un cambio de Gobierno que recorte aún más las libertades, que prohíba o vuele EGIN, que torture aún a más gente por la noche, que la Policía incontrola a muchos más nazis todavía y que liquide a más enemigos que el ritmo actual. Pero un cambio de Gobierno no es un golpe de Estado. Un aumento de cantidad, no es un golpe de Estado.

P. y H.: ¿Te imaginas tu a Suárez disparando desde una ventana de la Moncloa contra las tropas de Pinochet español?

L.N.: Ni Suárez ni nadie del Gobierno dispararía un tiro en defensa de la "democracia", por lo que digo, porque son los mismos y quieren lo mismo. A Suárez tampoco le dispararía nadie. Le cambiarían de empleo (sin reducción de sueldo) y listo.

mente eso. Lenin apoyó a los soviets obreros, que eran una completa desorganización, con todo tipo de tendencias contradictorias en su interior. Castro dirigió la revolución a partir de una guerrilla en el monte, lo que iba de plano contra el marxismo ortodoxo... y contra el partido comunista cubano de entonces. Mao apoyó la Revolución Cultural, con la consigna "Bombardear el Estado Mayor", lo cual constituía una llamada a la subversión contra los altos mandos del partidos, planteando la necesidad de su control desde abajo.

No creo que se puede hablar de estos marxistas trasladando sus palabras o mejor dicho, sólo una parte de sus palabras, a una situación distinta. Todos ellos fueron heterodoxos. Porque en realidad todas las revoluciones son originales. Todos ellos se incorpo-

● **"La tortura en proporción inversa un buen indicador de democracia".**

● **Kolpe batetan, Suarezzi inork ez lioke tirorik botako, enplegua aldatuko liokete - soldata guttitu gabe, noski - eta kito.**

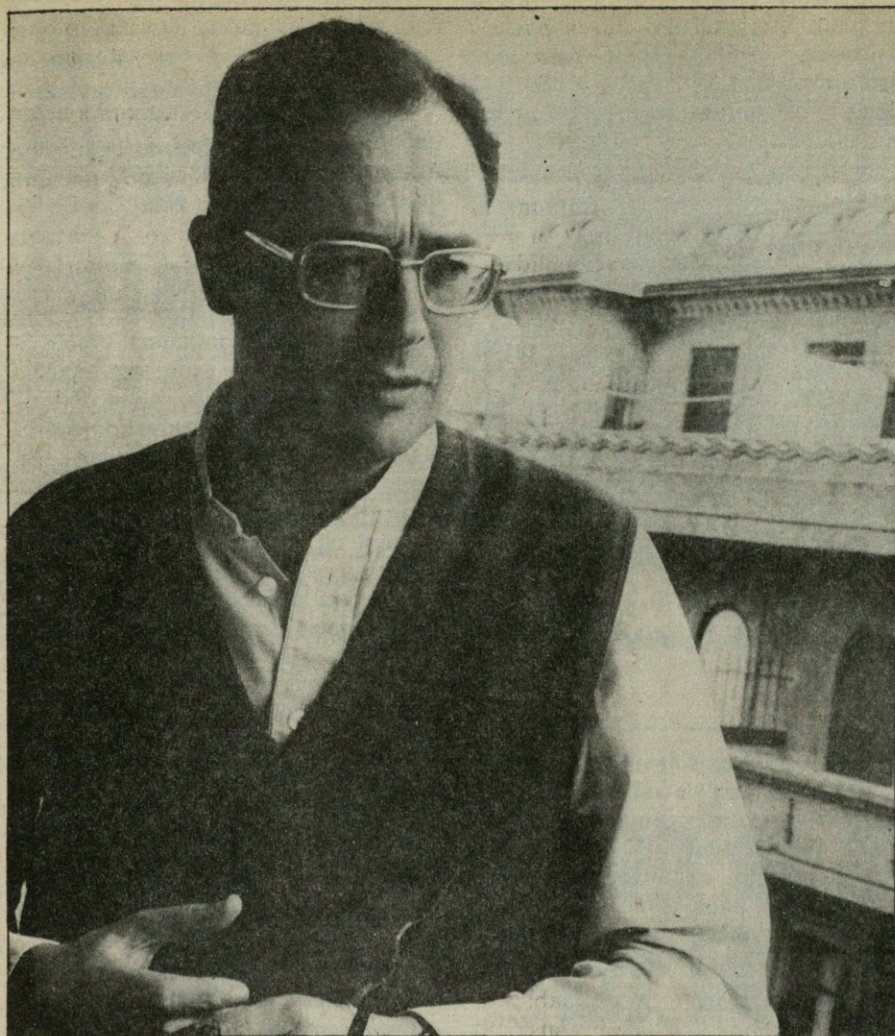
raron al proceso revolucionario existente con todos sus defectos, trabajando dentro de ellos al tiempo que trataban de que tuviesen una orientación acertada y sin querer "tener razón" fuera del movimiento real. Todos ellos fueron populistas en cierta manera. Hay que ponerse en cada una de aquellas situaciones para darse cuenta; en el momento del desmadre y no después de la victoria. Rigor sí, pero desde dentro del proceso revolucionario y no desde fuera.

Los marxistas ortodoxos que se sitúan al margen del movimiento revo-

lucionario constante entre esas dos necesidades contradictorias se encuentra la posibilidad de ampliar hoy la resistencia frente a la ocupación nazi y de seguir por el camino revolucionario también mañana y pasado mañana.

P. y H.: Ya que volvemos al país, uno de los temas sobre los que has solido escribir, y que no hemos tocado aún, es el tema del euskara.

L.N.: Bueno, me he alegrado mucho de leer el reciente artículo de Jon Urrujulegi en Punto y Hora proponiendo una acción en pro de una televisión que hable exclusivamente en



euskara. También a mi juicio hay que enfrentarse de plano al proyecto de televisión bilingüe que se está planteando para Euskadi. Sería una nueva y todavía más cínica diglosia del euskara, porque no hay la menor duda que quedaría relegado en semejante televisión. Además ya tenemos dos cadenas en castellano. No se puede perder esta oportunidad de tener una televisión en euskara, es demasiado importante para el desarrollo de la lengua, de cualquier lengua. La televisión es hoy la columna vertebral de los medios de comunicación e implanta su lengua en el interior de millones de hogares.

Otro punto importante para mí es que ningún apoyo institucional que pueda arrancarse será nunca capaz de sustituir el esfuerzo personal de cada uno de nosotros por integrarnos en algún grado de conocimiento y uso del euskara. Esa responsabilidad personal está ahí y lo seguirá estando. Cada monolingüe castellano no lo es sólo ¡para su propio coeto sino que además castellaniza su ambiente si, como es normal, trata a veces con

gente bilingüe, haciendo que el euskaldun utilice el castellano en su tierra.

En Euskadi Sur hay 1.300.000 monolingües castellanos nacidos en el propio país, y otros 800.000 más nacidos fuera. Ese esfuerzo personal a que me refería pienso que es —cada uno en su medida— cosa de todos; incluso de los 500.000 bilingües, a quienes toca la paciencia de usar el euskara aún cuando la comunicación con el interlocutor no es tan fácil, rica o rápida como en castellano.

- «Cada monolingüe castellano no lo es sólo para su propio coeto, sino que además, castellaniza su ambiente».
- Euskadi bezala argiro zapaldurik dauden gizarteetan, soziologia "rizo" bat da.

El euskara avanza si lo aprendemos pero, sobre todo, si lo utilizamos cotidianamente.

P. y H.: ¿Sobre qué estudios de sociología estás trabajando ahora?

L.N.: Bueno, ahora estoy acabando un estudio largo sobre la pequeña

empresa industrial en nuestro país, pero es mucho más de economía que de sociología. Es posible que se publique este año.

P. y H.: ¿Proyectos de investigación para después?

L.N.: Como proyectos podría citar varios: un análisis electoral de Euskadi Sur hecho a fondo, un estudio sociológico de la clase obrera vasca, otro sobre intereses económicos y conflictos de clase, también aquí. No se, los temas de gran interés sociológicos, y económico, son muchos en este país nuestro, lo malo es que no hay instituciones que los promuevan.

P. y H.: Está el Instituto IKEI ¿no?

L.N.: Efectivamente, pero el IKEI, el Instituto Vasco de Estudios e Investigación es una pequeña vergüenza. Lo que según dijeron tuvo que servir a todo el pueblo vasco, sólo sirve a un partido, o mejor dicho a la tendencia más carca dentro de un solo partido.

La verdad es que, pese a las vanas ilusiones y pese a que entre sus fundadores hay personas muy abiertas e inteligentes, esto es algo que se veía venir, por el carácter estrecho y monocolor de la dirección que han instalado. Entre los monocolors, los monolíticos y los monosabios, en vez de avanzar, vamos poco a poco retrocediendo al zoo.

Asómbtrate con las tres razones que su director Ignacio Echeberria acaba de dar para justificar el encargo a una compañía noruega del estudio sobre reconversión industrial de Euskadi Sur: el parecido demográfico entre Noruega y Euskadi (increíble), el hecho de que Noruega sea un país no alineado políticamente (uno se pregunta qué demonios tendrá que ver la política exterior noruega con una compañía de estudios), la gran experiencia y el acceso a los grandes Bancos de Datos Internacionales, eso sí, todo con mayúsculas, todo grande, todo hueco. Total, que los investiga-

dores de aquí están en paro y se da empleo a investigadores noruegos, un buen montón de millones. Porque son nórdicos, limpios, fríos, objetivos, científicos, no como aquí que estamos todos sudados y tenemos menos cabeza que un guisante. Aunque algu-

nos sí, desde luego. Y son los mismos que ponen el grito en el cielo con la famosa «fuga de cerebros».

Luego, eso sí, mucha prensa, presencia y presentación. A pocas nueces, mucho ruido: es una ley de la naturaleza. El IKEI tiene nombre vasco pero por su estilo y por algo más que su estilo se encontraría mejor instalado en Madrid. Y de paso aquí quedaría más claro que continúa haciendo falta un centro coordinador y promotor de estudios socio-económicos.

P. y H.: *¿Hay mucho paro entre los sociólogos?*

completo la capacidad de cualquier asociación. Ahora está intentando sustituir en BUP y Formación Profesional la asignatura de falanje por la de sociología.

P. y H.: *¿Tus análisis sociológicos cortos, como los de tipo electoral?*

L.N.: Este tipo de análisis a mí me gusta mucho y me parecen útiles, pero no creo que se puede vivir con eso.

P. y H.: *¿Qué conclusiones sacaste de aquellos análisis?*

L.N.: Hice dos sobre las elecciones generales del 77 y otro más sobre las de este año. Las conclusiones de los

falta ni mencionarlos. Los ciegos que no quieren verlo no van tampoco a verlo porque yo se lo diga.

El vasquismo está creciendo arrolladoramente y en base a motivaciones nuevas, a motivaciones de izquierda, que es su único porvenir posible.

La confluencia entre liberación social y liberación nacional es creciente sin la menor de las dudas. Por una prte, los condicionamientos objetivos así lo determinan: cada vez estamos más lejos de cualquier salida de vasquismo que, siendo vasquismo consecuente, sea al mismo tiempo burgués; como también estamos cada vez más lejos de cualquier salida de socialismo español en Euskadi, si es socialismo de veras y no capitalismo moderno. Una y otra salidas — vasquismo burgués y socialismo español — son en nuestro caso inviables. No es casualidad que hayamos ido a parar a una misma coalición y a un mismo abertzalismo revolucionario gente procedente del abertzalismo burgués y gente como yo procedente del socialismo español.

Por otra parte, el pueblo trabajador vasco está sumiendo cada vez con más fuerza la unidad de las dos liberaciones.

P. y H.: *Sin embargo, mucha gente dice que Euskadi está hundida, social y económicamente, y que esto no tiene salida, que no hay quien lo levante.*

L.N.: Bueno, es que mucha gente sólo ve aquello que nos rodea a diario y es muy normal. El nieto ya no obedece al abuelo, ni la mujer al marido, ni el obrero al patrono; el guardián del orden nunca ha sido tan odiado, ya no se ahorra, ya nadie quiere trabajar, esto se hunde, se des-

● **«Suárez, gasta cada año muchos millones en sociología hecha secretamente para él con dinero público, para saber qué color de corbata le conviene llevar».**

● **«Krisi gogor bat dago Euskadin. Orainarteko molde eta baloreak orain ez dute balio»**

L.N.: Por profesiones es una de las que da índices más altos de paro, y con diferencia. La sociología se compra en Gran Bretaña, en Francia, en Alemania, en Italia, pero aquí todavía no ha llegado «la victoria alidada» que allí llegó en el 45. Yo no me imagino a Somoza o a Stroessner comprando sociología privada; les basta con el asesoramiento de la CIA, con las últimas técnicas de tortura. En sociedades manifiestamente aplastadas como Euskadi la sociología es un rizo. Puede ser una afición o una tarea pero no una mercancía.

Sin llegar quizá a tanto, el nivel de compra de sociología en el Estado español es muy bajo, y me parece normal. En cambio Suárez — que tiene que disimular su parecido de fondo con Stroessner, gangster y jefe de una banda de torturadores — gasta cada año muchos millones en sociología hecha secretamente para él con dinero público, para saber qué color de corbata le conviene llevar.

P. y H.: *¿Y tampoco encontráis una salida profesional a través de la enseñanza?*

L.N.: Como sabes en Euskadi Sur la enseñanza superior está copada por los curas, que lógicamente defienden el establishment con uñas y dientes, y por lo tanto sólo cogen a gente conservadora. En la Universidad del Estado en cambio sí admiten a veces a gente de oposición.

Existe una Asociación Vasca de Sociólogos, a la que pertenezco, pero el problema del paro desborda por

diferentes análisis son muy parecidas entre sí a la hora de saber el tipo de base social de cada candidatura, que es el tema principal. Ha habido mucho cambio numérico de votos entre esos dos años, como era previsible y en la dirección previsible, pero en cambio el tipo de sectores sociales específicos que votan a cada partido no han variado. En un reciente Punto y Hora deduje a partir de cifras cuál es el volante estereotipo o robot de cada partido, y no ha variado con respecto a las elecciones del 77.

P. y H.: *¿Se puede ser optimista respecto al futuro socio-político de Euskadi?*

L.N.: Yo creo que hay razones para ser optimista.

● **Asanblada eta erankunde iraultzaile iraunkorraren arteko konbinaketa zaila bada ere, hoien arteko tentsioan legoke okupazio naziaren aurkako erresistentzia sortzea, eta biharretziko bide iraultzailea.**

● **«Yo pienso que las actuales clases dominantes han perdido ya toda capacidad de reestructurar Euskadi, económica ni socialmente.**

El régimen no ha cambiado sustancialmente con respecto a años pasados. O sea que por ahí nada hemos perdido. En cuanto al lado nuestro, del pueblo trabajador vasco, las cosas han mejorado muy sensiblemente.

La oposición popular vasca no hace más que crecer. Los síntomas externos de este proceso están por todas partes y yo creo que no hace

compone. Algo así es lo único que muchos perciben.

Hay una crisis social fuerte en Euskadi. Los moldes y valores que han regido hasta ahora ya no valen, pero tampoco han sido sustituidos por otros, por los que corresponden a nuestra época, a un salto en la superación de la lucha de clases, porque el Gobierno taponaba la salida; las rela-

ciones sociales se han desestructurado en buena parte... A la gente le asusta la crisis porque no ve la salida.

Sin embargo, esa salida existe, y eso es lo importante. Lo único que hace falta es que nos dejen en paz a los vascos para poder ponerla en práctica.

Yo pienso que las actuales clases dominantes han perdido ya toda capacidad de reestructurar Euskadi, económica ni socialmente. Hoy ya sólo pueden dirigir ese proceso las clases trabajadoras, tras una revolución nacional y social al mismo tiempo. Esa es la salida clara y no hay ninguna más que la decadencia en todos los terrenos. Las actuales clases dirigentes, a partir de ahora, podrán darnos palos, pero lo que no podrán es dirigir Euskadi porque, debido a múltiples causas históricas,



socio-económicas, carecen de fuerza moral ante la población. No propo-

nen ya nada nuevo ni nada aceptable. Son clases ya impotentes.

Las clases trabajadoras de Euskadi tienen, como están demostrando, una inmensa capacidad de creación, de iniciativa, de organización. Yo estoy convencido de que pueden dirigir el país desde hoy y, repito, de que son las únicas que pueden ya dirigirlo. Que pueden acabar con esta sociedad de competitividad, consumismo, machismo, despilfarro de bienes naturales, autoritarismo. Que pueden despertar el entusiasmo popular por la producción, por una producción autogestionada que no sea ya la soga al cuello. En fin, que pueden estructurar, organizar y dirigir el País con un entusiasmo inmenso y con una capacidad que no se puede comparar ni de lejos con la de ninguna otra clase social.



Fabián Rodríguez

CON EL CARNET EN LA BOCA

Hoy en día nadie puede hacer una declaración, emitir, una opinión, pensar en alto en la forma que sea, sobre cualquier cosa que trascienda el más puro individualismo y entre de lleno en lo «público» o «social», sin que, automáticamente, un número indeterminado de gentes y de voces piensen y digan: «¿Qué habrá detrás?»...

Es que, claro, algo tiene que haber «detrás», si no, no se explica.

El afán actual por identificar a todo y todos raya en lo paranoico. Hay que definirse; uno tiene que dejar ante los demás bien clara su «postura». Es más, es inconcebible que se pueda subsistir sin siquiera una «postura» que llevarse a la ideología.

— A ver, documentación...

Esa es una frase típica y familiar a nuestros oídos. Solo que hoy en día ya no existe ese requerimiento únicamente en boca de funcionarios estatales. El afán policial, la desconfianza, las sospechas de conjuras judeo-masónico-fascistoburguesas, invaden las mentes del proletario actual con una tenacidad digna de mejores causas.

Un amigo mío, convencido en mayor o menor grado de la certeza de la doctrina de la Reencarnación, utilizaba un día un argumento nada desdeñable, en refuerzo de su convicción.

— Míralos, ¿Ves?... Con sus cascos, sus escudos, en formación... ¡Son los romanos! Las legiones del S.P.Q.R. de las películas. ¡Es que se rencarnan en todas las épocas, leches!...

Por supuesto, se refería a un fuerte contingente de la Poli-

cía Armada (Hoy, Policía Nacional) que estaban preparándose para recibir amigablemente a nuestros bravos Espartacos de la manifestación nuestra de cada día.

Desde luego, a este amigo no le faltaba razón. Pero no imaginamos hasta qué punto.

Ahora, con casco o con boina, en un matiz o en otro, lo que se pide es eso:

— A ver, identificarse...

Y es que antes era más fácil ver de qué parte se estaba... Era problema de vestimenta de kilos. Pero ahora es más difícil. Cuando ya llevan barba y aspecto progre hasta los ejecutivos mejor formados en las más sofisticadas técnicas de Marketing, ya no es tan fácil la delimitación de los terrenos en que se mueven las ideas. En consecuencia, se desconfía, se acoge con recelo cualquier declaración de quien no se conoce mucho.

O sea que, a ver, documentación, definase, déjeme ver la insignia...

— ¿Insignia?... ¿Qué insignia?...

— ¡Hombre,... la insignia! ¿Cual va a ser? La de fondo rojo o azul, que uno ya no sabe con quién está tratando.

— Es que, verá, yo no uso...

— ¡Imposible!... alguna ha de tener.

— Por mis niños, oiga. Que yo no quiero llevar insignias.

— Pues es un problema... así no está clara la cosa. ¿Por qué no lleva entonces la insignia de los que no quieren llevar insignia?...

tribuna

la soberanía del parlamento foral

Xabier
ANTOÑANA

Muy pronto, el Parlamento Foral realizará el acto solemne y transcendental de la «Declaración de Principios», entre los cuales el primero y esencial será la proclamación de la Soberanía. De ahí dimanará efectiva su categoría de ser de Nación. Navarra recuperará nuevamente, después de 465 años, su propia e irrenunciable naturaleza soberana. Navarra recobrará su Soberanía, hurtada y anulada por la fuerza de las armas invasoras un aciago y negro día de nuestra turbulenta Historia.

Ese día, los navarros habremos recobrado nuestra propia e irrenunciable categoría nacional. Estamos seguros de que no habrá ni ha habido jamás un navarro bien nacido que, generación tras generación, no haya añorado esta fastuosa fecha, que deberá grabarse con letras de oro en los anales de nuestra Historia. No dudamos que no habrá un navarro bien nacido que no se sienta satisfecho de poder exhibir con orgullo su categoría nacional, su ciudadanía reconquistada.

De una vez por todas, y después de tantos sinsabores y tantas muertes inocentes, los navarros vamos a lograr volver a ser lo que fuimos: el eje y centro de un gran Reino, de un gran Pueblo, un Pueblo díscolo, belicoso, insobornable, indomable, feroz y rabiosamente Pueblo inconquistable, pero dulce, trabajador, mesurado, silencioso, noble, profundamente libre incapaz de renunciar definitivamente jamás a su categoría de Pueblo soberano e independiente. Los navarros vamos a echar nuevamente a andar por los caminos de la Libertad. Que nadie, traficante de hombres libres, se permita ponernos zancadillas ni intentar una vez más vendernos a ninguna Potencia extranjera para su propio y personal peculio y beneficio. Esta vez, la última y definitiva, ningún navarro bien nacido tolerará pasivamente tales villanías y tales ultrajes a Navarra. Esta vez, nuestros enemigos nos encontrarán muy unidos en torno al tronco de roble del fogón. Porque para todos los navarros, su meta final no es otra que volver a ver su Navarra engrandecida. No queremos morirnos los navarros del día de hoy sin ver que Navarra es lo que Sancho el Mayor logró que fuese, aunque para conseguirlo nos veamos obligados a sacrificios espartanos. Nos gustaría que, ese fausto día, Navarra entera se vistiera de fiesta.

Pero ¿qué es la Soberanía? Es un derecho exigible y la capacidad que un Pueblo posee y se otorga a sí mismo, en un acto supremo de voluntad colectiva y consciente, por sí mismo y para sí mismo, de poder gobernarse sin ninguna ingerencia ni personal ni extranjera. Es la capacidad que un Pueblo dispone para

conferirse a sí mismo, libre y soberanamente, de Poder pleno y suficiente para el ejercicio de su libre gobierno entre los ciudadanos que componen dicha comunidad.

Soberanía es el Poder y la facultad de un Pueblo para, a través de sus órganos e instituciones competentes y que a sí mismo se da y crea, otorgarse libremente la legislación propia para su gobierno soberano.

Soberanía es disponer de la máxima Autoridad para ejercerla entre los miembros de la comunidad o sociedad que a sí misma se ha proclamado Soberana.

La Soberanía garantiza a las instituciones de gobierno su libre actuación sin dependencia extranjera ni sometimiento a ningún otro ente que se introduzca parasitariamente para entorpecer, de un modo u otro, y anular el desarrollo de dichas instituciones nacionales.

La Soberanía confiere a un Pueblo sus facultades para organizarse y organizar la colectividad según criterios propios, afinidades, idiosincrasia y necesidades e intereses comunes de dicho Pueblo Soberano.

La Soberanía otorga a un Pueblo la capacidad de autoafirmación y autodefensa contra todos los elementos y factores que abusen de sus ciudadanos o intenten mermar, cercenar o suprimir sus propias instituciones soberanas que a sí mismo se ha otorgado y por medio de las cuales se gobierna.

Proclamar la Soberanía de un Pueblo es afirmar el imperioso e irrenunciable deseo nacional de no obedecer otras instituciones ni acatar otros organismos superiores que los que él mismo origine y se otorgue en sucesivos y soberanos actos supremos de voluntad colectiva en su devenir constitucional.

Proclamar la Soberanía del Parlamento Foral, por tanto, es declarar que en él se encarnará, como supremo Órgano popular, la Soberanía de Navarra, y en el cual todos los navarros nos sentimos representados. Sus decisiones, por tanto, serán soberanas e inapelables, dada su categoría de haber sido originado por la libre voluntad colectiva ejercida democráticamente. Todos los navarros seremos iguales ante su suprema Autoridad, única legítima e inviolable, y ante la Ley que él recoja del Pueblo (máximo y primer generador del Fuero) para su posterior elaboración y definitiva legislación.

Por esto, entre otros muchos argumentos que se podrían además aducir, creemos que ese día debe convertirse en una fecha histórica para Navarra y para el resto de Euskadi. Una fecha y una fiesta memorables.

el estatuto de gernika ENTRE LA ESPADA Y LA PARED

En veintitres folios resumía el partido en el Gobierno los motivos de desacuerdo presentados al Estatuto de Autonomía para Euskadi el pasado día veinticinco. Los primeros cuatro folios estaban dedicados a "consideraciones generales", y en ellos se ponía de manifiesto que cualquier estatuto debía ser respetuoso con la Constitución... "a fin de garantizar la igualdad de derechos y obligaciones a todos los españoles". El resto del dossier desmenuzaba los dieciocho puntos concretos con que la UCD no "traga". La jugada ucedista se podía intuir días antes, cuando este partido no supo o no quiso dar una alternativa al debate sobre desequilibrios regionales, y tampoco escuchó —había tan sólo tres ministros en el Congreso— a las minorías vasca y catalana en su planteamientos. Desde este momento la "farsa" gubernamental comenzaba a gestarse.

Las encontradas postura de su gabinete ministerial sobre el tema; los diferentes análisis de los estatutos vasco y catalán por parte de ministros como Fontán y Abril, por citar un ejemplo, han hecho que sea el propio Suárez quien haya tomado las riendas de las negociaciones estatutarias, y quien, al menos en principio, ofrezca dos únicas vías impositivas de solución: primera, apelar al texto íntegro de la Constitución, por la cual se podría cargar los estatutos vasco, catalán y todos los que le presenten, o dejar como una alternativa veladamente insinuada un golpe de mano en Euskadi, o la implantación del estado de sitio, para el caso de que se radicalizasen las posturas de la oposición vasca. Esta unilateral forma de actuación, no diseñada por el titular de la Moncloa, sino que heredada de su propio gabinete, puede no ser sólo grave. Puede ser suicida. "El planteamiento de la UCD es muy peligroso —declaraba a la prensa Txiki Benegas— porque todos sabemos que en este país existe aparte de un Gobierno, otros poderes llamados fácticos, que al ver que el Estatuto de Gernika recibe un tratamiento tan amplio de desacuerdos, luego si hay que cambiar, negociar o dar marcha atrás, van a pensar que el Gobierno de la UCD está cediendo en la Constitución. Con lo cual ellos mismos se han cerrado bastante las posibilidades de negociación".

La UCD presenta dieciocho enmiendas que en realidad se pueden resumir en cuatro: artículo dos: "Alava, Guipúzcoa, Navarra y Vizcaya tienen el derecho imprescriptible a formar parte de la Comunidad Autónoma del País Vasco".

Así como los referentes a Policía Autónoma Vasca, Hacienda y la Disposición Adicional: "La aceptación del régimen de Autonomía que se establece en el presente Estatuto, no implica renuncia del pueblo vasco a los derechos que, como tal, le pueden corresponder en virtud de su historia y de su voluntad de autogobierno".

Cuatro puntos que Suárez no dejará pasar, aunque ceda de "buena voluntad" en el resto de desacuerdos, hasta la suma total de las dieciocho enmiendas.

Según ha podido saber Punto y Hora, Coalición Democrática que tan sólo presentaba entre cuatro y seis motivos de desacuerdo, fue requerida —llamada al orden— por la UCD para que aumentase hasta una cifra similar los puntos discordantes con el Estatuto de Gernika. las conversaciones, que se realizaron telefónicamente, se desarrollaron entre el presidente del Gobierno y los tres líderes de la coalición derecha. El resultado fue inmediato: doce enmiendas.

De cualquier manera Suárez no las tiene todas consigo, puesto que la latente crisis gubernamental que con el tema estatutario ha alcanzado altas cotas, puede convertirse en una crisis de partido general. Los parlamentarios centristas se encuentran hoy completamente divididos, así nuestra revista ha logrado saber que las conversaciones mantenidas entre parlamentarios de la UCD en el País Vasco y

el presidente del Gobierno, hace más de una semana, no fueron precisamente de leche y miel. Las posturas de Julen Guimon y Jesús Viana estuvieron encontradas a lo largo de toda la entrevista. Mientras el primero era partidario de una autonomía negociada con amplios criterios, el segundo mantenía la tesis de la inconstitucionalidad del texto autonómico.

El fantasma de los militares

Si Suárez no sabe dar una solución eficaz al Partido Nacionalista Vasco en el tema, al mismo tiempo que hace desaparecer los recelos en los sectores ultras de su propio partido, y de los poderes fácticos, la crisis ucedista será insalvable. De todas formas él mismo se ha ido cerrando los caminos, y esta hipotética solución cada vez se encuentra más cercana a la utopía. "El partido es consciente de este peligro y para ello nos estamos preparando. Si el Estatuto no sale en los términos en que está redactado, sin rebajar un ápice los poderes de autogobierno, aquí se puede armar una marabunta.

— De esta manera comenzaba a hablar para nuestra revista un destacado miembro de las juventudes nacionales—. Para muchos de nosotros la situación está clara. El Estatuto no es una panacea, pero es la mínima cota de autonomía que estamos dispuestos a admitir. Si no sale adelante, el partido tendrá que replantearse seriamente su futuro en el Parlamento español. Por mi parte tengo perfectamente asumida la idea, al igual que otros compañeros, de la clandestinidad en el caso de que el Estatuto sea recortado y se



Mitin de Anoeta. El Estatuto de Gernika, defendido públicamente.

produzca un implantamiento militar en Euskadi".

El ambiente que en el seno del Partido Nacionalista Vasco se respira es de total frustración. "El otro día llegaban de Madrid, Arzallus y Marcos Vizcaya, les vi completamente abatidos y pesimistas".

De cualquier forma la réplica nacionalista no se ha hecho esperar. Una orden del Bizkai Buru Batzar llegaba a primeras horas de la tarde a todos los centros del PNV en Vizcaya: Había que colocar las iniciales R.C. —resistencia civil— en toda la provincia. Otro tanto pasaba en Navarra, Guipúzcoa y Alava.

Por otra parte un parlamentario nacionalista señaló el pasado sábado que como medida de fuerza se podría recurrir a la paralización total de la vida municipal en Euskadi, llegándose a decir, en la misma conversación, que en el caso de un "endurecimiento" en los métodos del Gobierno con relación a Euskadi, se podría llegar a decretar hasta la huelga general.

Es bastante difícil asimilar la idea de ver por las calles de Euzkalerria los tanques del Ejército. La postura que adoptaría Madrid en caso de no existir un entendimiento PNV-UCD, según se comentaba este fin de semana en la capital de España, estaría encaminada más hacia una sutil represión, comenzando ésta por los secuestros indefinidos de los medios de comunicación, tales como Egin, Askatasuna y nuestra propia revista, así como llegado el caso el diario Deia. Este tema fue tratado en profundidad en la reunión que el grupo parlamentario de la UCD celebró con Adolfo Suárez en la Moncloa. Otras medidas represivas serían las detenciones masivas, pero calladas, —sin permitir que salgan a la luz pública—. Este, al parecer, ha sido el único camino que hasta la fecha ha encontrado el presidente Suárez, para el supuesto caso de que las fuerzas vascas, que hasta el momento han elegido el camino institucional, se radicalicen. El riesgo que este dilema supone —negociación y aceptación de los planes ucedistas o estado de sitio— se lo han hecho ver al propio presidente, personas tan dispares, dentro de la UCD, como Garrigues y Ordóñez. Este último intento, según han comentado a Punto y Hora, entrevistarse personalmente el pasado sábado con Suárez, para discutir diversos aspectos del tema autonómico. No existiendo ninguna contestación de la Moncloa. Por otra parte se especulaba en los mentideros políticos de la capital mesetaria con la noticia de que Adolfo Suárez había encargado a Ibáñez Freire y Rodríguez Sahagún un estudio-sondeo entre los diversos estamentos del Ejército, para conocer la opinión de los mandos militares sobre el tema en concreto.

En definitiva, la cada vez más clara posibilidad de que el PNV no acepte un estatuto: descafeinado, puede abrir un nuevo marco reivindicativo y de lucha en el País Vasco. La frase que pronunciara



Mitines de apoyo al Estatuto en Bilbao.

en Iruña, Carlos Garaikoetxea puede ser la puerta a este nuevo camino. "No habrá tanque que haga doblegar el espinazo a nuestro pueblo". El impacto de estas declaraciones no se ha hecho esperar entre las bases nacionalistas, al mismo tiempo que los ertzainas han comenzado a celebrar sus secretos entrenamientos militares.

¿Y el resto de partidos?

La postura tomada desde un principio por Herri Batasuna es clara y determinante, pero las posturas que adopten comunistas y socialistas en el Parlamento, sobre todo estos segundos, no deja de ser una incógnita. Estas posturas serán decisivas para conocer que grado de oposición se enfrentará a los postulados que sobre el Estatuto mantiene la Unión de Centro Democrático.

Un día después de que fueran conocidas las enmiendas del partido en el Gobierno al Estatuto de Autonomía, el PSOE daba a conocer una retaila de ambigüedades sobre el mismo. De esta manera no se comprometía con nada ni con nadie desde un principio. Que el rol del partido socialista será el de árbitro, es cuestionable. Que tanto el PSOE de Madrid, como el Partido Socialista de Euzkadi manifestaron sus desacuerdos verbalmente, y antes de las pasadas elecciones, sobre Hacienda, Disposición Adicional y otros puntos concretos, es de todos conocido. Pero la situación es hoy radicalmente distinta. Luego del "descalabro" socialista en Euzkadi el PSE-PSOE, no se puede permitir el "lujo" de acrecentar su mala imagen en el País Vasco. Un parlamentario de este partido nos declaraba que el papel a jugar en los debates parlamentarios sobre los proyectos de autonomía, serían de actitud abierta hacia el mayor grado de autogobierno. Otro tanto declaraba Roberto Lertxundi en un reciente mitin. Habría que saber ahora a que llaman socialistas y comunistas, "el mayor grado de autonomía".

Por su parte el secretario general de EIA, Mario Onaindia —el más optimista— nos declaraba. "La postura de la UCD respecto al Estatuto de Gernika es absolutamente coherente. Viana ya avisó que nosotros podíamos poner en el Estatuto todo lo que nos diera la gana, porque eso luego tenía que pasar a Madrid. El Estatuto de Gernika recoge una serie de reivindicaciones, como Policía autónoma, integración de Navarra en Euzkadi, Conciertos etc. pues es completamente lógico que la UCD realice un millón de enmiendas al texto. No es ninguna sorpresa eso para nosotros. Aunque de todas formas creemos que es posible sacar adelante el Estatuto".

P. y H.: *Tal y como está redactado?*

M.O.: "Tal y como se encuentra redactado; con los contenidos sustanciales que el Estatuto recoge. Hay un cambio de situación política respecto a hace unos meses, y es que hasta el primero de marzo había un consenso, y una falta absoluta de acuerdos entre las fuerzas políticas de Euzkadi. Ahora se ha roto ese consenso con el Gobierno y se ha dado paso a un acuerdo entre las fuerzas democráticas y populares, y por otra parte esto se lleva a las masas para que vayan asumiendo el Estatuto, pues la batalla será dura, pero es posible ganarla".

P. y H.: *Pongámonos en el peor de los casos. El Estatuto de Autonomía no sale tal y como fue redactado.*

M.O.: "En ese caso la responsabilidad política yo la repartiría entre, por una parte, la UCD, y por otra los partidos políticos que si hubieran apoyado el Estatuto de Gernika... pues entre todos lo hubiésemos conseguido. Estos partidos que buscan una segunda vía deberían de sumarse a la lucha por el Estatuto. Esto lo digo sin ninguna duda. En el caso de que no salga adelante el Estatuto cambiará radicalmente la política de EIA, al igual que la de todos los partidos de Euzkadi".

Fernando ARBUÉS

crónicas de urzante

LA DEMOCRACIA DEL LADRILLO

El Ayuntamiento de Urzante, después de lo que ha llamado cuarenta días de ejercicio filosófico, se ha decidido a construir política (¡que ya era hora, rediez con los asamblearios!). Ha encargado un macroestudio macroeconómico del macropueblo macroeconómicamente presupuestado y ha despejado de coches la Plaza de los Fueros en sábado y domingo (lo cual, esto último, es altamente celebrado por los votantes, clave del asunto, porque permite que gocen de las lindas melodías de Chapí y otros maestros carabancheleros).

¡Nos habéis defraudado, compañeros de viaje en otros tiempos!

Es hora de hacer política, claman, cuando ven que los semáforos no funcionan o las aceras se cuartean (en realidad claman así cuando se pide la amnistía). Es hora de volver a Aristóteles ("zoon politikon", hombre de ciudad, chico, escrito en caracteres del antiguo preu).

¡Nos habéis defraudado, compañeros de viaje en otros tiempos!

Así las cosas y el pueblo, recuerdo con nostalgia, ahora, a los amigos de la clandestinidad, situación de pocos años ha que mantiene presente hasta mi hija Idoya, ochoañera.

Mis amigos y yo cenábamos todos los jueves en la cantina del libertario (un añejo capitán mercante que llegó al pueblo huyendo del diablo-sabe-qué-cosas, socarrón, profeta). El libertario nos reservaba un ángulo marginal de la cantina, aquí nadie (¡y ya es difícil!) os molestará.

Mis amigos y yo (ellos con mayor experiencia agonicounamuniana, más óptica, más heridas) viajábamos en el mismo tren, proa hacia la caída de la dictadura que, no nos engañemos, cayó porque enfermó de muerte un hombre, no un sistema (digo esto, entre paréntesis, porque ya escriben proféticos historiadores que la dictadura estaba, años antes, herida de muerte y claro, existen vendavales nonagenarios heridos de muerte desde el vientre materno). Pero éramos compañeros de viaje, nadie, honrado, puede negarlo.

Mis amigos detectaban (compartía yo su punto de vista) al auténtico enemigo del momento: no el General, sino el maléfico autor del "Crepúsculo de las Ideologías, ministro, entonces, de Obras Públicas, enamorado de los ladrillos y represor furibundo de las definiciones. Mis amigos veían acertadamente que un Estado de Obras constituía el mejor pretexto

para que no surgiera un Estado de Derecho. Sí, señor. Lo mismo que un Ayuntamiento de Obras es el mejor velo para no construir un Ayuntamiento de ciudadanos.

Los días pasaron, nuestras vidas fueronse perfilando hacia derroteros antagónicos y hoy, después del pasado 3 de abril, mis amigos son municipales del Ayuntamiento, democrática y merecidamente elegidos. Atrás han quedado las cenas en la cantina del libertario, atrás quedaron el General y las sombras (para algunos solamente), atrás quedó "El Crepúsculo de las Ideologías".

De todo lo muerto, sin embargo, sólo parece renacer el Estado de Obras, aquella democracia del ladrillo que un día criticamos certera y acerbamente. De la definición de Aristóteles hemos marginado al protagonista principal: el "zoon", el hombre. Construir política parece consistir en preocuparse por la ciudad o el pueblo y no por los ciudadanos que (¡joder, no lo neguéis!) están presos, son mutilados, quieren danzar con sus hermanos y se les prohíbe tal desacato (un 22 de julio de 1979 comenzó a morir la democracia, moza ella, en Urzante) y tienen menos libertad para cenar juntos o euzkalherrikoarse que en tiempos del General (¡Qué gozada aquellos aberriegunas de otros tiempos!. Ahora se nos prohíben los nafarroegunas, urzantegunas y buruegunas posibles. ¡Habrá que añorar al pastor de Navascués?).

¡Nos habéis defraudado, compañeros de viaje en otros tiempos!

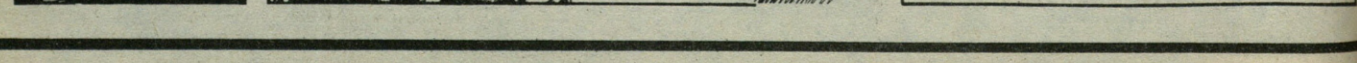
Yo, amigos de pasadas cenas, no lamento tanto la democracia del ladrillo como el socialismo de los semáforos. Si ya existe una indeterminación entre optar por Marx o por la filosofía del Calendario Zaragozano, hemos de entender que en la Moncloa se descorchan las botellas de champán francés más por la victoria sobre la oposición que por los méritos del propio personal.

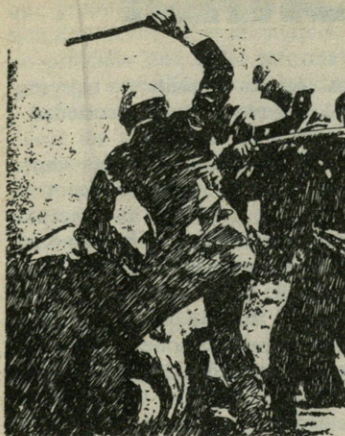
Vosotros, parece, habéis dado por finalizado vuestro viaje y nosotros hemos de seguir lamiendo millas. No nos importa. Pero, por favor, dejadnos desbrozar caminos más largos, rutas que ya os comunicamos al iniciar, juntos, el viaje.

Vosotros os preocupáis de la estética de las antenas colectivas. Dejadnos luchar por el "zoon" que se oculta bajo toda antena, el hombre, que quiere ser libre y danzar inacabablemente. No sea que, inevitablemente, añoremos recientes y pasados tiempos.

Iker URZANTE

POR,
CHUMA





La presencia de las FOP durante los «sanfermines»

Será poco visible

PAMPLONA (Agencia). — El Gobierno Civil de Navarra va a intentar que la presencia de las FOP durante las fiestas de San Fermin sea poco visible, según han interpretado representantes de las peñas después de entrevistarse con el gobernador civil de la provincia, Eduardo Ameijeide.

De todas formas, la función del orden público no va a ser delegada por el gobernador a ninguna entidad, y las fuerzas de orden público, al parecer, estarán presentes en la plaza de toros ya que así lo exige el reglamento taurino.

¡ a ver si es cierto !

RADIOS LIBRES PARA EUSKADI

"no olvide apagar su receptor". Este era el desobedecido consejo que ofrecían las locutoras de la RAI a los telespectadores italianos, una vez finalizadas las emisiones de ese día. Un filme nocturno, un espacio de noticias o un espectáculo sexy podían aparecer en pantalla, mas allá del horario propuesto por la red nacional y ofrecido por cualquiera de las setenta estaciones de televisión que hace dos años funcionaban en Italia.

Hoy la RAI tiene que competir con más de ciento cincuenta emisoras privadas o libres, la mayor parte en color, que le han quitado un setenta por ciento de la audiencia.

Hace varios meses en uno de los pocos programas que merecen la pena de TVE, "La Clave", la directora de Teletorino Internazionale, Giuliana Gardini comentaba el futuro de la televisión en los años venideros.

La experiencia italiana bien podría extrapolarse a nuestras latitudes, a Euskadi, donde comienzan a sonar las primeras voces en favor de una televisión. Voces que vienen principalmente del recientemente constituido Consejo General del País Vasco, lo que supondría lo mismo que la explotación directa por el estado de la TVE.

En Italia todo comenzó con las emisiones de Tele-Biella, para un grupo de pequeñas ciudades del Piamonte. Dos años después, son treinta las emisoras que anuncian su funcionamiento por cable. Todo esto a pesar de las prohibiciones y

tras numerosos procesos. El nueve de julio de 1974 son consideradas legales las estaciones independientes de televisión.

Todo comenzó por el camino que abría la Constitución italiana a expresar libremente las ideas. Camino, que por otra parte también existe en la "constitución del consenso", concretamente en su artículo veinte. Artículo 20-I. "Se reconoce el derecho a expresar y defender ideas y opiniones usando libremente la palabra, el escrito y la imagen, sin censura previa".

Artículo 20-IV. "Se reconoce la libertad de comunicación de recibir información objetiva y veraz por cualquier medio de difusión".

Artículo 20-V. "Los poderes públicos garantizan el acceso a los medios de comunicación social o sometidos directa o indirectamente a su control de los distin-

tos grupos sociales y políticos, representando el pluralismo de nuestra sociedad y las diversas lenguas".

Artículo 20-VI. Estas libertades tienen su límite en el respeto a los derechos reconocidos en este título, en los preceptos de las leyes que se desarrollan especialmente en el honor, a la intimidad y a la propia imagen".

Artículo 20-VII. "No podrá acordarse el secuestro de publicaciones y grabaciones salvo mandato judicial y por causa de delito".

Estos cinco puntos, sobre los siete del articulado — los otros dos se refieren a los derechos de producción artística, científica y literaria — pueden sentar un primer precedente. Al menos es lo que un grupo de profesionales de la electrónica y de la información de Bilbao piensan, y con quienes al final de este reportaje mantendremos una entrevista.

Los primeros en darse cuenta de esta "situación" constitucional fueron los radioaficionados, quizá por aquello de los costes. Luego del fracaso de Osina Irratia, y aun antes que esta emisora, en octubre del 78, comienza a emitir JMC Radio para las localidades de Guecho, Portugalete y Santurce en modulación de frecuencia. Basada principalmente en un contenido musical, la estación de radio va

Herriaren "Hizkera" bera darabilgu. Gu geu ere herri bai-gara.

ANO 2 N° 239
Administración y Talleres
PRECIO 15 PISTAS
1978 MARTXOAK 15 AST
1978 MARTXOAK 15 DE MARZO DE 1978
EIPSOI sigue ausente
Posibles sorpresas en el debate
DEIA
Gure lurraren deia

superando los principales problemas técnicos que se le plantean. Problemas que se podrían resumir en las interferencias que producían en los aparatos de televisión de la zona. "No intentamos hacer en un principio una radio informativa, porque para eso estaban el resto de emisoras y periódicos. De todas formas intentamos llevar los problemas del barrio en una emisión abierta, y en la que todo el vecindario podría participar dando sugerencias".

La interesante iniciativa tiene eco en otras latitudes, así se crean simultáneamente en Barcelona tres emisoras. Contra Radio, La Campana de Gracia y Onda Lliure Bis.

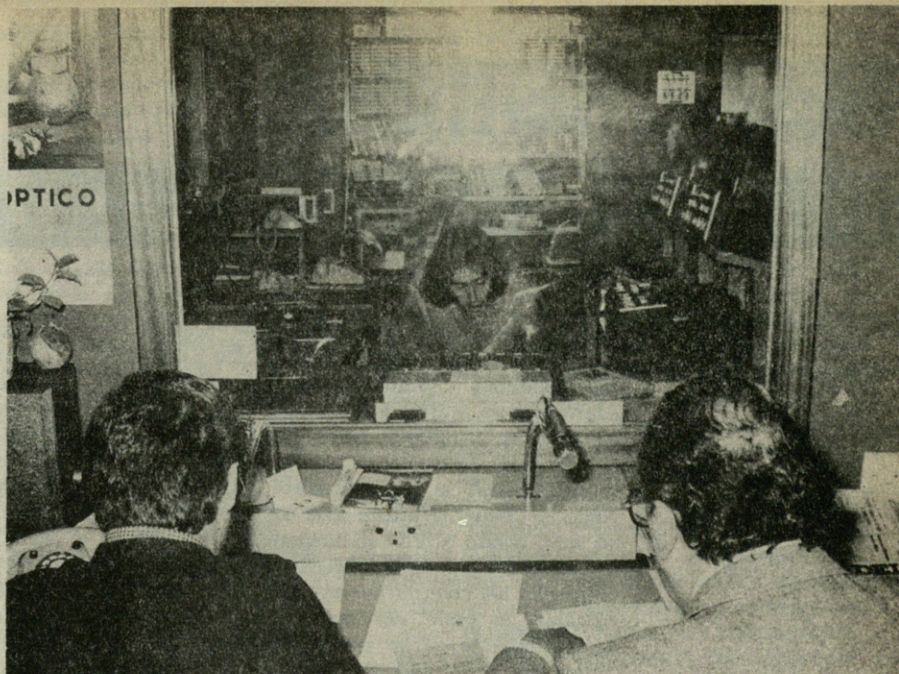
Sin embargo, la emisora vasca es clausurada el día ocho del pasado mes de julio. Uno de los responsables de JMC Radio continúa diciendo. "El acta dice algo así como que se procedió a la inspección a las cinco de la tarde, y que fue precedida de... etc, etc, etc. Lo que no dice es que se llevaron la emisora sin ningún permiso gubernativo. Como tampoco enseñaron una orden judicial para entrar en el domicilio particular donde se encontraba la emisora".

Para los responsables de JMC Radio, el asunto salta a la palestra cuando una carta dirigida a nivel personal al delegado en el País Vasco de Cambio 16, Antonio Ojeda, fue publicada y mutilada en partes por la revista madrileña. Los párrafos cortados eran los que hacían referencia al carácter personal del escrito y los que mataban que Onda Libre —otra estación de radio— no fue la primera emisora creada en el Estado, tal y como la revista paragubernamental había publicado.

"También decíamos que nosotros nos ateníamos a la legalidad vigente, y que estábamos emitiendo en pruebas, así como que habíamos comenzado los trámites para nuestra legalización. Todo esto no apareció en la carta".

Al parecer esta carta fue el detonante para que el Ministerio de Cultura cerrase, de forma no lícita, la emisora. De todas maneras Antonio Ojeda no se encuentra en Bilbao desde hace varios meses, y la carta recibida en la redacción central para el País Vasco de Cambio 16 fue directamente reenviada a Madrid.

La historia del cierre de JMC Radio comienza el día anterior a la clausura de la emisora, cuando se recibe una llamada que dice ser de Barcelona y con interferencias telefónicas, donde se les pide que diesen un comunicado de periodistas libres. "A lo que se les respondió que todo dependería del contenido. Nos dijeron que si no se ofrecía el comunicado nos ponían una bomba, y ante esa amenaza nos negamos en redondo y colgamos el teléfono. Diez minutos después otra llamada decía que se había interceptado la anterior llamada. Nos dijeron que no estaban conformes con lo que estábamos haciendo. Este segundo "comunicante" nos dijo que estábamos en una ilegalidad clara, a lo que se les contestó que no era



cierto, que por vía legal se había solicitado el correspondiente permiso". Pero la gota que culmina el vaso de las ilegalidades, está en el expediente sancionador que se ha abierto contra los responsables de la emisora. ¿En virtud de qué pueden responder los iniciadores de JMC Radio, si no existe una ley sancionadora de posibles comportamientos delictivos en la FM?

La historia de las radios libres no ha hecho más que comenzar, cuando el Gobierno se ha sacado un Real Decreto con fecha 19-VI-79, por el cual se establece un plan técnico para la puesta en servicio público de las emisoras de la FM, y donde se dice textualmente. "La falta de concesión determina la inmediata clausura. El Gobierno podrá otorgar concesiones de emisoras educativas y culturales en favor de entidades públicas o privadas con fines no lucrativos y siempre que tengan ámbito local".

Este Real Decreto puede dar origen a otro en parecidos términos cuando posiblemente en Euskadi se ponga la primera emisora libre de televisión.

"Somos perfectamente conscientes de los riesgos que supone esta empresa de crear una televisión independiente. De cualquier forma el proyecto se encuentra en fase de estudio y aun no sabemos si podrá ser viable".

P. y H.: ¿Cuándo y de qué manera surgió la idea?

"La idea fue concebida hace ocho meses por un grupo de amigos. Algunos de los cuales habían viajado por Europa y Estados Unidos estudiando las emisoras de televisión libres, o independientes, como las quieramos llamar. En un principio se estudió la posibilidad de emitir en blanco y negro, pero en estos momentos estamos estudiando los problemas de propagación etc. en color".

P. y H.: ¿No es excesivamente ambicioso el proyecto?

"Te diré que los costes para emitir en color a una audiencia como pueda ser el Gran Bilbao no son grandes. Contando con los estudios, que pueden ser habitaciones amplias, sale por unos dos millones de pesetas. Todo esto buscando la orientación adecuada de las antenas, es decir, que estén en la misma posición que las de RTVE en Artxanda. Si fuese en blanco y negro la cifra habría que reducirla por la mitad. Esto puede parecer una fantasía, pero es auténticamente cierto y de esta forma trabajan docenas de televisiones en Italia y en otras partes de Europa".

P. y H.: ¿De qué manera se podrían sintonizar vuestras emisiones?

"Nosotros entraríamos en cualquier televisión normal. Por el canal siete y sin interrumpir las emisiones nacionales".

P. y H.: Intentaréis legalizar la emisora o saldréis de forma "pirata"?

"Comenzaremos con todo el papeleo burocrático al mismo tiempo de nuestra salida al aire, si es que la empresa es viable. De todas formas somos perfectamente conscientes y responsables del riesgo que corremos. Del riesgo a las multas y al cierre de la emisora. De todas formas no hay ninguna ley u ordenamiento general que prohíba, por el momento, instalar una emisora de televisión y por otra parte es un derecho reconocido por la Constitución".

P. y H.: ¿Cuánto durarían vuestras emisiones?

"Este es uno de los temas que de momento no hemos querido abordar. De todas formas no durarían mas de dos o tres horas para un área que podría ser casi el Gran Bilbao".

Fernando ARBUES

DESDE HERNANI, CON LOS MEJORES SANJUANES

SABADO.— Lluve. Fiesta de críos. Más la de ayer. Y de madres que aparcen en los bares con sus cochecitos. Porque llueve y como llueve. Atarrabillando va tirando mal los cohetes. A Koldo, el escultor, le explotaron hace años en la mano. Nunca más, dice. La Trini, la de los helados, refunfuña que la lluvia deslucen todo. Fiesta y Negocio. Satur, el artista más comprometido con un arte bueno y útil al movimiento, le pide la dirección del barquillero Fernández. Y pirulís que el que no los compra no los jama. Para Iñudes y Artzaias. A pesar del mal tiempo observo el enamoramiento de las madres hacia sus retoños. ¡Dios nos salve! ante semejante costumbre. Oye, ¿hay tedeum o como se diga? Salve. No sé, creo que no está puesto en el programa. Pues seguro que hay, porque el Párroco es capaz de montarse un programa paralelo. Reconocimiento de un Cuerpo agradecido. Por lo que veo. Han inaugurado un «Disco-bar-Ecos». Pequeñito se les ha quedado el chiringuito. Y lleno de chorvos con estilo pasota. En Hernani se ven cuadrillas de basca enrollada y margis que hacen su vida en el casco. Hernani se moderniza, incluso dos chavalas de escuela hacen una encuesta. Como el autor que escribió su primer libro, 120 folios, a los 17 años comentando una encuesta de 120 folios, a los 17 años comentando una encuesta de 120 preguntas que contestaron tres personas. Afición a la Sociología. La tuya, Tomás. Si la gente hiciera el amor más joven aprendería a ser amable. El Riojano, Zabala el mayor le dice a una señora que se está probando por encima la camiseta del Beti-Gezur, que sí, pero que sin sujetador. Pues entonces tendría que ir así. Imagínense cómo. Risas en el bar. Y sigue lloviendo sin bobadas. Los críos se hacen los borrachos bebiendo gaseosa. Les pasa como a los fardones que se fuman una china de Starlux y se flipan. Le veo a Joxan Esnal. Tolosano. Y a su hermana, le digo: guapa, con ese pelo rizado, forzado, peluca camp, guapísima, moreno de playera, color casi hortera. El novio pone un rictus. Cara de circunstancias. Es que es un progre. Pues ya te puedes andar con ojo, niño, con esa hermosura. Prometeros fidelidad eterna. Se presenta Jacinto, el padre, recién operado, con miedo a los fríos. Los tambores de Napoleón desde Santa Bárbara y Titin de Chef, baila y divierte y lo aguanta, que es gordo él. Incluso Emeri y Cacho tenedor de madera a modo de trabuco. Saltarines.

DOMINGO.— Los chavales le dan a la Tamborrada. También y casi mejor que los mayores. Aparece uno con el clavo y dice: estoy hasta los globos. ¿Pues? Passo de tías. Un mal recuerdo de la víspera. Los portales y los autobuses llevan Lisarra. Adornando el día de San Juan. Cae zirimirí y un crío pide un polo de menta. La Trini ha vendido muchos helados, pero por la tarde que ya no llovía. Había un mundo en el pueblo. Festejos atrayentes, pueblo roquero.

Bailables en la plaza, y gau-pasa en el campo de Txantilla. Abajo toca un grupo de rok local. Uno dice que éstos, por ser de aquí, cantaran en ruso. Sí, para que no se les entienda mejor. Pues no, cantan «en algo». Además en Hernani hay CNT, la mejor gipuzkoana que éstos son federalistas. Gente con coscorros. Champú para todos aunque no seamos compañeros. Salud. Y la txaranga sale para la kalegira. Bárbaros. Los Incansables. Ha venido Luis Mari, de la Costa Brava Costa Brava con todo el moreno en el porrón. Porque para narices las de éste. Canta Jon Zabaleta con los roqueros. En algo que suena al Gernika de Laboa. Aires de Usurbil.

LUNES — La noche gana a la mañana. Y las 8 son temprano. Mejor empalmar para la sokamuturra y la axeri dantza. Pero la makurizantza está que no puede ser. Hay más gente que en una mani de críos. Todo son críos cuyos madrugones son la pesadilla de los padres noctámbulos. Y los camiones del reparto estorbando. El butano, las leches, los del Kas. Y los de la cuerda están ya carrozas siendo mozos todavía. Empiezan las txarangas. Con Cacho, con Santín y con Shanti. Los del Beti-Gezur son los viejos del asunto, los que tienen gente de las ameriketas. Los Kiskillus. Solera. A las 10 y todavía pocas personas, solo críos. No hay planing familiar en este pueblo, o qué. La noche gana en público y bebercio. Normal. Los festejos tempraneros los inundan los críos y las madres formales. El carnicero de droguero y el droguero de carnicero. Idarreta y el de Argi. Los viejos jugando al disfraz. Los críos atormentan la calle, con sus chillidos histéricos de cuando son protagonistas. Son las 11,30 y la plaza está ocupada. Empiezan a gritar, chillidos. He visto a un soplado dormirse de pie con la cabeza encima del mostrador. Pocos disfraces. Los que no vemos el ruedo seguimos las embestidas del embolado por los chillidos. Desde los altavoces del ayuntamiento dicen que el que no sea ninchi que se largue de la arena. Los pequeños se entrenan. Para la guerra. La Fiesta es el preludio de la Insurrección. Guerra larga, guerra muy brava.

MARTES.— Café con leche en la barraca (o txozna como dirían los bilbainos de pro) de la ikastola que se anuncia con una Txaranga: Txatarra-Langile. Una buena lección. No hay a estas horas mucha basca amaneciendo de la gau-pasa. Casi todos los que están va de borrachos y aún así con cara de madrugar. Es muy bonito verles moviéndose, cansados. Cansinos. Todo les desaparecerá con el torito de la sokamuturra. Que se retrasa. Sale con 20 minutos. Compró el periódico mientras tanto. El EGIN del día 26 induce al suicidio colectivo. Pero aquí nadie se inventa nada. Un refugiado muerto en Baiona. Por las armas. UCD pisotea los Estatutos, 42 ayuntamientos navarros más adherencias dicen que se vayan, 6 años por el asunto Eseberri, un



Garikoitz ZABALA



valenciano muerto por un pelotazo. Y no precisamente de cubata. A Sarasketa y a Rafa les prohíben la entrada en colonias inglesas. Les dicen criminales. Piropos. Es detenido Markiegi de EIA concejal como Lopetegi. La cosa va por ponerles guapos. Xabier Onaindia presenta querrela criminal. De lo mismo. La PA ametralló el coche donde murió un sevillano de cooperativas. Más de 100 bilbainos detenidos en una redada sanjuanera por la calle Pelota. Y así. Mondragón paraliza las fiestas por lo del refugiado. Reflejos condicionados. Aquí sigue. Abstracción. Cierro el periódico y pienso en si correr delante del toro. Le andan por la plaza. Marearlo. Cansarlo. Baja corriendo por la calle Urumea. Al toro, que se abre paso como un señor feudal, me gusta verlo en la calle y correr delante. Me gustaría que hubiera encierro, con novillos, sin embolados. Como en Deba. Bajo por la calle Mayor y le encuentro en Plaza Berri. Me posiciono para correr. El toro empieza a subir y la gente todavía bajando. Empiezo a correr, cerca del bicho, que tira rápido con la cuerda floja y un crío, totalmente acojonado y sorprendido se tira a mis piernas. Me caigo de morro y plano. Miro y lo tengo junto. Pasa por encima mio, la vaquilla. Me enfado con los crios. Han vuelto a inundar la calle. Cabreado cuento hasta 78 mocordos menores de 12 años en ese momento y sólo en la calle Mayor. Me largo para casa.

MIÉRCOLES — Levantada a las 7,30. Dos horas de picadero. Lluve torrencialmente. Al toro. Estamos poquíssimos borrachos. Y los aficionados. Me voy al curro y pierdo la Asamblea. Me la cuentan. Se trataba de hacer algo simbólico por lo del refugiado. No prospera la cosa. Las fiestas de Hernani han recuperado el sabor y el estilo de cuando antes de la «gran politización». Pasa disfrazado Zabaleta. Pero el padre. Hay herencias que se cobran bien. Las piezas pachangueras, carnaval nacionalizado. Las adolescentes de las jesuitinas se pintan muy bien. Sorprenden con sus 17 años. Vienen buscando julandrones guapos. Nada para los carrozas con olor a tigre. Les gusta lo tierno, lo que no hace nada, lo que queda de los suspiros. Comerse, pero a miradas. Languidez. Esta que he conocido llamaba la atención por sincera. Además de por guapa. Me había parecido, al principio, retrasada mental. A pesar de lo guapa. De los tontos y de los que se metían un feliciano en cualquier picadero que generalmente era, la verde hierba. En la clandestinidad los españolistas les llevaban ventaja a los abertzales. En estos asuntos. A una cuadrilla de VI en la que rondaba algún pecero, les llegaron a llamar «la del amor libre». Ja, Ja. Y se casaron todos, temprano y andan casi todos separados de sus respectivos. Aprender en cabeza ajena. Antes también la gente era más agresiva. Ahora que todo eso se ha trasladado a la Política, los sanjuaneros más amables. Casco, concejal, que vas zepillo. Asturiano él y me lo bailan con el Aurreku. Los de Harri son unos cumplidores. Tocan Jalisco, la Palanka, Que se vayan, Astuaren kakalia-arre mondon. Estilo y Nostalgia. Los Koskomorroxxorro son Shanti de Chef. Fundador del Txatarra desde mi memoria de Makalulu le recuerdo como el más divertido director de txarangas. Hubo un tiempo en que se «formalizó». Pero ya volvió. Shanti y kasinto son los del «me-maleo no-me-maleo» del Makalulu cuando era muy niño. Pasan los Etxeberria, les cantan canciones de Machin a las chicas. Al pasar,



Gitanos Etxeberria. Gitanos de Buenos Aires. Gitanos vascos. Se van liando las cosas. Gente de Lazkano, otros patateros, Villanueva, grandullón, que tiene mala follá en éste pueblo que siempre que viene se pelea, pero hoy no. Hoy baila, cubatas, y se le van esos ojos claros tras unas cachas de una altura considerable. De a su medida. Con Fernandito, buen chico me pareció que pagó alguna comunicación que no le tocaba. Toda la noche, fuera de programa, un conjuntillo nos mete lata roquera. Estamos a champú.

JUEVES — Último día. Va de baserritarras. La mañana. Y las vacas y las txokorras y los toritos sementales, algunos, tienen un redondel de papel colgado de las cornamenta y collar con campanola, pasan con pinta de hippis. Cacas en el sitio incluidas. Estos bichos si que pasan de todo. Pero quienes desfilaron los primeros fueron Orrantia-Tar, aquí mismo, en el último número. Lúcido. Ese chico con jeta de bueno, parece que estudia. Como si sólo siendo patrioterros los pueblos pudieran resurgir autónomos. Lo digo por la matraca que nos encoñan los cantantes éstos de fiesta y bailables de domingo en ruedo público, capaces de repetir «Euskadi-Euskadi Euskadi» casi mil veces sin atragantarse. La matraca le llamamos nosotros. Tras seis días y medio de fiesta la gente está en la calle. Sin crios. Como sin cansancio. La Txozna de Amnistia creo que ha logrado estar 6 días, día y noche, 24 horas diarias con música cantada sólo en euskara. Puede ser un récord. Qué digo gente. Gentío es lo que hay a los dos menos cuarto de la madrugada. Baila en los tilos, otros esperan a la última kale-gira. Aparece el toro de fuego y empiezan los gritos, a correr, abrirse. Como si los grises se hubieran presentado de golpe como aquel día los guris por el Ambulatorio. El toro de fuego vuelve a la plaza del ayuntamiento poco antes de arriar banderolas. Hay entre 3.000 y 4.000 personas. Impresiona visto desde arriba, llenazo y el toro mete más ruido ahora que antes. La Fiesta es la misma gimnasia que la guerra. Tiene además, los mismos ruidos. Efectivamente, los gritos, que viene, que vienen, la traca y los tiros, muertos por un lado y bailando por otro, el toro se balancea al ritmo de una pieza suave. Es como un acontecimiento fatal. Destino de Oráculo para Euskadi, uno-dos, uno-dos-tres, para adelante-para atrás, la danza regenera la sangre que la juventud ofrecerá al fatal destino. La marcha de Hernani es liberal. Los viejos de las sociedades se enfrentaron a los chorvillos por el asunto de la Discooteca-gau -passa-rok. Insultos y casi leña con sillas. Moralismos viejis de unos y rollis de otros. Una lucha de éticas, un país de sentimientos, un pueblo lleno de guerras. Ahora la Fiesta une y reúne al pueblo sociológico una vez al año. Siete días incansables, txarangas, ikastolas, parados, txoznas, beber, bailar y comer dicen que menos que otros años. Hablar, sentir y todo es audiovisual. El toro de fuego, la traka, el alcalde habla mejor en euskara que en castellano y roqueros que une a gente del casco y de los barrios, proyecto de quinquis con alumnos de ESEI. Hernani pueblo de artistas y militantes. Los troskistas llegan tarde al arriar. Como siempre. Jamarase las fiestas de Hernani es algo que impresiona seriamente. Son la salida del inconsciente colectivo pero con ingredientes cristianos y roqueros ultimamente. La Fiesta y la Insurrección tienen el mismo ruido. Abertzale izan ez gero y la de la Amnistia cierran el programa. ¡Gora San Juan!

EN DONOSTI LAS TRES BIBLIOTECAS PUBLICAS NO SON SUFICIENTES

En todo el Estado hay 0'17 libros por habitante, cuando las normas para bibliotecas públicas de la Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecarios consideran la cifra media de 2'5 libros actuales (no históricos) por habitante como mínimo deseable para un servicio bibliotecario adecuado. Si tenemos en cuenta que en este 0'17 se incluyen los libros anticuados, los que sólo tienen un valor histórico y los duplicados, el desfase es todavía mayor. En San Sebastián, la proporción es de 0'20 libros por habitante, —según información recogida en la Biblioteca Municipal—, porcentaje a todas luces reducido si consideramos que la población estudiantil es elevada. Funcionan tres Facultades y diez escuelas universitarias y no todas ellas poseen biblioteca.

El panorama es bastante desolador: tres bibliotecas públicas para una ciudad con cerca de 200.000 habitantes no es suficiente. Por otro lado, la política bibliotecaria está muy poco unificada y los presupuestos no permiten instalar centros anejos en los barrios.

Unificar las tres bibliotecas públicas

Cada biblioteca —la Municipal, la dependiente de la Diputación, y la perteneciente a la Caja de Ahorros Municipal— sigue funcionando según la inercia de las instituciones que las fundaron. Esta política en un principio podía resultar efectiva pero ahora que todos los presupuestos se están recortando y más los dedicados a temas culturales, es absurdo manejarse con aquellos principios. Por esta falta de coordinación, hay temas que se repiten en los tres centros y sin embargo, otros campos quedan desatendidos. La labor aislada, en este caso, no sirve más que para lucimiento de las entidades que las promocionan. Mediante una coordinación y la unificación de los tres presupuestos, estas repeticiones y lagunas se podrían evitar, sacándole un mayor rendimiento a los fondos económicos.

Carlota Bustelo, durante el debate del presupuesto para el 78 en el Congreso de Diputados denunció la situación de las Bibliotecas Públicas y expresó que para alcanzar una situación europea, habría que aumentar anualmente, en todo el Estado, según las normas internacionales (250 libros por cada mil habitantes y año) unos 2.187 millones de pesetas. Como sabemos que esto es imposible —la cultura todavía no está considerada como necesidad primaria—, sólo pretendemos dar a conocer lo que ya tenemos para que la gente se beneficie al máximo de estos servicios públicos.

Si las bibliotecas están infrautilizadas es porque están anticuadas, mal montadas, poco atractivas y en la mayoría de los casos es difícil conseguir los libros

prestados porque aún existe el temor de que los libros se pierdan o deterioren.

Pocas plazas disponibles

La biblioteca de la Diputación, instalada en el mismo edificio, tiene capacidad para 138 personas, además de las veinte plazas de la sección destinadas a Hemeroteca. La mayoría del público que asiste son estudiantes mayores y también investigadores o personas que están realizando trabajos especializados, tesis o doctorados. En total se calculan 52.000 ejemplares entre todas las secciones. Su horario es de nueve de la mañana a una y media y de cuatro y media de la tarde a siete y media. No existe servicio de préstamos.

En cuanto a la perteneciente a la CAM, hay que señalar que tiene un horario muy reducido. Funciona de 5 a 9 de la tarde. El público también se compone de especialistas y estudiantes de Facultad, ya que los temas que abarca son exclusivos de la historia donostiarra y guipuzcoana.

La mas antigua de las tres es la Municipal, instalada en el edificio del antiguo Ayuntamiento. Su horario más elástico —de nueve de la mañana a ocho de la tarde, sin interrupción y los sábados, de nueve a dos—, es uno de los mayores atractivos, así como la situación céntrica del edificio. Está dividida en salas, según edades: infantiles, juveniles y mayores de veinte años. En total, hay capacidad para 360 personas. La mayor parte de los lectores son estudiantes de EGB y primeros cursos de Facultad, además de la sección infantil que funciona con horarios diferentes.

Entre los sesenta mil volúmenes hay auténticas joyas, como la colección del Duque de Mandas, dos manuscritos de la época gótica, un faximil mejicano y otro árabe moderno. Una larga lista con la que se podría montar una sección de «Investigadores y raros», como pretende su directora, Eulalaki San Agustín. Otra sección destacable es la dedicada a temas vascos que fue montada hace ya años por el padre Olaechea. Además de estas sec-

ciones, existe una sala de hemeroteca a la que acude un público muy peculiar: los jubilados de la parte vieja.

«Yo me divierto mucho viendo a los jóvenes y hablando con los que vienen a estudiar. Algunos son unos descarados pero por lo general son amables». Así es como se aprovecha un anciano de este servicio público que lo ha convertido en un medio de relación social.

Pero el público más mimado es el infantil. Para ellos van destinadas otras actividades, como los concursos literarios en sus modalidades de: cuento, teatro, poesía y narraciones en euskara (prosa y verso).

Guiñol, teatro y mimo

El horario infantil es de cinco de la tarde a ocho y los sábados, de 10 a una. En vacaciones, se prolonga un poco más: de diez a una de la tarde y de cinco a ocho. Funciona para ellos una sección recreativa, dentro de la cual se han organizado un grupo de guiñol, otro de teatro y otro de mimo. En la sección de consulta, pueden contar con los libros infantiles y una actividad de ayuda en los deberes escolares. Los martes y viernes funciona el servicio de préstamos, sólo en obras de tipo recreativo no en las de consulta.

«La falta de espacio es nuestro caballo de batalla y hemos optado por este sistema de préstamo porque de esta manera ahorramos el espacio de los niños que vienen solo a leer tebeos. Como no existen bibliotecas en barrios, aquí llegan niños hasta de Rentería y Pasajes y no nos es posible acoger a todos porque no hay espacio material». Es la directora, Eulalia San Agustín, quien nos ha comentado los principales problemas con que se encuentra la Biblioteca Municipal.

«Hemos presentado hace ya un año un plan de bibliotecas para los barrios al Ayuntamiento y al CGV. Hicimos un estudio de las zonas de mayor crecimiento con el fin de instalar allí unos centros dependientes de esta biblioteca: Larracho, Alto de San Bartolomé y Bidebieta, fueron los puntos más necesitados. Pero aquí nadie ha contestado a este proyecto. Falta dinero en el Ayuntamiento y por otro lado, las Asociaciones de Vecinos iniciaron proyectos para sus barrios que no han seguido adelante. Lo cierto es que la situación sigue igual y con las instalaciones actuales no damos a basto».

Un presupuesto de 460.000 pesetas anuales

«Para llevar adelante una biblioteca que sirva al público —nos dice la direc-

EL ATENEO GUIPUZCOANO SE REORGANIZA

tora —, hay que tener en cuenta una fórmula muy antigua: «Sic vos, non vobis», o sea, como si fuera vuestra, pero no para vosotros. Y esto hace referencia a que antes se seleccionaban las obras según el gusto o las necesidades del director. Ahora se pide consulta al público cada tres meses y a través de estas encuestas, se confrontan los títulos y se adquieren los más solicitados».

Y la selección tiene que hacerse forzosamente dentro de un presupuesto ridículo: 460.000 pesetas por año. Menos de medio millón de pesetas se gasta el Ayuntamiento en libros en un año.

Todas las peticiones van poniéndose en lista pero tienen que ser rechazadas algunas por considerarse temas demasiado especializados.

«Lo que no podemos hacer es suplir la labor de una biblioteca de Facultad porque entre otras cosas, una biblioteca pública tiene fines divulgativos, mientras que una destinada a Universidad, forzosamente tiene que ser de especialización. Nosotros procuramos atender todas las necesidades. Por ejemplo hace años nos llegaron muchas peticiones de la Ley de ascensores, para resolver problemas entre vecinos y hubo que comprarla. Y es que, en realidad, la labor de una biblioteca es renovarse, porque la parte histórica puede interesar a un sector de público, pero hay otro que se interesa por el presente».

El patrimonio cultural, primer pagano

Además de los problemas económicos, la Municipal se encuentra con la falta de espacio, problema que se resolvería con la adaptación del sótano para salas de lectura. Las obras se iniciaron hace cuatro años y están detenidas por falta de medios del Ayuntamiento. Estas obras, tendrían que solucionar también el acondicionamiento de la sala de hemeroteca que se encuentra en un mal estado de conservación pero, cuando no hay fondos, no se pueden pedir peras al olmo. Durante los famosos cuarenta años pasados, los presupuestos han sido ridículos, en contra de lo que se realizó durante la Segunda República y la guerra civil, en el campo republicano y —como muestra ahí quedó el plan de María Moliner—. Pero ahora, la excusa es la crisis económica y el primer pagano es el patrimonio cultural.

La cuestión en San Sebastián se resolvería a través de una biblioteca central y otros núcleos dependientes de ésta, situados en los barrios más distantes. Todo es cuestión de coordinación y de saber utilizar los pocos medios económicos.

C.R.G.

«Queremos cambiar totalmente los planteamientos y no dar sólo una imagen o fachada nueva, sino un fondo que enriquezca el ambiente cultural actualmente tan empobrecido por las preocupaciones sociopolíticas del pueblo vasco». Estos son los planes de la Junta-Gestora recientemente creada en el Ateneo Guipuzcoano.

La anterior directiva del Ateneo estaba dispuesta a declarar expediente de crisis, ya que existe un déficit de 700.000 pesetas. Pero un grupo de donostiaras preocupados por la cultura vasca ha decidido sacarlo a flote. La semana pasada se formó una Junta-Gestora integrada por dieciocho miembros que se han propuesto aunar el "taller" y la plataforma cultural. Ricardo Ugarte, Julia Ochoa, Xabier Portugal, Carlos Sanz, Tomás Hernández, Javier María Sada, José Luis Salbide, Juan San Martín, José Luis del Val, García Ronda, Félix Marañón, Félix Elejalde, Fernando Miquelajauregui, Juan Miguel Gutiérrez, Vicente Salinas, María Siguero, Angel Garzarán y Fernando Busto, componen la junta.

"Esto no será una academia de artes ni de euskara porque consideramos que ya hay organismos que cubren o deberían cubrir este campo. Nosotros nos hemos marcado una cosa muy importante: la cultura vasca. Y no vamos a destinar ninguna sección para la cultura vasca porque todo irá en favor de potenciarla, investigarla y darla a conocer".

Secciones y actividades

Por el momento se han programado una serie de actividades distribuidas por secciones, con el fin de empezar a trabajar cuanto antes. Entre las secciones, la dedicada a Artes Plásticas se ha planteado rescatar el premio Ateneo de Pintura Joven que serviría, según Ricardo Ugarte, para canalizar a todos aquellos artistas que no tienen donde exponer. Hay proyectos de organizar exposiciones de cómics vascos, nuevas experiencias plásticas, escultura al aire libre, poesía visual, grabado, esculturas de pequeño formato y una serie de actividades, un círculo general de exposiciones que den una visión global del arte vasco.

En cuanto a la sección de Literatura, Julia Ochoa piensa que es un apartado dentro de la cultura que se puede relacionar con todo lo que suponga creación, para lo cual ha propuesto organizar exposiciones conjuntas, así como debates entre escritores, pintores, fotógrafos y escultores. Entre los proyectos, cabe la posibili-

dad de editar una revista, así como la organización de recitales de poemas con música, expresión corporal, etc.

El apartado destinado a los debates, trata de generar temas ajenos a las comisiones y a la vez coordinar los que puedan enviar éstas por su cuenta. Está previsto que estos debates tengan una periodicidad fija. En la sección destinada al bilingüismo y la lingüística, se ha planteado un doble trabajo: conseguir el bilingüismo dentro del Ateneo y en sus relaciones con el exterior. Otro apartado, el destinado a cine y fotografía, cuenta con el aliciente de un futuro cine-club que puede empezar a funcionar rápidamente, ya que en la filmoteca que posee el Ateneo están todas las películas que han ganado la Concha de Oro del Festival de Cine de San Sebastián, desde sus comienzos. En el apartado de teatro, invitarán a grupos para actuaciones, charlas, etc. Otra actividad es la dedicada a la Filosofía e Historia que con el tiempo pueden cobrar cada una de ellas por separado entidad propia.

Por último, otro de los planes trazados por la junta es actualizar la temática de los volúmenes de la biblioteca, que en la actualidad cuenta con siete mil ejemplares.

En cuanto a los partidos o grupos políticos que están detrás de la organización, la junta nos ha comentado: "Ante todo, queremos romper con los escrúpulos y pretendemos que sea una casa de cultura abierta a todos, que sea la cultura la que mande y no nos importan las siglas, sino el trabajo que a partir de ahora se va a desarrollar aquí".

La cuota representa trescientas pesetas mensuales y con ello, se puede intervenir en todas las actividades que se organicen.

Se ha elaborado un manifiesto que se dará a conocer cuando esté aprobado por todos los miembros de la junta y en el que se marcan los objetivos de este nuevo rumbo que ha tomado el Ateneo. Esperemos que las dificultades económicas no sean el obstáculo que dificulte llevar a cabo esta iniciativa digna de elogios desde todos los puntos de vista.

C.R.G.

COTO DE BAIGORRI : DE ESPECULACION A PARQUE NATURAL

Estos días esta de actualidad y en cierto modo en peligro uno de los cotos de caza más importantes y el bosque más meridional con el que cuenta Navarra, se trata del coto de Baigorri situado fundamentalmente en el término municipal de Oteiza de Solana en la zona de Estella, diferentes organismos como Diputación, ANAN (Asociación Navarra de amigos de la Naturaleza), el mismo Ayuntamiento de Oteiza se han movilizado para que no se llevase a efecto la subata del monte para posterior roturación y creación de terrenos de cultivo por parte de los nuevos propietarios al ser vendida la finca por la duquesa de Alba propietaria hasta hace año y medio aproximadamente.

Territorios feudales de grandes señores

El bosque de Baigorri era propiedad de los Condes de Lerín, localidad limítrofe a esta finca, era una propiedad feudal en la que llegaron a vivir 300 personas despoñándose poco a poco llegando a quedar 30 personas solamente, Arturo Kampion la nombra en sus escritos, a principios de este siglo los Duques de Alba heredan estas tierras que venden a los renteros hace año y medio aproximadamente a 8.000 pesetas robada, renteros que en su Mayor parte son de Oteiza de Solana y el resto son naturales de los pueblos Lerín, Muniain, Morentin, Aberin, Allo y Laraga, localidades todas ellas lindantes con la finca de Baigorri. En estos momentos es el bosque más meridional de Navarra, aunque en su día fueron las Bardenas y esta considerado como unbiotopo importante desde el punto de vista climático y que en caso de roturación ocasionaría un clima seco y una zona de arenisca solamente aprovechable para los cereales que quieren imponer los renteros amparándose en la futura concentración parcelaria. Aparte supone la pérdida de una importante reserva animal y de caza.

Característica de la zona

La finca de Baigorri es una extensión de más de 10.000 robadas la mayoría de ellas de encino y roble, este encinar es el mayor que existe en Navarra desde Urbasa hasta Tudela y está considerado como reserva y cobijo de diferentes especies animales que se encuentran en progresivo estado de extinción de la zona, aparte del importante coto de caza que supone considerado de primera clase de tipo C, este coto tiene una extensión de 2.370 robadas y que es arrenado por valor de 50.000 pesetas anuales. Por lo que respecta ammedar esta finca alberga unos 1.400 metros cúbicos de leña.

La compra de intereses y la rentabilidad

Como ya ha quedado establecido, la Duquesa de Alba vende los terrenos a los

arrendatarios al precio de 8.000 pesetas, aunque existen otras versiones que consideran que fue inferior, la repartición de las robadas se hace en realidad directa al número de robadas que tiene propiedad cada arrendatario, aumentando considerablemente las posesiones de los más ricos en detrimento de los menos pudientes quedando de la siguiente manera: de 500 a 1.000 robadas, 6 propietarios, de 100 a 500, 75 propietarios y hasta 100 robadas 220. La Comunidad de propietarios de Oteiza se lleva 2.300 robadas repartidas entre los 120 vecinos. Este precio de 8.000 pesetas puede aumentar según los técnicos a 40.000 pesetas una vez roturados los terrenos, por lo que los propietarios están forzando la situación a fin de acelerar la concentración parcelaria total y poder roturarlos. Hay que considerar que a los 10.000 robadas a roturar hay que añadir que el coto de Baigorri contiene 16.500 robadas de cerela y 5.000 de varios. El costo del bosque se acerca a los 125 millones de pesetas repartido entre unos 300 arrendatarios de los cuales 180 son directos y 120 a través de la comunidad de Oteiza.

Por lo que respecta a los pastos de Baigorri están divididos en 7 corralizas propiedad de tres personas que explotan todos los pastos del coto.

Rapidez en la gestión para roturar el monte

Poco tiempo después de la compra solicitan los nuevos propietarios al Irida la concentración parcelaria, este organismo debe realizar un estudio del terreno, que al parecer todavía no lo tiene elaborado y solicitar de la Dirección de Montes de la Diputación el marcaje del arbolado por donde va a discurrir la concentración. La dirección de montes con fecha 28 de febrero solicita de la Diputación el oportuno permiso para el marcaje que afectará a 14.266 robles y encinas con un total de 1.548 toneladas métricas de madera por un importe de 774.310 y por un plazo de explotación de 6 meses. La Diputación acuerda dicho marcaje en el mes de

mayo. Para el 24 de junio se cita a la subasta que no llega a celebrarse debido a que no se han realizado todos los requisitos legales y en parte por las protestas de ANAN que alega ilegalidad ya que no se a marcado todo y por supuesto alega las razones de tipo ecológico. Esta subasta estaba establecida en un precio base de 800 pesetas tonelada y los apuestistas debían desembolsar en calidad de fianza 50.000 pesetas. Durante la semana del 24 al 30 comienzan a moverse los organismos oficiales, organizaciones ecológicas y la prensa saca a la palestra el tema. Para el día 30 se convoca de nuevo la subasta que no llega a celebrarse, en parte por las presiones de ANAN y sobre todo por la gestión de la Diputación en tanto no se le encuentra una solución al problema que resulta de vital importancia para la zona y para todo Navarra. Por su parte la dirección ha interpretado mal la labor de esta sección en base a la roturación de pequeñas franjas.

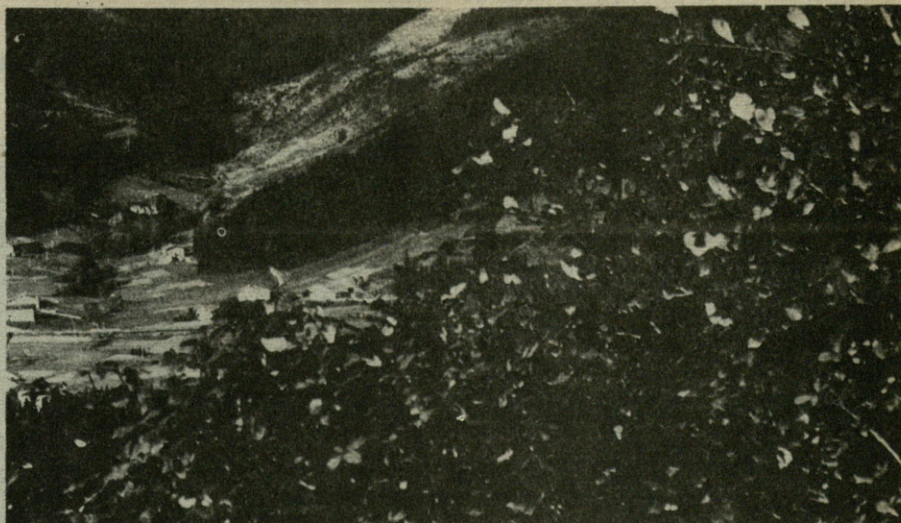
El objetivo parque natural

Ante estos intentos de subasta y posterior roturación, el alcalde de Oteiza de la Solana mostró interés por la compra del coto como tal por parte del Ayuntamiento con la negativa de los propietarios, pero esto resultaba prácticamente imposible para un municipio y más de las características del de Oteiza, poniéndose en contacto con la Diputación que ha tomado cartas en el asunto a través del Diputado de Ordenación del territorio Jesús Bueno Asin, quien más tarde conjuntamente con el encargado de la cartera de agricultura y montes Sánchez de Munian decidieron paralizar los trámites de subasta y buscar una fórmula satisfactoria para todos. Esta fórmula parece que va encaminada a que la Diputación compre todo el coto al precio que pagaron los arrendatarios o ligeramente superior y convertirlo en comunal y parque natural como reserva forestal y de las especies animales existentes en esa zona. La Diputación estaría dispuesta a la restauración de pequeñas franjas que coincidirían con los viales de la concentración, esta solución tendría igualmente el apoyo de ANAN y de un sector de arrendatarios, posiblemente los que poseen menos propiedades.

Mientras tanto el conflicto queda de la siguiente manera: El Arbolado de Baigorri podría ser catalogado, según los técnicos, en tres partes: Árboles situados en las zonas colindantes a fincas de cultivo y lugares donde se van a trazar los nuevos ca-

minos de la concentración parcelaria, otra zona de bosque compacto que podría convertirse en cultivable y una tercera parte de arbolado que está situado sobre tierra que nunca podrá ser cultivable. La tala de árboles enmarcados en el primer apartado sería admitida por la mayoría de habitantes de la zona e incluso por los grupos ecológicos como ANAN, los árboles de la tercera zona podrían ser conservados por voluntad, incluso, de sus propietarios, el conflicto reside en el arbolado del segundo apartado, o sea los que están plantados en tierras cultivables. En la solución que va a plantear la Diputación el segundo y tercer apartado quedarían intactos y los posibles viales de la concentración afectarían al primer apartado. Por otra parte de 500 a 1.000 robadas de las 10.000 que tiene el coto serían susceptibles de regadío siempre teniendo en cuenta el caudal del río Ega y su regulación.

Está claro que por encima de los intereses particulares de un coto feudal y que ahora es feudo de unos pocos aunque el número de propietarios sea de 300 de los



que 6 controlan la mayor parte del coto, están los intereses de todos los navarros en el sentido de conservar una importantísima reserva forestal, única desde la sierra de Urbasa y que contribuye al equilibrio climático de la zona, así como la importancia de mantener la reserva ani-

mal, que a juicio de los integrantes de ANAN, verdaderos especialistas en la materia consideran de vital importancia. Ante esto la solución la tiene la Diputación mediante la compra del coto para uso y disfrute racional de todos los navarros.

la batalla de san marcial y la pérdida de la independencia de navarra

Joaquín de RECARTE

Estos días es de obligado recuerdo la histórica batalla de San Marcial y que Irún periódicamente con toda puntualidad con su famoso "Alarde" se encarga de revivir en nuestra mente.

Efectivamente la batalla se libró en el referido monte de San Marcial el día 30 de Junio de 1.522. Esa fecha está íntimamente vinculada con otras fechas bélicas de la pérdida de la Independencia de Navarra como veremos a continuación:

El día 21 de Julio del año 1.512 se inició la conquista de Navarra que era libre e independiente, por las fuerzas militares de Castilla que invadieron Navarra al mando del Duque de Alba, lo que obligó a las fuerzas navarras a retroceder y retirarse a la Baja-Navarra o Be-Nabarre, que era territorio dependiente del soberano de Navarra el rey don Juan Labrit.

Durante esa retirada, los voluntarios guipuzcoanos al servicio del Rey de Castilla, se enfrentaron en diciembre de 1.512 en el alto de Belate derrotando a los navarros y apoderándose entre otro numeroso botín de 12 cañones y que hoy figuran en el escudo de Guipúzcoa; por consiguiente esos doce cañones simbolizan el recuerdo de una lucha fratricida entre vascos-guipuzcoanos y vascos-navarros; por esa circunstancia y con el fin de borrar definitivamente ese triste recuerdo, que sirve para molestar y zaherir a nuestros hermanos de Navarra, hace muchos años que el PNV adoptó el sensato acuerdo de eliminar del escudo de Guipúzcoa esos 12 cañones y la figura del rey, dejando el escudo según estaba anteriormente, con la presencia exclusiva de tres árboles frondosos, exponente de la riqueza forestal de aquellos tiempos; abundaban en aquella época los tejos (aguñak), las encinas (arteak), robles (aritzak), hayas (pagoak), etc., etc.

Reagrupado el ejército navarro y auxiliado por franceses

y mercenarios alemanes, iniciaron la reconquista del reino de Navarra el día 10 de Mayo de 1.521. Perdieron un tiempo precioso de un año, ya que en ese período Castilla se hallaba muy entretenida con su guerra de los Comuneros. A los nueve días de iniciada la reconquista, es decir el día 19 de mayo de 1.521 entraron victoriosos en la ciudad de Pamplona al grito de viva el rey Enrique de Navarra, hijo del rey Juan de Labrit, que por fallecimiento de su padre le sucedió. A los dos días de la entrada en Pamplona caía herido el capitán, Iñigo de Loyola que luchaba en pro del rey de Castilla en contra de sus hermanos de raza; efectivamente, el padre, hermanos y tios de San Francisco de Jabier estaban en la acera de enfrente; no se hallaba en aquel momento con su padre y sus hermanos el que sería el gran santo, por la sencilla razón de tener solamente 15 años.

Por inferioridad numérica no prosperó ese intento de reconquista de Navarra, por lo que de nuevo se vieron obligados a replegarse. En su retirada se encerró parte del Ejército navarro en el castillo Amayur (Maya-Elizondo) que capituló el día 19 de Julio de 1.522. El grueso de las fuerzas navarras ocupó el castillo de Fuenterrabía donde resistieron desde el día 19.X.521 hasta el día 29 de febrero de 1.524. Al salir tras la capitulación los defensores del castillo de Fuenterrabía, allí estaban el padre, hermanos y tios de San Francisco Jabier, junto a la bandera del reino de Navarra.

Queda bien claro pues por la plena coincidencia de las fechas, que la batalla de San Marcial es sencillamente una batalla más de la guerra subsiguiente a la pérdida de la Independencia de Navarra. Esa realidad es ignorada por gran parte del público, porque la historia siempre la escriben los vencedores, quienes durante varios siglos han procurado tergiversar los hechos de la contienda, haciendo planteamientos que favorecen su punto de vista y creando en el subconsciente de la población falsas ideas.

PROCESO A XAN, PROCESO A UN PUEBLO

Benat ETCHEVERRY

El 27 de diciembre del 77 a las ocho, M. Camiade se presenta en la comisaría de Policía de Bayona y presenta una denuncia por robo de su coche unas horas antes en Anglet. Poco después y por casualidad ante el parking del Hotel Agora, se topa con su mismo coche y con un joven al volante que huye a pie al ser sorprendido. Alcanzado y reducido, el que más tarde sería reconocido como Jean Claude Marguirault lanza un disparo a tierra. Reducido por la Policía, posteriormente se encontrarían en el coche dos pistolas Firebird, dos bidones de gasolina y dos cocktail molotov.

Se trata de un patriota vasco, «Xan». Comienza entonces una campaña para pedir su puesta en libertad. Carteles, firmas, mítines, kantaldis, manifestaciones. Ante la presión popular intervienen varios alcaldes y consejeros generales que piden su liberación. El uno de Mayo más de 2.000 personas se manifiestan ante la prisión de Bayona. Finalmente el 23 de agosto del 78 Xan Marguirault era puesto en libertad provisional. Ahora se ha celebrado el juicio en la Audiencia de Bayona.

Un auténtico juicio político cuyo veredicto será dado el 5 de julio. Los abogados defensores Benat Etcheverry y Maurice Abeberry hicieron una defensa eminentemente política de la que extractamos algunos extremos.

Maurice Abeberry

Marguirault está aquí solo pero apoyado por mucha gente. Para la juventud es un símbolo y una esperanza.

Tenéis que juzgarlo tal como él se proclama como «simpatizante de la causa vasca». Por eso está delante de vosotros. No por la mano que sostiene un arma o por el pie que aprieta un acelerador sino por la cabeza que tiene unas razones para actuar.

¿Manipulado, Marguirault? Que habría que decir entonces de tantos miles y millones de jóvenes que a lo largo de los

siglos han saltado con las flores en la boca del fusil. No han vuelto jamás, entregados a las garras del Estado-Molock que con afanes imperialistas se lanza cada cierto tiempo a las guerras más sangrientas.

La decisión de Marguirault es consciente. Hay que comprender (juzgar es comprender) su contexto real.

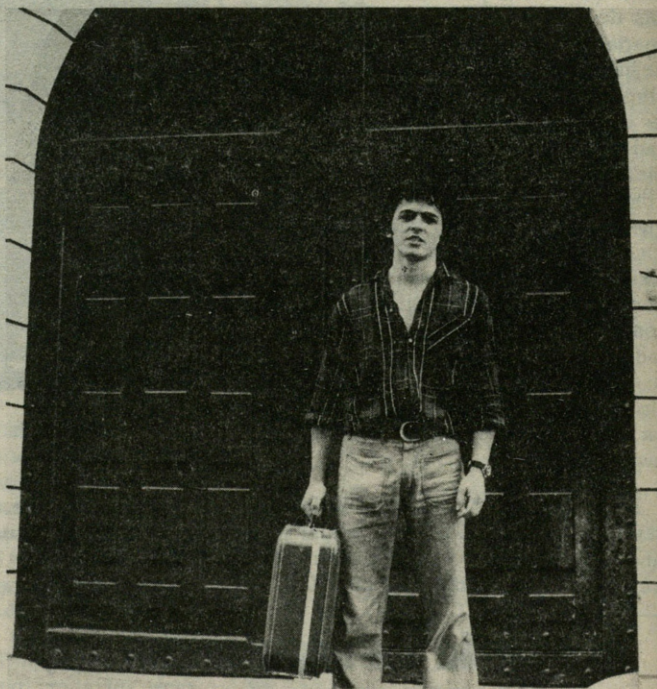
«Herrian nahi bizi dugu». Vivir, trabajar, decidir dentro de nuestro país.

Enraizado en su tierra, Xan combate por la dignidad y la vida de ese pueblo suyo.

Vivir. Basta mirar las fotos retrospectivas de nuestras clases de la escuela pri-

maria. Nueve de diez compañeros tuvieron que marchar. Y a contracorriente, la costa vasca se convierte en el paraíso de la tercera edad, jubilados que reemplazan a los jóvenes. Vivir. Xan ha visto a sus compatriotas refugiados abatidos como conejos. Un refugiado asesinado encuentra menos ecos de protestas oficiales que una rueda pinchada.

Trabajar. Las desesperadas tentativas de crear empleos en un país que se despuebla inmediatamente toman un cariz sospechoso en cuanto se huele dinero o capital vasco y sobre todo si viene de Euskadi Sur.



DE LA INFORMACION NACE LA CONCIENCIA

Euskadi Sur

- 2 diarios
- 3 semanarios
- 3 emisoras de Radio

Euskadi Norte

un sólo semanario

Enbata

Ayude a la prensa de Euskadi Norte

Suscripción por 1 año 2.000 Pts.
Forma de pago: Cheque internacional

ENBATA, 3 Rue des Cordeliers - 64100 - Bayonne

Decidir. La lengua vasca que Xan habla se relega al Museo de las cosas exóticas. ¡El pueblo vasco es tan original!

Al lado de la reserva de osos de los Pirineos Centrales, se hará una «reserva india» para guardar a los vascos, no precisamente para ayudarles sino para que los puedan admirar los turistas. Se blanquearán las paredes de las casas, se jugará a la pelota cerca de la carretera, se cantará en orfeones y ochotes en una lengua difícil y el turista encantado podrá señalar como siempre: «los Vascos... Un pueblo que canta y baila al pie de los Pirineos»

Benat Etcheverry

«Este proceso se sitúa en un contexto claramente político ya que nuestra región atraviesa una seria crisis a muchos niveles y por otra parte el pueblo vasco se encuentra en una evidente lucha.

¿Por qué violencia?

Xan ha nacido y vive en San Juan de Luz: asiste a la muerte del puerto de pesca y al cierre de las fábricas de conservas.

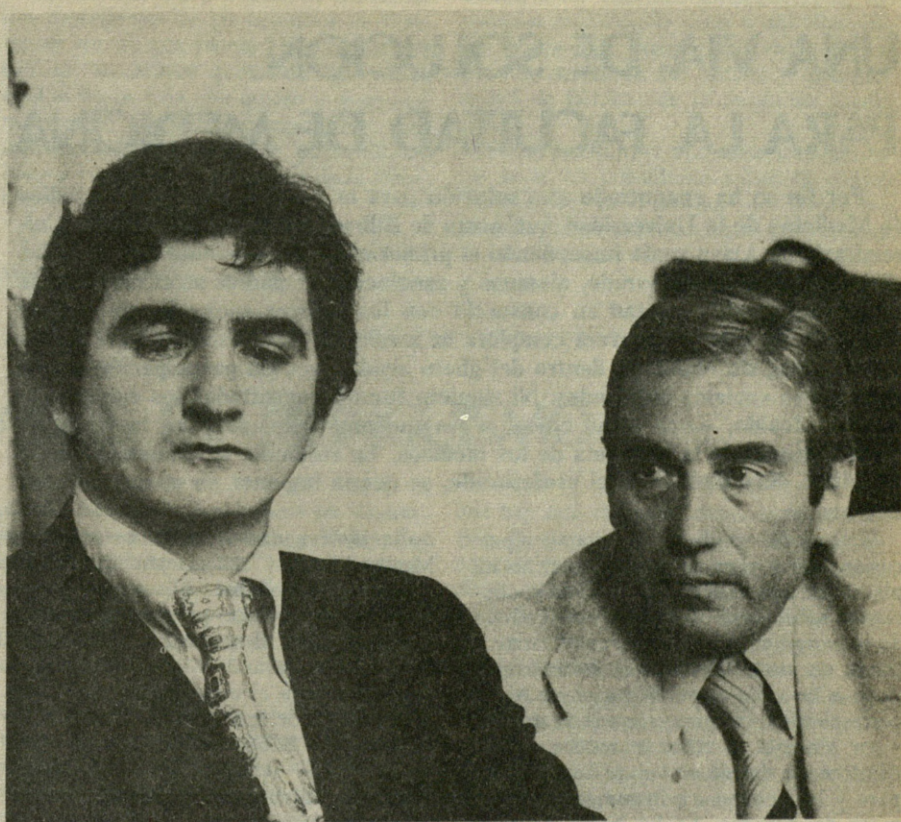
¿Violencia? Sí

Violencia de un aparato del Estado que en nombre de la superioridad de su cultura niega la identidad de las nacionalidades que la componen y reprime las instituciones que intentan salvaguardar su cultura:

Cierre de la ikastola de Saint Palais: manifestación de 4.000 personas.

-Violencia de un Estado que retiene el monopolio de la violencia legal y lo utiliza contra los campesinos vascos que vienen a solicitar una ayuda del Estado contra la agalaxia que asola los rebaños de nuestras montañas.

-Violencia ilegal de instituciones que en nombre de la «razón de Estado» se arrojan el privilegio de violar impunemente las reglas de derecho que ellas mismas han fijado.



-Caso del refugiado político Aldalur entregado a España.

-Los siete refugiados entregados también a los españoles el 30 de Enero.

-Bandas parapoliciales españolas en total impunidad.

-Violencia económica que ahoga la vida de muchos valles del interior.

-Cooperativa de Arrossa-Osses obligada a desaparecer.

-Violencia política que intenta prohibir la expresión legal de corrientes de pensa-

miento no conformes a los esquemas jacobinos y centralizadores:

Prohibición de Enbata... el abertzalismo convertido en ilegal a los ojos de la ley francesa...

Situación de crisis e igualmente bloqueo de las vías habituales de protesta o de contestación.

Xan no es un fanático: la moción en la que se pide su libertad ha sido firmada por dos consejeros generales y treinta alcaldes».

BAI EUSKARARI IPARRALDEAN

Donibane Garazin bukatu da, "Bai Euskarari" iparraldeko kanpaina.

Larunbat arratsaldean "Jai Alai"-an egin da mila gazterekin gau osoa iraun duen kantaldi; dantzaldi ederra. Hor ziren betiko Pantxoa ta Peio, Eiberabide anaiak, Manex Pagola ta Martxelin, bai eta berriak ere Lenpereko laminako Behorlegi, Aiherra, Jatsu eta Larraineko gaztedik, Garazi eta Baigorriko dantzariak.

Artetik Haritschelhar eta Satrustegik eman dute Euskaltzaindiaren hitza.

Jean Leon Indartek zeraman gidaritza.

Igandean lehenik 11etan elizan meza nausia eman du prediku sakon eta argi batekin aita Iratzeder Belokeko abade ankazainak, Lafitte, Villasante, Inxausti, Gaxiteguy-k lagundurik.

Gero Herriko etxean Iribarne auza-pez ordeak ongi etorria egin dio Euskaltzaindiari eta Euskal Herrietako Biltzar burueri. Ezen hor ziren Euskaltzaindiak deitu 6 Euskal Herrietako biltzarren buruan: Nafarroatik

Urbiola, Arabatik Belaustegigoitia, Gipuzkoatik Murua, Bizkaitik Makua, Iparraldetik Dutournier, Labeguerie ta Inchauspe.

Haritachelhanek eman dio erantzuna zorrotz, eta garbi eta azkenik Makuak gogoratu digu J. Antonio Agirreren hilerrian irakurtzen dugun lema "Orroi, Otoi, Jarrai", Euskaltzaindiaren lana goresten zuela azkenik.

Azkenik bazutari goxoa Herrialde guzietako haurriden artean.

CHARRITON

UNA VIA DE SOLUCION PARA LA FACULTAD DE MEDICINA DE VITORIA

Por fin se ha encontrado una solución para la continuidad de los estudios de Medicina de la Universidad Autónoma de Bilbao en Vitoria. El Colegio Universitario de Alava venía impartiendo el primer ciclo de estos estudios, pero las aspiraciones del profesorado, alumnos y asociación de padres se cifraban en la creación de una Facultad en consorcio con los centros sanitarios de Vitoria con el fin de curar la carrera completa de medicina. Las gestiones para tal fin se iniciaron, sin embargo, dentro del ghetto académico, sin participación de los estamentos sociales implicados. Ni siquiera fueron consultados los centros sanitarios debido, entre otras cosas, a las incompatibilidades que la Facultad crearía dentro de la jerarquía de los médicos. En resumen, el nacimiento de la Facultad, dinamizado por el profesorado, se quería imponer no menos que por la brava.

El tema ha tenido en Vitoria su repercusión social y en la prensa local se ha plasmado una cadena de opiniones valorativas sobre la conveniencia o necesidad de los estudios de medicina en Vitoria. A través de estas valoraciones se ha recordado a la opinión pública que en Alava corresponden 482 personas a cada médico y en Vizcaya la cifra se reduce a 447, dándose ya la situación de médicos en paro y la tendencia a incrementar el número de parados. Se ha hecho alusión, igualmente, a la situación de la medicina en EE.UU., URSS, Francia, Italia, Inglaterra, Alemania, etc., llegando a la conclusión de que en el Estado y en Euskadi de una manera más acentuada hay más estudiantes de medicina que en los países citados y, por lo general un índice menor de personas por médico.

El profesorado del Colegio Universitario de Alava no ha sido pródigo en argumentos convincentes para la fundación de la Facultad. La continuidad de los estudiantes de medicina en Vitoria era su principal razonamiento, olvidando que la planificación hecha hace tres años al amparo de la Universidad de Valladolid no iba más allá del primer ciclo, es decir de los tres primeros cursos. Las cifras estadísticas, el funcionamiento real de la medicina en la sociedad, las inversiones necesarias, la planificación universitaria de Euskadi, el papel a desempeñar por el Estado en la financiación, la autonomía o dependencia académica eran cuestiones que no se tenían en cuenta. Se exigían las aportaciones económicas de la Diputación como si de sus recursos dependiera la educación de los alaveses y guipuzcoanos y se anunciaba un buen llo en la Residencia de la Seguridad Social y en el Hospital Provincial.

Unidad delegada

Ante esta situación en una entrevista mantenida por el presidente de la Diputación de Alava, Emilio Guevara, el alcalde de Vitoria, José Angel Cuerda, el rector

de la Universidad Autónoma de Bilbao, Martín Mateo y el consejero de Educación del CGV elaboraron una propuesta que fue aceptada por la Junta del Consorcio para el mantenimiento del Colegio Universitario de Alava por la que se establecía para el curso 1.980 en Vitoria una unidad delegada de la Facultad de Medicina de Bilbao análoga a la que funciona en San Sebastián y financiada por la misma Universidad de Bilbao, garantizando de esta forma la docencia del cuarto curso de medicina en el Colegio Universitario de Alava. Queda de esta forma pendiente la planificación general de los estudios superiores de medicina en el distrito. Es evidente que la cuestión no se ha de reducir a la ubicación de los centros, sino a las necesidades de Euskadi.

Los usuarios

No conozco ningún artículo en la serie de los publicados a propósito de la creación de la Facultad de Medicina de Vito-

ria que haya hecho referencia a los intereses de la clase médica docente y al origen social de los alumnos que reclaman en Vitoria la creación de este centro universitario. La creación de la unidad delegada afecta a 140 alumnos de los cuales 60 son alaveses y el resto guipuzcoanos en su mayor parte. La presencia de estos alumnos en Vitoria se debe a los efectos de la selectividad implantada por el Gobierno en las universidades estatales. La Diputación hizo un esfuerzo económico y con las aportaciones de todos los contribuyentes se solucionó un problema a un puñado de estudiantes que habían quedado fuera de la universidad como consecuencia de las pruebas selectivas.

Es curioso comprobar que el índice vocacional de los estudiantes de medicina arroja sus cifras más altas en los colegios de enseñanza privada controlados por las órdenes religiosas, centros a los que se dirige en la segunda enseñanza la burguesía y oligarquía financiera. Según una estadística realizada por mi compañero de docencia Ramón Soriguren en el curso 1975-1976 los alumnos de los Colegios de los Corazonistas, Marianistas, Ursulinas y San Viator de Vitoria apetecían estudiar medicina en un porcentaje que iba del 22,7 (Corazonistas) al 8 (S. Viator), siendo las demás carreras predilectas la arquitectura, la ingeniería, económicas, farmacia e informática, es decir las carreras de los cuadros ejecutivos del capitalismo vasco, polos de atracción de estos



estudiantes son Pamplona en primer lugar seguido de Madrid, Deusto y Bilbao.

Los alumnos de los institutos estatales de Vitoria, optan, sin embargo, por la vocación de maestros de primera enseñanza. En el Instituto Femenino, por ejemplo, aquel mismo curso se dirigía a estos estudios un 28,6 por ciento, mientras que en los colegios privados apenas aparece esta tendencia. El lugar preferido para desa-

rollar los estudios por parte de los alumnos procedentes de los institutos es Vitoria en un 40 por ciento. Estos alumnos son en su mayor parte de las clases medias bajas. Con esto quiero indicar que la elección de estudios superiores, está condicionada en la mayor parte de los casos a la situación económica de la familia.

La unidad delegada de la Facultad de Medicina de Bilbao alberga por el mo-

mento a los alumnos procedentes de los colegios privados, es decir a aquellos que en su mayoría fueron rechazados en las pruebas selectivas del Estado y que proceden de familias de la burguesía media alta.

Por supuesto que a la clase trabajadora no se le ha consultado sobre la conveniencia de la Facultad de Medicina, puesto que su ausencia en la Universidad es manifiesta.

Javier PALACIOS

JORNADAS DE BILINGÜISMO

lingüista David Feldman y el pedagogo José Antonio Rodríguez, presentaron en Vitoria una técnica pedagógica para implantar el bilingüismo en la enseñanza primaria de Alava. Esta técnica pedagógica fue presentada y desarrollada en las "Jornadas sobre problemática de Bilingüismo", que se celebraron en Vitoria entre los días 17 y 30 de junio, organizadas por la librería "Axular", el colectivo pedagógico Adarra y por el Colegio de Doctores y Licenciados de Alava. En las jornadas han participado 103 enseñantes, la mitad de los cuales pertenecían a ikastolas de Alava.

El euskara como lengua convencional

David Feldman afirma que las técnicas pedagógicas usadas actualmente para impartir una enseñanza en dos idiomas da preferencia a uno relegando al otro al puesto de idioma extranjero. Según Feldman, para muchos niños alaveses, que viven en ambientes lingüísticos castellanos, el euskara que aprenden y utilizan en las ikastolas es como un idioma extranjero, aunque se haya aprendido voluntaria y libremente, porque se utiliza traduciendo o haciendo referencia a la otra lengua, el castellano.

Feldman afirma que para dar al euskara su verdadera dimensión como lengua hay que convertirla en una lengua convencional y de uso cotidiano. «Se tiene que poder conseguir rellenar, por ejemplo, una declaración de la renta en euskara, es decir, hacer del euskara una lengua de uso, una lengua para vivir. Una lengua es lengua cuando tiene un uso normal entre los ciudadanos. Cuando una lengua no sirve para prosperar, para ser usada en todas las facetas de la actividad humana, comienza su proceso de regresión y, los hablantes dejan de usarla, para hablar en otra lengua que les permite progresar socialmente y comunicarse cotidianamente».

Respecto a la dificultad de aprender un idioma, como el euskara por ejemplo, Feldman afirma que no hay lenguas «las lenguas no son intrínsecamente difíciles y no se dejan de hablar porque sean difíciles. Las lenguas tienen capacidad para amoldarse a todas las circunstancias sociales. Decir que el euskara no está pre-

parado para la técnica es poco exacto. El euskara como cualquier lengua tiene capacidad para crear o amoldarse a los vocablos técnicos y a cualquier tipo de lenguaje. Lo importante es que el euskara lo usen verdaderamente los técnicos y los científicos. Así es como la lengua vive y se hace de uso convencional».

Crear una escuela vasca

Tanto Feldman como José Antonio Rodríguez dicen que hay que conseguir en Euskadi un bilingüismo «práctico», porque la noción de vilingüismo es una utopía, ya que no se ha dado el caso de convivencia de dos lenguas, en las mismas condiciones, dentro de una comunidad social. Siempre una lengua domina a otra, es lo que se llama diglosia. En el caso concreto de Euskadi el castellano domina diglósicamente al castellano. La recuperación, la progresión del euskara se acentuaría con medidas políticas que procurasen a la lengua una dimensión social.

J.A. Rodríguez, como pedagogo, dice

que hay que crear «escuelas vascas». Con esto, Rodríguez quiere decir que la enseñanza tiene que ser bilingüe e independiente entre las lenguas. Con su metodología se conseguiría que un mismo niño en un ambiente euskaldun respondiera automáticamente a un estímulo en euskara, y en un ambiente lingüístico castellano respondiera, al mismo estímulo, en castellano. De este modo el niño no traduciría al hablar de una lengua a otra, no se producirían interferencias.

En este método pedagógico se tipifican 3 condiciones lingüísticas en el niño: 1. El niño monolingüe euskaldun. 2. El niño monolingüe castellano y 3. El niño bilingüe incipiente (euskara-castellano o castellano-euskara). En base a estas tres condiciones se aplica una metodología diferente para cada uno de los casos dividida en 4 fases: entender, hablar, leer y escribir una lengua.

Según Rodríguez las ikastolas no han llegado a ser «escuelas vascas». Por los informes que tengo yo de las ikastolas, éstas podrían haber sido, potencialmente, «escuela vasca», pero en las ikastolas no se ha pretendido ese fin. En las ikastolas sólo se ha enseñado euskara, pero sin un planteamiento metodológico diferente al de una escuela normal. Se ha impartido la enseñanza tradicional en vasco».

BAR RESTAURANTE

«DOS HERMANAS»

Bar-Jatetxea

Postas, 27. GASTEIZ

BILBAO : CALLE DE « LAS CORTES », EL SEXO ESTA A LA VENTA

Desde el asesinato de un joven de 22 años, el popular barrio de "La Palanca", está viviendo momentos de gran tensión.

Asociación de Vecinos San Francisco: "Estamos creando una situación de presión hacia los partidos mayoritarios, nuestros mayores problemas son los de la marginación y falta de cultura. Y esto no se resuelve con más policías.

Las Prostitutas: Con todos estos líos, las mayores perjudicadas somos nosotras, ya que la gente se retrae a venir por esta calle. Y si a esto unimos la crisis de dinero...

El popular barrio de "Las Cortes" de Bilbao, la famosa "Palanca", quizás sea la zona de Euskadi, más conocida internacionalmente. Raro, es el día que uno no se encuentre por allí a un buen puñado de extranjeros, unas veces ejecutivos y las más marinos recién llegados al puerto de San-turce. El ambiente de libertad sexual que se respira en la zona de las Cortes, evidentemente que no corresponde con el "tradicionalismo" serio de un Bilbao "de toda la vida" siempre fundamentado en unos rancios y profundos sentimientos católicos a ultranza. Lo que no evita que luego a muchas de estas personas serias y respetuosas de "la tradición de sus antepasados", las descubras primero en Biarritz, y luego aquí viento tal o cuál film atrevido y con las consabidas revistas de chavalas o de chavales. Que de todo hay en la viña del Señor... Pero, no desviemos nuestra atención, y vayamos a nuestro tema, que es la calle de "Las Cortes" y toda la problemática que la rodea...

Un poco de historia

Lo que a continuación vamos a relatar muy pocos bilbaínos lo deben de conocer e incluso algunos no se lo van a creer. Pero el "Ghetto" de la prostitución bilbaína, la popular "Palanca" fue creada ni más nimenos, que por los Reyes Católicos. En estos días en que tanto se está hablando de "Holocaustos", de matanzas de judíos, la memoria nos flaquea y no nos acordamos de los famosos "Reyes Católicos", insignes primeros perseguidores de judíos y moriscos, que los expulsaron de la "España de su invención". Pues bien, tal y como decimos ellos, fueron los inventores del popular barrio de "La Palanca". Veamos datos fidedignos. Tomemos el "Compendio de la Historia de Vizcaya" de Labayru y Herrán y en su página 164, relata lo siguiente: "En julio de 1502, Don Juan de Arbolancha suplicó que el Ayuntamiento de Bilbao, edificase casas fuera de la Villa para las mujeres públicas, a fin de que no tuviesen contacto con los vecinos y los Reyes Católicos se lo encomendaron al Corregidor del Señorío de Vizcaya".

Desde entonces hasta ahora, han pasado muchos siglos. Pero evidentemente "el ghetto", inventado por tan "Católicos Reyes", continúa y su triste historia de marginación, continúa. Atando cabos y según cuentan los más viejos del lugar, "Las Cortes", en la época de la República, era un sitio incluso alegre. La gente iba a divertirse en sus cafés-cantantes, como en cualquier otro sitio. Las prostitutas se encontraban en las famosas "casas de tolerancia". "Las Columnas", "Las hebreas", etc. eran los nombres de algunas de las más famosas. Hay que tener en cuenta que la calle paralela de San Francisco, era zona de "txikiteo" obrero y dada la proximidad de "Las Cortes", el negocio estaba asegurado. Incluso tenemos referencia de la existencia en la plaza de La Cantera, de un salón de cine. El "Salón Mickey" y hemos comprobado en periódicos del año 1935 y 1936, que la programación de este cine estaba dedicada al público obrero preferentemente. Con el estreno de películas como "El Acorazado Potemkin", con precios "especiales" para obreros. Con la llegada de los nacionales la norma se "restablece". En los primeros años, no pasará nada. Da la sensación de que los "nacionales" son de carne y hueso. Pero será el año

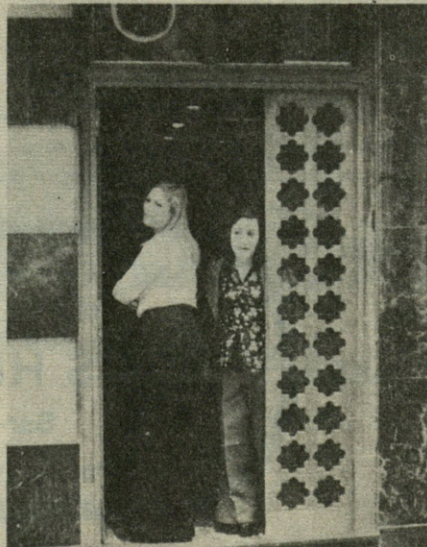
1953, cuando Franco, se tome en consideración la "moral pública" y además de la censura de todo tipo de espectáculos, se "cargue" por decreto todas las casas de citas. Serán unos años de clandestinidad. El vivir diario y que el ser humano está hecho de carne y hueso y como ya se sabe "que la carne es débil, y el espíritu más, y no digamos la conciencia..." Lo que irá erosionando la moral pública y las putas vuelven a la calle.

Modernamente, nosotros hemos conocido la calle tal cual está en estos momentos. Con sus bares, sus "mueblés", etc. Y con las sempiternas persecuciones que putas y macarras, siempre han vivido. En los últimos tiempos la calle de "Las Cortes" se ha oído a escala nacional. La muerte de una prostituta en la cárcel de Basauri en Noviembre de 1977, en no muy claras circunstancias. Las continuas violencias y robos en la zona, han creado un sistema de mala "opinión", hacia el barrio. Sin olvidar las tristemente famosas redadas de la época de la "Alcaldesa", que a poco más da al traste con la calle. Evidentemente la problemática de esta calle es mucha y de muy variados matices y podemos decir que al menos a nuestro juicio, no se "cura" con policía y represión.

"A la Palanca, chum pa chum"

Esta suele ser la canción que los bilbaínos de toda la vida suelen entonar en sus paseos por tan popular barrio. Hemos querido dar una vueltecita por allí para relatarles lo que hemos visto.

En principio queremos dejar claro que en estos momentos "La Palanca", la compone las calles de "Las Cortes", "Gimnasio" y "La Laguna". La calle de San Francisco, que antes participaba en el "conglomerado", poco a poco se ha ido desvinculando y se puede decir que con el cierre de "el Royalty", el último café cantante que quedaba en la calle, se ha "purificado" totalmente. Y actualmente de lo único que participa es de las consecuencias de su proximidad a "La Palanca". Son continuas las quejas de comerciantes y vecinos de esta calle, de los constantes robos y asaltos a gentes de todo tipo. Pero recientemente han conseguido que el Ayuntamiento les arregle las aceras y les prometa el alumbrado. De momento los vecinos se han negado a pagar el arreglo de aceras, tal y como les obligaba al pago de dicha obra el Ayuntamiento saliente. En cambio "Las Cortes" y sus calles adyacentes son un verdadero desastre urbanístico. Las basuras de



meses se amontonan, debido a que es la última zona que recogen los camiones de basura que al estar llenos no pueden cumplir su cometido. Se da la paradoja de que esta calle está muy próxima al lugar de salida de estos camiones. Las aceras están hundidas. Hay regueros de agua, permanentes en la calle. Rara vez se ve un barrendero. La gente que frecuenta la calle es corriente que haga sus necesidades fisiológicas en cualquier portal o esquina. La vigilancia de todo tipo deja mucho que desear. Y cuando hay "vigilancia", se trata la mayor parte de las veces, de humillantes redadas. Nos han relatado casos de retener a la gente en la Plaza de la Cantera, hasta más de tres horas en la madrugada, con frío y lluvia, cuando se produce estas redadas. Ya se sabe que en Euskadi todo el mundo es "sospechoso" mientras no se demuestre lo contrario. Sin embargo, "La Palanca" es probablemente el barrio bilbaíno que más impuestos de todo tipo paga. La gran cantidad de bares, los letreros luminosos para llamar la atención de los viandantes, son el objetivo de estas cotizaciones. Pero, todo ello jamás repercute en la urbanización del barrio. Es sintomático, el que hace poco tiempo la Telefónica haya instalado una subcentral al comienzo de la calle. Ni qué decir tiene que los capitostes de la Telefónica "conscientes de la conflictividad del barrio" han instalado una muy buena iluminación. El resto del barrio sigue casi a oscuras. Pero lo importante son las gentes de este barrio, por ello hemos dialogado brevemente con las prostitutas, principales protagonistas de esta calle, y con miembros de la Asociación de Vecinos.

"A nosotras que nos dejen en paz, que ya tenemos bastante..."

Nos acercamos a una de las barras, donde están un par de chicas muy jóvenes.

Punto y Hora: Oye, a cómo está "el polvo"... Cuánto cobráis vosotras?

Las chicas: Ahora venimos cobrando mil pesetas y la cama pero entre la gente que nos viene hay muchos que se creen que por este dinero tienen derecho a todo. Muchas de nosotras preferimos subir la mayoría de las veces con gente mayor que nos trata mejor que los jóvenes. Claro, que no siempre es así porque hay gente mayor muy "rara", que te piden que hagas "cuadros"...

P. y H.: A ver, a ver, cuéntanos eso de "los raros", que nos interesa...

Las chicas: Pues eso. Que nos piden que hagamos "cosas". "La francesa", que es consabida succión del pene, y ésto es lo que más frecuentemente nos piden. Luego están los que nos pagan porque les insultemos o los que les va la "marcha". Mejor dicho, que les peguemos. O los que han visto "el último tango" y quieren relaciones por "detrás"...



P. y H.: Cuéntanos algunos casos raros...

Las chicas: ¡Qué quieres que te cuente!... Bueno, me acuerdo del caso de un cliente mío, que además era siquiatria, que venía con una ropas en una maleta y un espejo. Y me pagaba muy bien y lo único que me pedía era que le vistiese y le maquillase frente al espejo. Por supuesto las ropas eran de mujer. Una vez que se había vestido así, se hacía "una paja" frente al espejo y se marchaba. Yo me acuerdo —nos dice la otra chica— de un señor que muy bajito me preguntaba si me hacía orinarle en la boca y se bebía la orina...

P. y H.: Cambiando de tema, ¿qué me podéis decir del barrio, de la violencia, etc.

Las Chicas: Nosotras ya tenemos bastante. Queremos que nos dejen en paz. Con todos esos lios y con salir en los periódicos no hacen otra cosa que perjudicarnos. No viene la gente y no sacamos un duro. Nuestro problema es terrible. Muchas de nosotras tenemos hijos que alimentar. Y no como las demás madres, sino que además de los gastos habituales, tenemos que pagar a una "señora", para que nos los cuiden, ya que por nuestro género de vida no podemos atenderlos. Luego otras tienen chulos, que les pegan terribles palizas, cuando no sacan "pasta"...

P. y H.: Pero a raíz de que vuestra compañera murió en la cárcel de Basauri, hubo intentos de reagruparos...

Las chicas: Mira aquí se metieron las feministas y no entendieron nuestro problema. Ellas iban por lo de la legalización del aborto y no se qué otras cosas políticas. Esto no era nada que de momento nos preocupase a nosotras. Y todo terminó con alguna paliza del macarra de turno a alguna de nosotras. Tampoco está en la legalización del aborto y de la prostitución, nuestro mayor problema. Hay que resolver muchos otros antes, como el control sanitario, las guarderías para nuestros hijos. Queremos que funcione el Instituto de Higiene del barrio. Queremos, en primer lugar que no se nos mar-

gine y que el barrio deje de ser lo que es actualmente...

La Asociación de Vecinos:

Hablamos con varios miembros de la Asociación de Vecinos. Abundaba el elemento juvenil, con ideas claras de lo que querían, pero también había un señor mayor, que se confesaba miembro del PSOE y que llevaba viviendo cerca de cuarenta años en la zona. Nos dijeron lo siguiente:

Jóvenes: "Estamos creando un estado de presión hacia los partidos políticos mayoritarios, que en sus programas no han incluido problemas como los que estamos viviendo en nuestro barrio. Pero ésto, no significa que manden más policía, sino que la situación de marginación y violencia de nuestro barrio, se resuelva creando estamentos culturales. Que quede bien claro, que lo que nosotros pretendemos no es que venga la Policía y se lleve a todas las prostitutas, chulos, etc.

Señor del PSOE: "Hace cincuenta años, San Francisco era un barrio de poto y las Cortes era una zona de diversión, donde la gente venía después de una cena a divertirse. Pero desde hace dos o tres años, ésto se ha convertido en una zona de violencia. Ha habido semanas en que ha habido hasta 15 robos en tiendas y más de 20 atracos a personas. Yo tengo la teoría de que la llegada de todos estos travestis, homosexuales, marroquíes, etc., ha sido para pervertir a Bilbao. Para desestabilizar la moral pública de los barrios y más concretamente de éste.

Todos: "Hemos tenido que formar piquetes para poder ahuyentar a todos estos individuos, que alteraban la paz del barrio. Y parece que hemos tenido buenos resultados, ya que por lo menos hemos rebajado el número de atracos. Ahora lo que necesitamos son locales para escuelas, guarderías etc. A ver si el Ayuntamiento nos cede el "Edificio de Higiene" de la Plaza de la Cantera, actualmente cerrado y sin servicio alguno, a no ser de que de vez en cuando, en las redadas, sirve de "Comisaría" a los grises...

fin de temporada



J.L. BOZA

El treinta de junio terminó oficialmente el curso escolar. Una enseñanza: la educación no goza de muchas simpatías entre los responsables de la cosa. Es más, les importa un pito el que la población esté escolarizada, o no, total o parcialmente, que las aulas estén atiborradas de alumnos, que la calidad se resienta... Lo importante es que las subvenciones no falten a la enseñanza privada y de ahí la importancia de que el Ministerio de Educación y Ciencia no salga de las manos de los hombres de la Iglesia. Hombres que, invariablemente siempre dicen cuando finaliza un curso que al comienzo del siguiente estará resuelto el problema de la escolarización.

Terminada también la época feliz del consumo de energía. Algunos sospechan que todo está orquestado para la instalación solemne de la energía nuclear, otros dicen, a la vista de esta tormenta de subidas que ha descargado sobre los españoles, que así empezó el 36. Uno como no vivió aquellos momentos, pregunta ingenuamente cómo empezó aquello.

¿Qué pasará con Euskadi? Nadie acierta a dar una respuesta optimista. Lo vasco encuentra comprensiones en el pueblo, pero está lejos de penetrar en el murallón o en la fortaleza de UCD.

De los catalanes nadie dice nada, salvo eso de «los catalanes son los catalanes». Los gallegos también presentarán su anteproyecto de Estatuto. Los gallegos, a pesar de su auge nacionalista, todavía siguen en la «lunga noita da pedra» del caciquismo. Los grupos nacionalistas han dicho que no quieren un Estatuto notablemente recortado y que no contemple una amplia capacidad de gobierno.

Pero dejemos a los estatutos en esta «hora de la verdad», en que han entrado, como dicen muchos. Mientras, unos temas terminan y otros empiezan su andadura, otros, no dejan de continuar dando la lata, como el de las cárceles que, pese a los denodados esfuerzos del reformador García Valdés, no dejan de ser actualidad.

Se va a abrir una de máxima seguridad en Herrera de la Mancha, a donde irán los peligrosos (los presos peligrosos). La misma Dirección General se ha apresurado a decir que hasta los mismos reclusos han mostrado su sorpresa ante las modernísimas instalaciones.

Por otra parte se van a acelerar las obras en la de Nancles, donde los presos vascos a lo mejor acuerdan dedicar una lápida al director general por sacarles del infierno de Soria.

Pero el tema carcelario, aunque acallado, tal vez por extrañas conspiraciones de silencio, no está resuelto, ni mucho menos. Esporádicamente se escuchan... fugas de reclusos, es su obligación, o retenciones de funcionarios encañonados por pistolas de plástico o denuncias contra directores de prisiones como la presentada contra la directora de Yserías por el delito de encubrimiento de lesiones de una re-

clusa, como consecuencia del trato recibido en las dependencias de la Brigada de Operaciones.

Otros que continúan en candelero permanente e incombustibles a toda clase de fuegos, son algunos gobernadores civiles. Antes eran del movimiento. Ahora son de la llamada democracia. Y Dios qué cosas hay que ver todavía en estos hombres, cuya única obsesión prece ser mantener a toda costa el orden público, cuya única versión parece ser la de «todo lo que diga el poder es bueno y hay que acatarlo, y malo desechable y perseguible todo lo que venga del pueblo».

El ejemplo más reciente lo ha dado el señor gobernador civil de Valencia, cuya biografía no tengo a mano en estos momentos, pero si «por sus obras los conoceréis», aquí esta la última.

Un conflicto en el mercado de frutas de la ciudad del Turia termina con la muerte de un trabajador como consecuencia de un pelotazo de goma disparado por la Policía. Las notas oficiales contradicen las versiones ofrecidas por testigos presenciales. Normal. Pero el gobernador ausente de Valencia y cuya dimisión ha sido mayoritariamente solicitada, se suelta el pelo en unas declaraciones diciendo que la Policía ha actuado en legítima defensa y que además su actuación ha sido blanda, que la muerte del joven ha sido un hecho fortuito que la investigación aclarará.

El pueblo español ya está curado de espanto y ya no se lleva las manos a la cabeza ante estas afirmaciones de sus gobernantes. Rápido un cursillo de sensatez para estos personajes que defienden a capa y espada a sus señores aunque en el camino queden lápidas de los ciudadanos.

Flaco servicio le hacen estos personajes a un ministro del Interior, empeñado en erradicar el terrorismo que, de paso a una demoración basada en la justicia y en la libertad, aunque... sin pan. Y embarcado asimismo, en cambiar la imagen de la Policía ante el pueblo. En tiempos de Martín Villa los zigones, hornos y similares de muchos tenedores próximos al Ministerio del Interior, eran testigos de comidas y cenáculos donde se convenía a los periodistas para que no dieran publicidad a los hechos terroristas. Hoy parece que lo que se intenta es aproximar las FOP al pueblo, pero a veces se dispara un pelotazo o un jeep arroja a una anciana, o la Policía anuncia una huelga de celo, o Billy el Niño es requerido para ser sometido a un careo con los procesados en el juicio de Atocha y a renglón seguido se anuncia un homenaje al citado personaje por parte de sus compañeros policíacos...

Y Billy el símbolo de una Policía cuya imagen no concuerda con los postulados de sus actuales jefes, pero Billy sigue robando portadas en los periódicos como también lo hacen estos gobernadores civiles que en sus años de estudiantes, en cualquier Colegio Mayor del SEU, tapizaban las paredes de sus habitaciones con grandes fotos del personaje del bigotillo... es un recuerdo emanado de Holocausto. ¿Será que en España empieza a oscurecer y no sólo por cuestiones de ahorro energético?

EUSKAL GRAMATIKA DE TXILLARDEGI

El miércoles 27 de junio se celebró en el Ayuntamiento de Donostia la presentación de la hasta entonces última obra de Txillardegui: **Euskal Gramatika**. Decimos hasta entonces porque el viernes, tras la reunión de la Academia, se presentó **Euskal Aditz Batua**, la edición del verbo vasco unificado, que ha estado al cuidado de Txillardegui.

La sala de sesiones del Ayuntamiento donostiarra se encontraba completamente llena de público, lo que sin duda hay que atribuir a partes iguales al interés mismo del acto y los buenos servicios de la casa editora. Ediciones Vascas.

En el acto de presentación de esta voluminosa Gramática de Txillardegui, hicieron uso de la palabra, además del autor, Endrixe Knörr y Joseba Intxausti. Al académico de número arabarra correspondió abrir el turno de intervenciones. Dijo Knörr que a la hora de hablar de Txillardegui no podía ser objetivo ni neutral, ya que era de siempre **Txillardegui-zalea**. "Como muchísimos otros euskaltzales, en Txillardegui encontré el clamor del vasquismo entero, y esto en tres sentidos:

1. Vasquismo con euskara.
2. Vasquismo con amplitud en el campo geográfico (y refiriéndose a esto, cómo olvidar, por ejemplo, sus trabajos sobre el Bearn y la Rioja).

3. Vasquismo sin fronteras de tiempo tampoco, es decir, que sabe compaginar el euskara de antes y el de ahora".

A Txillardegui, continuó Knörr, los temas gramaticales le han interesado siempre: aparte numerosos artículos, el mejor ejemplo hasta ahora ha sido **Sustrai bila** (en su segunda edición ampliada **Oinarri bila**). Después de resaltar la fecundidad del autor (tres libros ya en lo que va de año, si contamos la novela **Hi-zeaz beste aldetik**), expresó su deseo de que esta Gramática, la más extensa escrita en euskara, sirva para remover de una vez por todas la indiferencia y desaliño que reinan entre nosotros a la hora de hablar euskara, mientras que en castellano y francés en general nos desenvolvemos bien, utilizando un lenguaje cuidado.

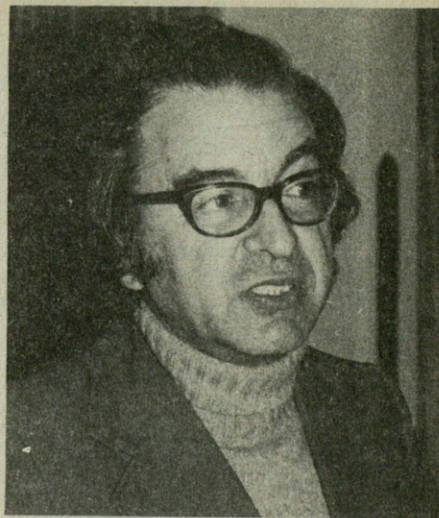
Le siguió Joseba Intxausti, quien marcó sus palabras en el análisis de la Gramática como camino en el proceso hacia el euskara unificado.

Finalmente, y mientras comenzaban a sonar en la calle los pelotazos de las FOP, Txillardegui hizo observar los límites de la Gramática que se presentaba, de la cual quedaban excluidas la Sintaxis y la Fonética. Dijo que no había nada en esta Gramática que no siguiera las directrices de

Euskaltzaindia y que había cosas sobre las que la Academia no se había aún pronunciado. Finalizó su intervención con un llamamiento en favor de **Euskal herria**, porque "sin euskara no somos nada".

La obra, que tiene 450 páginas, y que lamentablemente carece de Índice por capítulos, es un modelo de tratamiento pedagógico, con un alarde de claridad en la exposición, a lo que ayuda mucho la utilización de cuatro colores. Al final de cada epígrafe hay un brevísimo resumen en español y francés.

LEKUKO



LOS ARTESANOS VASCOS HACEN CULTURA

En los últimos tiempos hemos asistido en Rentería, uno de los núcleos urbanos más interesantes de Euskal-Herria, al desarrollo de una Feria de Artesanía, con gran asistencia de público promovida por la Sociedad Ereintza de la mencionada localidad.

Bajo el incomparable marco de la Plaza Xepelar se dieron cita artesanos de Gipuzkoa, Bizkaia y Nafarroa, de la más diversa procedencia dentro de las regiones históricas de Euskadi y estrechamente vinculados al medio rural. La estampa resultaba bellísima como si fuera una lámina de los cuentos de Pío Baroja, pero afortunadamente hoy todavía estas personas existen, trabajando con las mismas herramientas y utilizando los mismos utensilios.

La gama es muy variada desde la fabricación de yugos (uztarria) hasta las tortas de maíz (talua), pasando por la confección de recipientes de madera de uso doméstico, hasta sillas de mimbre hechas a mano y las figuras modeladas a barro de la Escuela de Arte en Deva. Para hacernos una idea del alcance de esta operación basta recordar, que nos encontramos en una villa industrial de unos 50.000 habitantes, entre el monte Jaizkibel y Peña de Aya con salida al mar por el Puerto de Pasajes y dedicado íntegramente al sector servicios o bienes de equipo, sin apenas incidencia en la agricultura y ganadería.

En los tiempos en que vivimos la calorosa acogida a este tipo de manifestaciones sin conocimientos previos en la materia, es decir como la auténtica novedad, abre una poderosa interrogante en el corazón de un pueblo joven que ansía la libertad y justifica a diario su condición naturalista. Las perspectivas no son muy halagüeñas por lo que califican en el orden inversionista de grandes convenios internacionales, que aconsejan cada vez con mayor rigidez la creación de unas super-estructuras netamente financieras, que tratan de estrangular todo movimiento nacionalista en pro de la libertad de los pueblos.

Pero no nos llamemos a engaño que la dimensión del mundo moderno está en cada uno de nosotros y en la medida, que vamos avanzando en la búsqueda de objetivos hacia conceptos infra-valorados, debemos abandonar los centros pilotos de producción acelerada, en el sentido de restar brillantez al hombre objeto manejado por la máquina como la ficha de una computadora. Confieso que a mi me daba ganas de llorar viendo la exposición de artesanía, por su mensaje de humildad y a la vez de grandeza, que puede convertirse en piezas de museo.

Con los adelantos de la ciencia y la propia tecnología hemos ido hacia la creación de grandes mitos, en función de la publicidad y de las necesidades del consumo, pero las jóvenes generaciones traen una preparación humanística hacia lo establecido, de las fuentes emanadas de la frustración colectiva del pueblo. Con lo que los sistemas de gobierno por lo menos europeos no parecen darse cuenta, de que toda una comunidad se extiende rabiosamente sobre la faz de la tierra, arrollando con su empuje idealista a los métodos puramente represivos, que no hacen más que poner en evidencia el afán liberador tanto de unos como de otros en el plano ideológico, enfrentán-

dose con la viva realidad de un nuevo capítulo de la historia contemporánea.

La experiencia que hemos tenido la oportunidad de conocer, puede ser un anticipo de los grandes planteamientos presentes en el terreno social, puesto que de hecho ya se vislumbra mediante signos de comunicación interna, las justas apetencias del acento marcadamente popular. Lo que resulta realmente difícil junto a los impulsos incontenibles del pueblo, es el ensamblaje entre movimientos paralelos para coexistir en igualdad de condiciones o por lo menos con la más perfecta armonía. Porque no hay que olvidar que junto a la mecanización del campo y la industrialización en las ciudades, la artesanía agoniza dolorosamente al no poder competir con otros productos comerciales, dejando de ser un medio de sustento.

Pero también es cierto que las grandes realizaciones científicas van al encuentro del hombre, con el descubrimiento de su delicada intimidad y si esto no es así por la manipulación y el desprecio, el ser humano condicionado a una serie de circunstancias en la gran urbe, sufre el rechazo del confort con la falsa comodidad, palpando en el entorno ambiental la necesidad de una evasión misteriosa; con el retorno hacia el pasado y esto no tiene más que una palabra la artesanía con todas sus consecuencias, por lo que tiene de autenticidad por el camino hacia otras culturas y el profundo conocimiento de la formación de las capas populares.

No podemos negarnos a nosotros mismos porque la evidencia es demasiado realista y las raíces nos recuerdan, que bajo el pabellón donde se fabrican rodamientos hubo antiguamente un molino y junto al flamante parador de turismo, el caserío derruido con mampostería de madera y piedra de sillería, donde «las sorgiñas» hacían su akelarre en las noches de luna llena. Junto a los grandes inventos bélicos como los anti-aéreos y los misiles tierra-aire tenemos que prepararnos para la paz, comprometiéndonos con todas nuestras fuerzas en la ardua tarea de la recuperación de valores, que nos conducirá a otros estadios mucho más estables en la Europa de los pueblos.

El progreso del que tanto se habla y discute no sin razón por supuesto, ha llegado hasta cotas alarmantes de perfeccionamiento material, es decir que la producción genera beneficios dinero y bienestar, pero supeditando todo ello a su exclusiva veneración, lo que nos ha llevado a un estado de sumisión completo, sometidos por sus propias leyes creadas a su imagen y semejanza. Entonces como por arte de magia y tras el resultado de muchas décadas de dominio capitalista, la naturaleza humana se ha revelado contra las imposiciones de todo tipo, con la contestación en la fábrica y la protesta en la calle.

Las revueltas de los obreros y las manifestaciones de los estudiantes tienen un fondo netamente sociológico, aunque en

un principio parezca todo lo contrario, lo que sucede es que el costo social es deficitario para los intereses de la oligarquía y por otra parte la artesanía como alternativa en la revolución cultural, resulta realmente molesta para la perfecta organización de la Sociedad de consumo. Pero nosotros tenemos que tener en cuenta que si abandonamos las posturas profundamente arcaicas, como testimonio generacional en los anales de la historia, se desmoronan los pilares de nuestra existencia como pueblo, con las raíces incrustadas en la cultura milenaria.

Desde ahora reivindicamos para Euskadi el pleno derecho y el disfrute de la artesanía, no como un instrumento folklórico, si no más bien como un vehículo de cultura, comenzando por la enseñanza en todos sus niveles, hasta su incorporación inmediata a los procesos de fabricación en la empresa, de la cual se pueden deducir interesantes experiencias, en el marco de las relaciones sindicales y en el propio reparto de la distribución de la riqueza, con el objetivo explícito de conquistar parcelas de poder eliminando paulatinamente los perfiles represivos. Entonces debemos decir sí a la artesanía implicados en el triángulo popular del trabajo, la educación y la cultura, que nos permitirán el mutuo conocimiento y las razones de la comunicación en libertad, con la investigación de las tradiciones y costumbres de Euskal-Herria.

José SARASOLA ORMAETXEA

EMAKUMEAREN SEXUAL ASKATASUNERAKO MUGIMENDUA

Emakumearen sexual askatasunerako mugimendua (ESAM) es un grupo de mujeres, autónomo y revolucionario, que nace a principios de este año en Vizcaya. Su lucha está encaminada a conseguir la libertad de la «lesbiana» y, por tanto, de la mujer, dentro del campo de la liberación homosexual y feminista. A su vez pretende alcanzar una clarificación ideológica respecto a lo que el «lesbianismo» es y significa. En estos momentos su campo de actividades queda reducido a Vizcaya, pero han comenzado a establecer contactos con mujeres de otros puntos de Euskadi, de cara a fortalecer el movimiento de liberación sexual de la mujer. E.S.A.M. no acepta ningún tipo de etiquetas sexista o sexual, pues considera que sirven para afianzar y justificar la opresión y dominio de unos sobre otros.

Se ven en la necesidad de utilizar la palabra «lesbiana» —entre comillas— como único medio de expresión para referirse a la realidad: la existencia de mujeres capaces de relacionarse afectiva y sexualmente con otras mujeres.

PUNTO Y HORA: Algunas de las mujeres que habeis formado ESAM, estabais organizadas anteriormente en EHGAM, formando un grupo mixto por la liberación sexual. ¿Qué razones son las que os han motivado para salir del grupo y organizaros exclusivamente como grupo de mujeres?

ESAM: Digamos que el grupo era predominantemente masculino por lo que la gran mayoría de los trabajos que se realizaban estaban dedicados a la homosexualidad masculina, tratándose nuestra problemática específica de mujeres, solo de pasada. No podemos olvidar que existe una diferencia fundamental entre la homosexualidad masculina y la femenina y es que la «lesbiana» está discriminada no solo por ser homosexual sino por ser mujer. Aunque tenemos puntos en común de lucha, vivimos condiciones de marginación diferentes.

Estabilidad de pareja

P. y H.: ¿Qué es para vosotras una mujer lesbiana?

ESAM: «Lesbiana» es la mujer cuyos principales intereses eróticos, psicológicos, emocionales y sociales están dirigidos a una persona de su mismo sexo, aunque estos deseos no se hayan expresado abiertamente. Pertenece a todos los estamentos sociales, puede estar casada, soletar, o ser madre. La «lesbiana» es una mujer que va descubriendo su propia sexualidad de mujer. Esto no implica para que rechacemos otro tipo de relaciones sexuales, pero luchamos por anular el concepto de hombres y mujeres. En una encuesta que hicimos en el grupo, el 80 por ciento de nosotras había mantenido o mantenía relaciones heterosexuales. Vemos el «lesbianismo» como una forma más de mantener relaciones afectivas y sexuales entre las personas.

P. y H.: ESAM no busca la integración de

la homosexualidad. Luchan por la supresión de las categorías sexuales y persiguen el reconocimiento de la sexualidad plural de la persona. Su lucha pasa por la desaparición de la institución matrimonial y familiar — en sus formas actuales — por ser sustentadoras de la opresión y transmisoras de la ideología patriarcal dominante. Pero están a favor de la pareja. ¿Cómo entiende ESAM la pareja?

ESAM: Esto se está discutiendo mucho en el grupo, por lo que la respuesta la podemos considerar a nivel personal. Nosotras admitimos, hoy por hoy, la pareja como un factor de estabilidad. Los que vivimos y el tipo de sociedad en que estamos inmersas, ofrece muy pocas satisfacciones, no hay elementos compensatorios,

todo se vuelve contra tí. Vemos a la pareja como una necesidad para mantener un equilibrio emocional y psíquico, por supuesto desprovista de todos los factores negativos de la pareja tradicional — exclusividad, competencia, celos... — También vemos que es más fácil llegar a una relación libre e igualitaria entre mujeres, que en la relación heterosexual, porque entre nosotras se dan relaciones de amistad y afectividad, mientras que en la heterosexualidad, la amistad no es normalmente el factor que determina la relación. Aunque a niveles teóricos los planteamientos pueden estar por la «no pareja», es muy difícil llevarlo a la práctica, por las razones antes señaladas.

Nati ABRIL

JACQUES TATI, EL HUMOR IMPREVISTO

Que el cine es el arte que mayores posibilidades permite, nadie hoy en día lo pone en duda. Pero que un realizador base su creación en la «auto-limitación» de las posibilidades y en el «mimo» como el más puro principio cinematográfico, no es normal, ni común, y quizá único en la historia.

Jacques Tati, descubre el cine, hurgando en su pre-historia, (recordemos la secuencia que refleja la llegada de los titiriteros al pueblo en un día de fiesta) lo reiventa, y a medida que va creando los límites, formales de su propio lenguaje nos da los puntos de referencia, para que se destruyan. Caída feroz la que origina su destrucción arrastrando en el vacío a muchos sectores de la cultura patriótica francesa que, por otra parte, obcecados en su divismo le han rendido el mejor homenaje a este buscador de costumbres, solitario y arruinado.

Gran conocedor de la mecánica del humor, Tati, logra sobrepasar la fácil caricatura por una risa imprevista, que no sabemos bien a que corresponde. No busca en el humor, ni lo absurdo (hermanos Marx), llevando las situaciones al borde del climax con respuestas ingeniosas, ni la armonía de la tragi-comedia que recurre al sentimiento del dolor que pueda producir la piedad (Charlot), ni la fría postura de pesona con aire de lunático ante los demás (Keaton).

El chiste de Tati, se mueve en situaciones ficticias creadas por él y ambientadas con un mimo y ocurrencia que él ha estudiado de nuestros propios hábitos y costumbres que le hacen converger en estas situaciones.

No agota las situaciones al máximo, no busca un sentido, puesto que ello va implicado en su mimo. No descarrila, puesto que la mímica diaria con la que estamos es formalista, estereotipada y que Tati, la muestra tal y como él la ve, como un espejo que fuese proyección de nuestros mimos y acrobacias y cuya imagen, opera de manera sosa, sin gracia y sin fin.

Controlador del chiste, lo desmenuza y lo desmigaja como algo interno que cobrando voz dijese: «Con esto, esto otro y por esto puedo producirte la carcajada; pero sin embargo no quiero porque deseo mostrarte una sociedad que controla hasta el humor».

Tati, con su cine ha sentado de nuevo el principio de libertad.

En primer lugar, hace arte en segundo, hace el arte que él quiere.

Es incomodo, él lo sabe, y por lo tanto es molesto. Hace el arte que él quiere con



Manifestación de los gays por las calles bilbainas. No tienen por qué ocultar su condición

Lesbiana: origen y realidad social

Es en el nombre de esta idílica, misteriosa y cantada isla Lesbos — que la Historia se ha encargado de ocultarnos y darnos una visión muy incompleta de lo que allí aconteció hace más de dos mil años — donde encontramos el origen de la palabra «lesbiana» o amor entre mujeres. Se sabe que SAFO, poeta y escritora, creadora de la rima sáfica, instruía en el arte a las jóvenes de la buena sociedad de Grecia y mantenía con ellas relaciones amorosas. Una palabra que nació como sinónimo de belleza y grandeza espiritual — la Grecia clásica respetaba todo tipo de comportamiento sexual — sirvió siglos después, al implantarse la dictadura heterosexual, para que a esta manifestación amorosa entre mujeres, se la etiquetara como una conducta que atentaba contra la sociedad, contra

la humanidad y contra la naturaleza, por lo que a las lesbianas había que despreciarlas, perseguirlas — como a la homosexualidad masculina — para conseguir llegar a su total destrucción, no importando que tipo de método se aplicara (torturas, cárceles, desprestigio social y laboral...) No debemos olvidar que la lesbiana no se reproduce, fundamenta su relación en la comunicación y el placer, por lo que sus relaciones son un fuerte atentado contra los pilares fundacionales de la sociedad machista.

Científicamente se ha demostrado que las personas nacen sexuales, ni heterosexuales, ni homosexuales. Las conductas humanas se aprenden y nuestras experiencias van a determinar nuestra conducta sexual que puede resultar hetero, homo o bisexual.

lo que pone en tela de juicio a los que se protegen de estilos y corrientes. Anárquico, Lunático, fuera de onda, son epítetos que frecuentemente oye. Pero no es hombre que le interese el poder para marcar la acción, y por supuesto, menos aún, la oposición.

Jacques Tati, ha negado la palabra porque simplemente está devaluada, y cuando la usa se reducen a meras frases sociales completamente hechas. No cree en la moral porque piensa que nadie puede erigirse en principio de ella.

Habitante de buhardillas, que estudia la vida del pueblo en la soledad de las agueras parisinas, ha demostrado que goza cortando hierba en el campo, al subir unas escaleras o simplemente al permanecer en silencio con los niños sin recurrir a cuentos de nodriza.

FICHA

Títulos: «Un día de fiesta» «Las vacaciones del Sr. Hulot», «Mi tío».

Situación: Jacques Tati, observador de la sociedad penetra en ella a través del mimo, busca en la descripción de los costumbres, los engranajes de nuestra realidad.

Temas: El tema es el propio Tati que apoyándose en puras situaciones busca con esos especiales «gans» la comedia. La temática de sus películas está desprovista de linealidad, mordacidad crítica-social o contenidos morales. **Anécdota:** Arruinado por su última película «Play time» se están reponiendo sus otras películas (como es el caso de las que cito) para así poder pagar sus deudas contraídas.



UN PRINCIPIO EN LAS PAREDES

En el último libro de Beltza, «Euskadi 1984», cuyo indudable interés político-emocional dejó aquí egoístamente aparte, y que Beltza me disculpe, se puede leer en las primeras páginas un relámpago panteísta y anecdótico de la muga, referido a la pagana piel del Pirineo. «En Bidarray veneran al Harpeko Saindua; se trata de una estalagmita situada en el fondo de una caverna, a quien se le ponen cruces, placas y otros exvotos; la gente se arrodilla, humedece los pañuelos en la piedra y con ellos se cura las enfermedades de la piel...» Este irracionalismo tiene una explicación histórica y curanderil que lo hacen, en cierto modo, coherente.

Cristalización de un empirismo jentil

Desde tiempo inmemorial se conoce el polvo lechoso o «bustin txuri» que se adhiere a las paredes de las cuevas, y especialmente al cuerpo de las estalactitas-estalagmitas, en las cavernas donde la barbarie iconoclasta de los visitantes no las ha destruido para llevárselas a casa y pisar unos inexistentes papeles. El «bustin txuri» fue seguramente el vulnerario de nuestros ancestros trogloditas, y por lo tanto totemizado y convertido en objeto de la adoración jentil. Cosa que la Iglesia vaticana, como con toda para-hagiología truhanes que aseveraban haber encontrado aquel producto, aquella greda blanca «en la gruta de Belén donde nació Nuestro Señor».

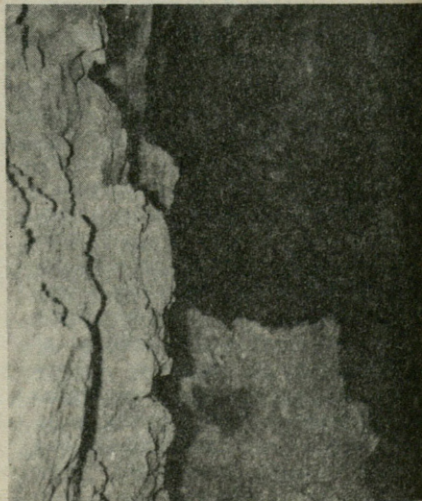
Esta triquiñuela no deja de ser un ejemplo de lo que se consideran leyendas piadosas, traducción al catolicismo de, como en este caso, un naturismo medicinal empirico.

Leche de la Luna, en alemán

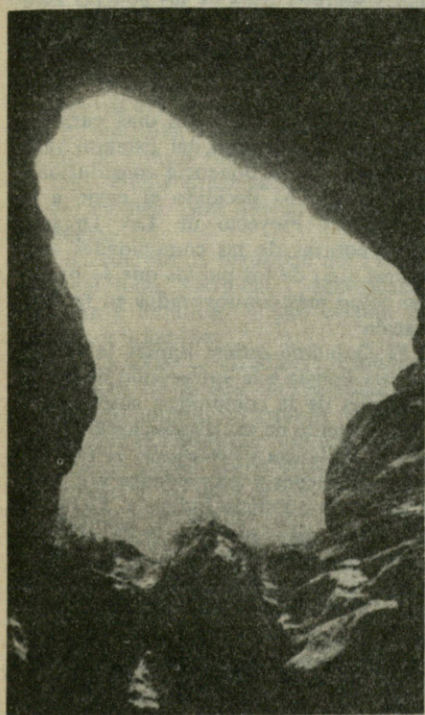
El nombre pagano del «bustin txuri» no lo sabemos exactamente, aquí en Euskal-Herria; pero gracias al libro de Boetius «Historia de las Piedras Preciosas» sabemos (1647) que los alemanes lo llamaban «Mon milch» o sea, «leche de la luna». Vease la transferencia de veneraciones. Añade Boetius: «La galáctita de un líquido como la leche y es dulce. Mezclada con agua le da apariencia de leche. En Lucerna se vende en las farmacias. Los médicos la emplean para secar las úlceras y hay quien se la da a las nodrizas para aumentar la leche». Este principio que podríamos llamar homeopático, o sea, de lo que se come se cría, tal vez sea el origen de la estalactita sagrada de Bidarray del Harpeko Saindua, ya posiblemente seco y estéril, pero poseedor del

carisma y hasta de estructura totemiforme; posible objetivación de una «aparición virginal» que justificara y legitimara el fetiche en épocas de persecución de toda heterodoxia.

Lo de su administración a las nodrizas no era cosa del XVII. Plinio ya cuenta que «la galactita viene del Nilo; cuando se la parte da un jugo que tiene el color de la leche. Se dice que la concede a las nodrizas que crían». Orfeo celebra la galactita en su Lapidario: «Yo te ofrezco igualmente una piedra favorable a cuantos dirigen sus plegarias a los dioses; está llena de una leche divina». «Cuando veas las tetas de tus ovejas flojas y colgantes, ¿qué harás, querido hijo?... Ofrece a la joven madre una bebida dulce mezclada con la galactita, para que lleve a la cuna al tierno niño alimentado con los tesoros de su seno...» Damigeron atribuye el origen de su utilización a Egipto, «donde se la consideraba dotada del poder de aumentar la leche de las mujeres a quienes Virgen. Hay tanta, que si la Virgen hubiese sido una vaca o una nodriza, no habría podido dar una cantidad tan grande en toda su vida



CURATIVO DE LAS CUEVAS



¿Una explicación a las manos de cargas?

Volvemos a lo dicho antes. Que este azotado de cal condensado en las bóvedas de las cavernas debía de ser conocido desde tiempos pre y protohistóricos. Tal vez —es una hipótesis gratuita y aventurada, advierto— pueda constituir una explicación a las asombrosas huellas de manos mutiladas, silueteadas con ocre rojo y negro sobre la arcilla calcitada, de la gruta de Gargas, cerca del manantial del Garona, en el Pirineo. Al observar las huellas de manos, vemos por una parte que las hay que tienen amputaciones clarísimas, muñones traumáticos, como si hubiesen cercenado los dedos para un rito inexplicable y sanguinario; mientras que, por otra parte, hay médicos que han apreciado en otras huellas síntomas de poliartritis crónica deformante. En las siluetas de manos existe, además, un dinamismo, es decir, que se nota que fueron apretadas fuertemente contra la pared de la caverna. Las hay tanto de niños como de adultos. El doctor Ali Salhy se pregunta: «¿Hay que ver en ello un rito, o un simple principio hemostático?»

El libro de Beltza y la consulta de estos grabados y fotos de manos aurifiacienses me han resucitado una íntima inquietud, me han abierto los ojos. Qué puñeta de vacaciones en el sur, si tenemos ahí el enigmático Pirineo, misterioso y fascinante desde Orhy hasta el Garona.

Fuera de divagaciones, no es difícil colegir que el hombre primitivo y cavernario se curara las heridas con las exudaciones de su cobijo, estableciendo un auténtico rito rupestre al cual se necesitaría aplacar, alimentar o compensar con la sangre de dedos más o menos voluntariamente sacrificados por miembros de la tribu. El Harpeko Saindua tiene su motivo, su lógica.

A pesar de todo ello, llegada cierta época medieval, la greda o «Ama Birjiñaren esnea» vernácula debió perder interés al traer los Templarios de Tierra Santa la auténtica, la genuina «leche de la Virgen» procedente de los Santos Lugares. La leyenda del siglo XV es la siguiente:

«En la gruta de Bethleem el niño Cristo escupió la leche, y habiéndosela enjugado la Purísima, la arrojó sobre la pared, y hasta hoy los cristianos toman como una bendición ese polvo lechoso».

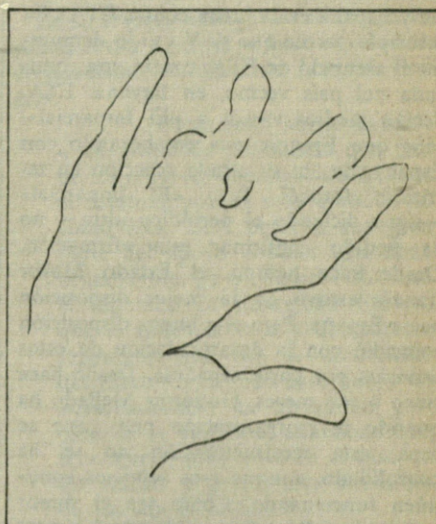
Durante las Cruzadas, los Templarios sacaron grandes sumas a los Cruzados vendiéndoles pomos y vasos con «leche de la Virgen» («Les conflits de la science et la religion»). Aquellas propiedades curativo-milagrosas de la galactita quedaron certificadas, o sea, consagradas, mediante una liturgia especial que incluía oraciones y antífonas que se conservan en manuscritos del archivo de Toulouse.

Sus propiedades medicinales quedaron asimismo garantizadas al establecerse la historia según la cual la Virgen, apareciéndosele a San Fulberto, le dio de su leche y le curó las anginas y la oftalmía que padecía. Desde luego, no son de mucho fiar las visiones que pueda sufrir un oftálmico; no obstante lo cual parte de aquella leche se conserva, si no la han eliminado, en la iglesia de Chartres. La galactita es además de hemostática, astringente.

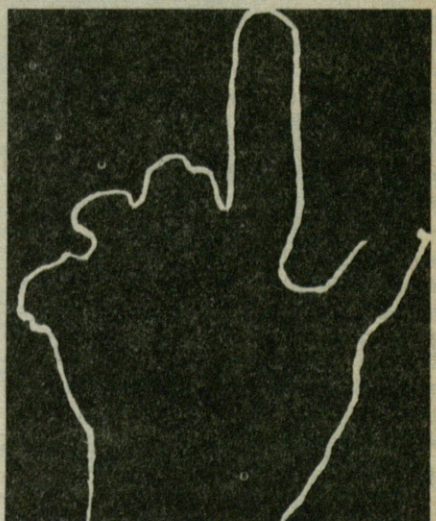
Hay que ver. Desde el cazador del au-

riñaciense hasta los peregrinos del Harpeko Saindua en Bidarray, pasando por los Templarios. Será que la prehistoria aún no ha acabado.

Rafael CASTELLANO



Gruta de Gargas. — Silueta de mano con poliartritis crónica evolutiva en el estado de sub-luxaciones y dislocaciones. (Aurifiaciense).



Sin embargo, esta otra mano es una mano «sana» sometida a un horroroso traumatismo a la altura de la articulación falange-falanginiana, con inicios de cicatrización.

autoridades vascas que vienen reclamando la Policía propia responden que sólo con un servicio de orden público en manos de los propios vascos.

Buscar aplausos para las FOP

Ibáñez Freire, en unas declaraciones a "Tribuna Policial" manifestaba las intenciones de buena voluntad que aguarda para sus tropas, para que éstas sean acogidas con aplausos en lugar de críticas.

«Es muy probable que se incrementen los efectivos del Cuerpo Superior de Policía». El incremento será «no tanto en el número de nuevos funcionarios como en una más óptima organización dotada de mejores medios, para que su trabajo sea más eficaz».

De los cuerpos de seguridad del Estado lo espero todo: sacrificio y abnegación, disciplina y humildad y, por encima de todo, amor a España.

Vamos a tratar de erradicar los ataques que padecen los cuerpos de seguridad y a convertir en aplauso las críticas. Vamos a intentar que el Ministerio del Interior no sea el blanco propicio de críticas malintencionadas ni el saco de los golpes de apresurados y mezquinos intereses de minorías extremistas ni de «snobistas» de circunstancias. Y el mejor procedimiento para este cambio de imagen va a ser el diálogo y la eficacia.

El esfuerzo, a veces sobrehumano, de los Cuerpos de Seguridad, no sería fructífero si, en correspondencia, no buscamos la fórmula de una mayor colaboración del ciudadano. Tenemos que romper la corteza de la indiferencia, el miedo y la cobardía ante la agresión; tenemos que buscar en el ánimo de cada persona de bien un amigo y un colaborador leal. Y las fuerzas políticas responsables tienen que ayudarnos en este importante objetivo.

El último tren

"Diario 16" titulaba así su editorial que hacía referencia a los Estatutos de Autonomía. Para el editorialista madrileño se avecina la resolución, o no, del tema político más importante del país.

Ayer comenzó en la Comisión Constitucional del Congreso de los Diputados el estudio sobre el tema más importante que va a configurar el futuro político de este país: los Estatutos de autonomía de Euzkadi y Cataluña.

Por de pronto, los dos partidos más importantes de la oposición han ganado, frente al partido del Gobierno, la primera batalla: la batalla semántica. Y frente a los numerosos «motivos de desacuerdo» presentados por la Unión de Centro Democrático, Coalición Democrática y

Unión Nacional, socialistas y comunistas han partido conscientemente de una premisa importante: la ausencia de motivos de desacuerdo y el deseo de encontrar motivos de perfeccionamiento.

Y de ahora en adelante el problema será un problema exclusivamente político. Un problema político de negociación, de pacto, de matización, pero no de agresión, no de búsqueda de todo aquello que pueda ir en contra de la Constitución para herir o derrumbar al contrario.

ETA existe

Vicente Copa, desde la Gaceta del Norte, comenta los últimas acciones de ETA (p-m) en la Costa del Sol. Para el articulista la consecuencia más inmediata es que la organización armada existe.

Un buen número de bombas ha avisado a los despreocupados turistas y veraneantes del Levante y Costa del Sol españoles, que ETA existe y que su largo brazo de terror llega hasta donde se propone. No vamos a denunciar nada, porque hacerlo sería una perogrullada. Pero no queda más remedio que el comentario más elemental: ETA sigue atacando donde más duela. El grupo terrorista, o más exactamente, el "complejo ETA", tiene una capacidad de diagnóstico y de ejecución oportunas que asombra por su exactitud. Primero fueron los funcionarios (cualquier día nos demostrarán que la

amenaza no era una nadería) y ahora las zonas turísticas más privilegiadas de España y del mayor atractivo foráneo. Da la sensación —esa es la que cunde en la calle— de que ETA es una especie de misterio que nuestra Policía no logra desvelar.

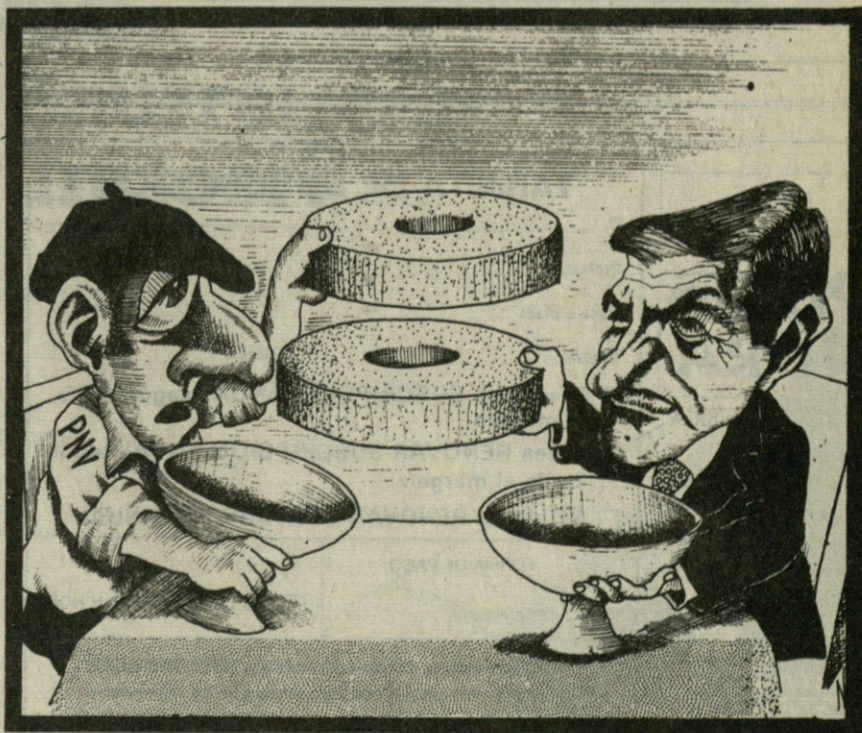
Las consecuencias de estas explosiones, además de empobrecernos por la marcha de turistas, ha hecho cancelar sus reservas y anular sus vacaciones a muchos vascos que empiezan a ser recibidos por aquellos pagos con cierto recelo y antipatía. ¡Qué desastre!

El desenganche

En su crónica habitual en el Correo Español, Javier Aguado, se hace eco de unas declaraciones del diputado Juan M. Bandrés.

«Decía Juan María Bandrés a un grupo de periodistas que uno de los mayores enemigos de ETA es el Estatuto, porque si se aprueba tal como está, ETA perderá una gran parte del apoyo popular que tiene actualmente. ¿Y su futuro? No cree el diputado de Euzkadi Euzkerra que la violencia vaya a desaparecer repentinamente con la aprobación del Estatuto; en todo caso habrá un «desenganche», un abandono gradual de la violencia, abandono que será mucho más lento en el caso de los «milis» y quizás más ostensible en los «polis milis».

De "EL IMPARCIAL"



parídas semanales

- «Seremos inflexibles y serenamente beligerantes»
- «Las estrellas han elegido a Martín Villa como el único personaje incombustible de verdad» (Pérez Varela, comentarista político).
- «El principio de las nacionalidades atenta contra la unidad de España» (Silva Muñoz).
- «En la actualidad española hay un tríptico formado por sapos, cucarachas y cobardes. Es tal la cantidad de porquería y polvo, que salta a la vista» (Blas Piñar, Fuerza Nueva).
- «Adolfo Suárez se ha retirado a descansar. Quiere estar fresco para los preliminares de la batalla. De la gran batalla autonómica» (Pérez Varela, en «El Imparcial»).
- «Todo lo malo circula, lo honrado se repliega, la autoridad vacila; tristeza por todos lados invade nuestras ciudades y empieza a anegar nuestros campos» (Chueca Goitia, en «ABC»).
- «Con las autonomies se trata de construir un estado, no de desmembrarlo» (Landelino Lavilla, Presidente del Congreso).
- «Garaicoechea es un resultón» (Artura Maneiro, comentarista político).
- «Monseñor Iniesta hizo un discurso comunista y Santiago Carrillo hizo una homilia de misa mayor» (Aguirre Bellver, en «El Alcázar»).

Reclamaciones, envíos de cartas, mensajes para caja de anuncios y para cualquier otro tipo de información, escriban a «Punto y Hora de Euskal Herria» apartado de Correos 1397 San Sebastián

**PUNTO
Y HORA**

DE EUSKAL HERRIA

TARIFA ANUAL

ESTADO ESPAÑOL

Correo ordinario 2.500 Pts.

EUROPA

☐ Correo aéreo 3.500 Pts.

RESTO PAISES

Correo aéreo 5.000 Pts.

TARJETA DE SUSCRIPCION

D. _____

Profesión _____ Teléf. _____

Calle o plaza _____ n.º _____ piso _____

Población _____ Provincia _____

☐ Desea una SUSCRIPCION ANUAL según tarifa al margen

☐ Desea RENOVAR SUSCRIPCION ANUAL según tarifa al margen

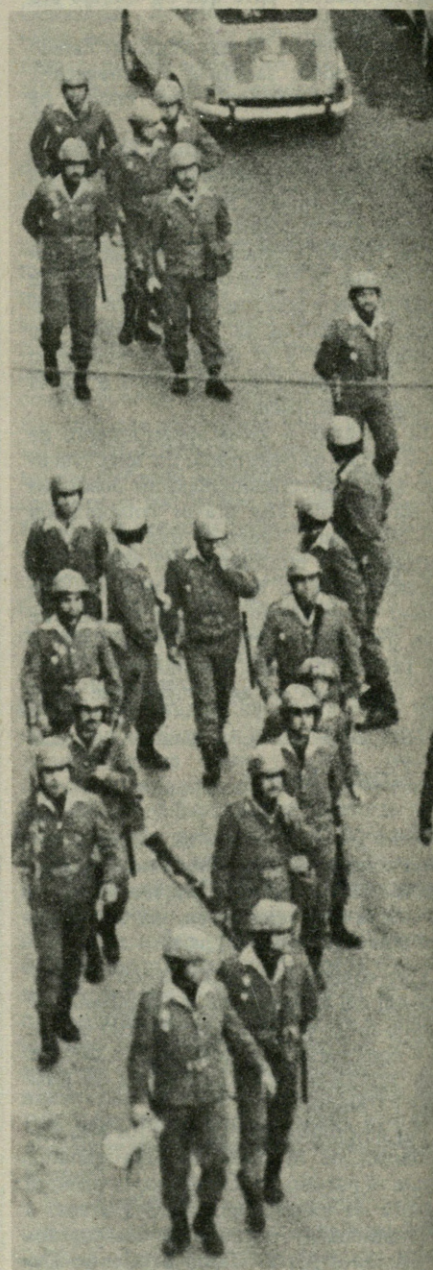
☐ NO desea RENOVAR SUSCRIPCION ANUAL

FORMA DE PAGO:

☐ Talón adjunto

☐ Giro postal a PUNTO Y HORA

Rellene estos datos con letras MAYUSCULAS
Señale con una X los cuadros que le interesen
PUNTO Y HORA **APDO. 1397 S.S.**



ORACION, DESPEDIDA Y CIERRE...



Euskara ikasi: Gurasoek haurrei, ala... haurrek gurasoei?

Eskolara lehen eta Ikastolara geroago, haurrak gurasoen eskutik joan izan dira.

Haurrak ikastolan EUSKARA eta EUSKAL KULTURA ikasten ditu.

Baina gero, etxean, zer? Haurrok gurasoak baino trebeago direla askotan Nola landuko dute ordea euskara, gurasoak etxean erdaraz hitzegiten badiete? Ez al da ba etxea lehenbiziko eskola?

Gurasoak, hurrekiko erantzukizun bazter ezina du gure herrian: euskalduntze, alfabetatzea...

Oraingoan gurasoek, harrigarria bada ere, haurren eskutik, ikastolara joan beharra dute.

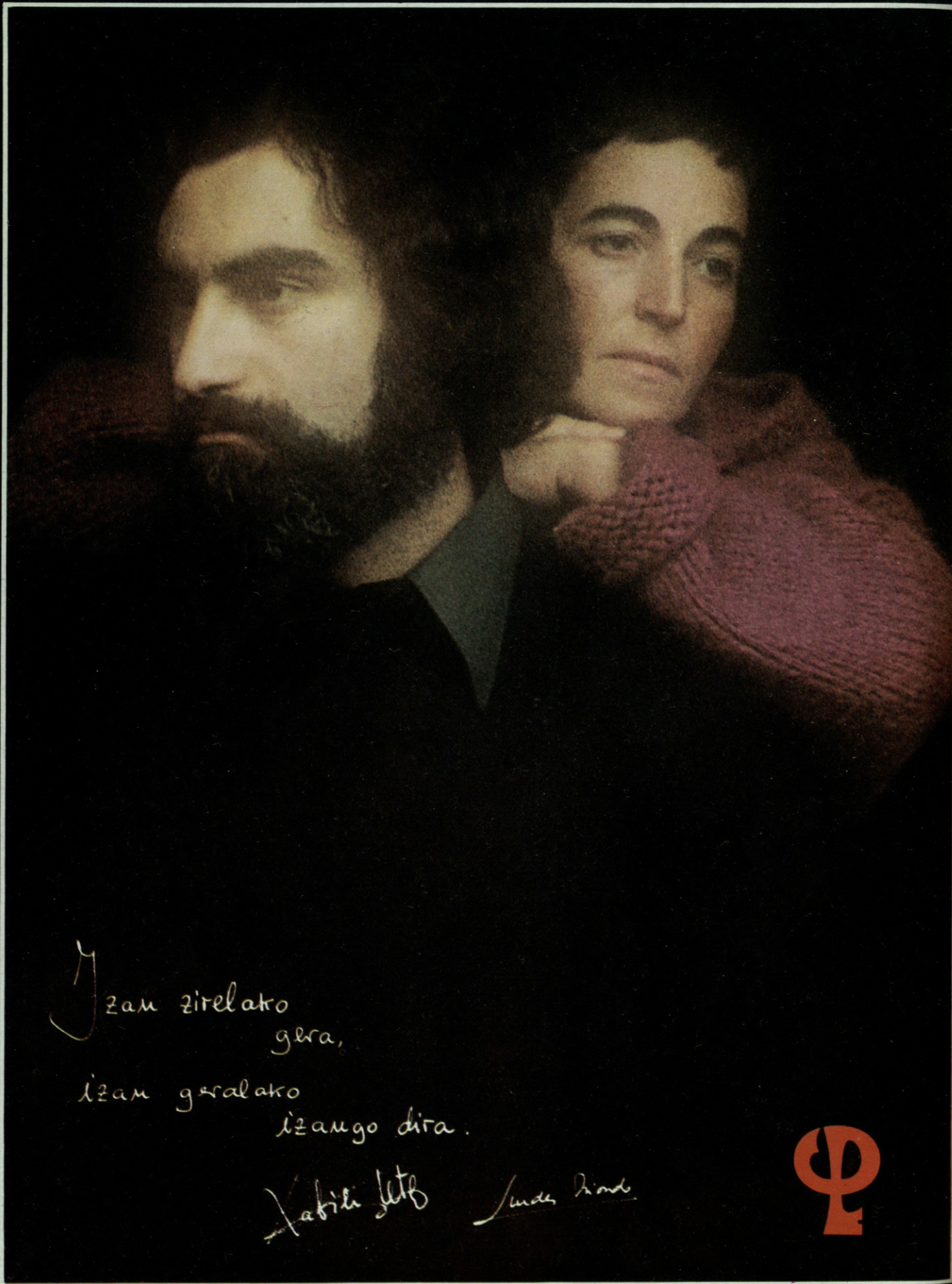
Euskara indarberritzearen alde
CAJA LABORA leko gizarte ekintza saila.



CAJA LABORAL POPULAR
LANKIDE AURREZKITA

EUSKADIko KUTXA

Herriarekin - Herriarentzat. CAJA LABORAL



izan zirelako
gera,
izan guralako
izango dira.

Xabier Lete Lurdex Iriondo

